imburgs agblad



Donderdag 22 oktober 1970.
52e Jaargang no. 248.

recteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100

VANDAAG

Minder koud

Auto blijft populairder dan bus en trein

Ondanks alle campagnes slaagt het openbaar vervoer er niet in de populariteit van de auto te verdringen. Hoe komt dat? Zie daarvoor

PROVINCIE

Vrouw gewurgd met beha

In Tongeren is een zestigjarige alleenwonende winkelierster gewurgd met een bustehouder. De moordenaar, die vooral uit was op haar geld, is voortvluchtig.

SPORT

Ajax-FC Bazel 3-0

Piet Keizer weergaloos

Ook zonder Johan Cruyff is Ajax een ploeg van Europese klasse. Vooral dankzij Piet Keizer behaalden de Amterdammers een vlotte 3-0 zege tegen FC Bazel.

PSV-Steaua 4-0

PSV drukte in de tweede helft van de wedstrijd tegen Steaua fors door. Nadat Johan Devrindt ingevallen was voor Hiddink, was de strijd snel beslist.

CHRISTELIJKE PARTIJEN MAKEN URGENTIEPROGRAMMA BEKEND

Navo-plicht nauwkeurig onderzoeken

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 22 oktober — De drie grote christelijke partijen vinden het noodzakelijk dat de Nederlandse bijdrage aan de NAVO kritisch onderzocht wordt. Blijkt een andere opzet noodzakelijk, dan dient hiernaar met kracht te worden gestreefd. Dat blijkt uit het concept-urgentieprogramma voor de komende kabinetsperiode, dat een stuurgroep uit de drie christelijke partijen heeft opgesteld. Daarin wordt niet met zoveel woorden gevraagd om een verhoging van de defensie-uitgaven, maar wel om een koppeling van die uitgaven aan een percentage van het nationale inkomen.

Het urgentieprogramma, zoals dat eerst aan de respectievelijke partijbesturen zal worden voorgelegd, alvorens de partij-organen van KVP, CHU en ARP er op 12 december een uitspraak over zullen moeten doen, wil voor de volgende kabinetsperiode wel tot een duidelijke afspraak over de financiering van de defensie komen, zodat een eenmaal overeengekomen defensie-inspanning ook in stand kan worden gehouden.

De drie christelijke partijen willen de homofiel als medemens respecteren. Abortus moet alleen worden toegestaan op medisch-sociale indicatie en onmenselijke en sadistische pornografie moet worden geweerd. De drie partijen menen dat de overheid voorts moet optreden tegen het nadrukkelijk opdringen van pornografie. Zij vragen strengere bestraffing van de handelaren in drugs en willen de verkrijgbaarheid van verdovende middelen bemoeilijken. Gebruikers moeten in adviescentra hulp kunnen krijgen en voor de behandeling van verslaafden moeten er gespecialiseerde klinieken komen. Ook moet het wetenschappelijk onderzoek naar de gevaren van het druggebruik ter hand worden genomen.

Inkomens

De stuurgroep wil de inkomens van de lagere inkomensgroepen verbeteren, door verdere democratisering van het onderwijs en door fiscale begunstiging van winstdelingsregelingen, spaarloon, vermogensaanwasdeling en eigen woningbezit. Het belastingbeleid moet zijn gericht op betere vermogensspreiding. Bepleit wordt daarom een verdere optrekking van de belastingvrije voet en **vervanging van de vermogensbelasting door een belasting van tenminste 20 procent op gerealiseerde vermogenswinsten.**

De drie christelijke partijen achten het voor de uitvoering van hun programma aanvaardbaar dat de belastingdruk jaarlijks met een half procent stijgt.

Andere punten uit hun programma: een ingrijpende herziening van het kleuter- en basisonderwijs, geleidelijke verlaging van de leerlingenschalen, een beslissende schoolkeuze op 15-jarige leeftijd, splitsing van de universitaire opleidingen in een fase voor maatschappelijk beroep en een fase voor wetenschappelijk onderzoeker, een stelsel van rentedragende studieleningen voor alle studerenden boven de achttien jaar.

Huizen

Voorts: uitbreiding van het bouwprogramma met 2- tot 3000 huizen per jaar met prioriteit voor de krotopruiming en de bouw van bejaardenhuizen en eengezinswoningen.

Verder: meldingsplicht voor bedrijven bij fusies en recht voor de overheid schadelijke fusies nietig te verklaren, wettelijke maatregelen tegen opdringerige reclame en agressieve verkoopmethoden, meer inspraak voor de werknemers in kleinere en besloten ondernemingen, ook verbetering van de positie van de oudere ongehuwde vrouwen en de zogenaamd oud-invaliden, verbetering van de pensioenvoorzieningen, geleidelijke beëindiging van de kinderbijslag voor het eerste kind om andere sociale voorzieningen mogelijk te maken.

Gromyko: akkoord mogelijk over kwestie-Berlijn

NEW YORK, 22 okt. — De Sovjetrussische minister van buitenlandse zaken Andrei Gromyko heeft gisteren in de algemene vergadering van de Verenigde Naties verklaard, dat een akkoord tussen de vier grote mogendheden over Berlijn, tot de mogelijkheden behoort.

In zijn rede tot de algemene vergadering tijdens de 25ste zitting, verklaarde Gromyko:

„Momenteel onderhandelen vertegenwoordigers van de vier grote mogendheden over de kwestie West-Berlijn. Wij benaderen deze onderhandelingen ernstig, en zijn van mening dat overeenstemming over de vraagstukken die aan de orde komen, mogelijk is. Het spreekt vanzelf dat positieve resultaten van de onderhandelingen — en wij verlangen naar zulke resultaten — afhankelijk zijn van de goede wil van alle betrokkenen.

2 Amerikaanse generaals vermist boven Turkije

ANKARA, 22 okt. — Twee Amerikaanse generaals worden met een klein vliegtuig in een bergachtig gebied in Oost-Turkije vermist. Het zijn generaal-majoor C. D. Scherrer en brigade-generaal Claude M. M. McQuarry jr. Zij waren op een rondreis langs Turkse militaire installaties. Zij werden begeleid door een Turkse officier en een Amerikaanse piloot van het zespersoons vliegtuig. Het weer in het gebied is slecht; het belemmert het zoeken naar de vermisten.

Ruim 400 doden door tyfoon

MANILLA, 22 okt. (AFP) — Het zuiden van de Filippijnen is getroffen door een nieuwe tyfoon die de naam „Kate" heeft gekregen. Alleen al op het eiland Mindanao, waar het centrum van de tyfoon overheen trok, zijn 422 mensen gedood, het merendeel door verdrinking.

Een woordvoerder van het Rode Kruis in Manilla zei dat er nog slechts een voorlopige balans is opgemaakt omdat van verscheidene dorpen die getroffen zijn nog geen nieuws is vernomen.

Washington ontkent eenzijdig bestand in Zuid-Viëtnam

WASHINGTON, 22 okt. (Rtr.) — Het Witte Huis heeft gisteravond de positieve, in Saigon circulerende, berichten tegengesproken dat de V.S. van plan zouden zijn een eenzijdig bestand in Zuid-Viëtnam af te kondigen.

De woordvoerder van het Witte Huis, Ronald Ziegler, verklaarde dat er geen plannen zijn om nog meer initiatieven te nemen dan president Nixon in zijn jongste vijf punten-plan heeft aangekondigd.

Sneeuw verspert bergpassen

HAMBURG, 22 okt. (DPA) — Als gevolg van aanhoudende sneeuwval zijn talrijke passen in Oostenrijk, Zwitserland en Italië onbegaanbaar. De andere passen kunnen alleen met behulp van sneeuwkettingen worden gepasseerd.

Devlin ongemerkt op vrije voeten

(Van onze correspondent)

LONDEN, 22 okt. — De 23-jarige Bernadette Devlin, lagerhuislid voor Midden-Ulster, heeft gisteren, bij het krieken van de dag, ongemerkt door een zijuitgang de gevangenis van Armagh verlaten nadat zij bijna vier van haar zes maanden gevangenisstraf had uitgezeten. Zij kreeg nog 48 uur extra aftrek, dit laatste „op erewoord". Het is regel dat gevangenen bij goed gedrag een derde van hun straftijd wordt kwijtgescholden.

Bernadette brengt deze extra dagen rust door in de familiekring, maar zij zal zaterdag haar politieke activiteiten met een rede op een openbare bijeenkomst in haar kieskring hervatten.

Bernadette zal zich in de eerste plaats door de duizenden brieven heen werken, die zij tijdens haar gevangenschap van sympathisanten heeft ontvangen maar niet mocht openmaken. De algemene opinie is dat de gevangenisstraf haar goed heeft gedaan. Zelf zei ze voordat de celdeur zich achter haar sloot, dat ze tijd zou krijgen om te lezen en te studeren. Bovendien moest zij een hoeveelheid handenarbeid verrichten, die in zekere zin ook een ontspanning voor haar betekende. Ze legde zich toe op borduren, maar ze moest ook koper poetsen en vloeren dweilen.



John Diefenbaker, de voormalige Canadese premier, woonde ook de rouwdienst bij ter nagedachtenis aan de vermoorde minister van arbeid van Quebec, Pierre Laporte. Toen Diefenbaker de kerk verliet werd hij bewaakt door een politieman met getrokken pistool.

Laporte werd gewurgd

Vrijlating Cross aangekondigd

MONTREAL, 22 okt. (AFP). — De politie van Montreal heeft laten weten dat zij een anoniem telefoontje heeft ontvangen, waarin werd gezegd dat het Front voor de bevrijding van Quebec (FLQ) de voorwaarden van de Canadese regering voor de vrijlating van de diplomaat James Cross aanvaardt. Dit is bericht door het persbureau „Canadian Press". De politie zou de ontvoerders hebben gevraagd hun telefoontje via het Franstalige radiostation CKLM te bevestigen en nadere inlichtingen te verschaffen.

Lijkschouwing heeft uitgewezen dat Pierre Laporte, de ontvoerde minister van Arbeid van Quebec, is gewurgd. Mogelijk is dat gebeurd met het kettinkje van het kruis dat hij om de hals droeg. De wonden die het slachtoffer had aan de linkerpols, de rechter hand en de borst waren vrij oppervlakkig en kunnen de dood niet hebben veroorzaakt, aldus de lijkschouwer, dr. Laurin Lapointe, die in zijn rapport geen melding maakt van schotwonden. Volgens de politie was Laporte in het hoofd geschoten. Laporte is dinsdagavond begraven in een door militairen afgegrendelde wijk van Montreal.

Groningse staten voor 'smeerpijp'

GRONINGEN. 22 oktober. — Met 47 tegen 6 stemmen hebben de Provinciale Staten van Groningen gisteren het plan aanvaard tot aanleg van de zogenaamde smeerpijp, een persleiding voor afvoer van afvalwater uit Oost-Groningen naar de Eems.

Men nam tevens een motie aan die eist dat een onderzoek wordt ingesteld naar de kosten van een centrale zuiveringsinstallatie, die aan het begin of aan het einde van de leiding aangebracht zou moeten worden.

Weduwnaar, vader van 12 kinderen, kwam om

SCHIJNDEL, 22 oktober. — De 59-jarige A. Langenhuijzen uit Schijndel is gistermiddag rond één uur met zijn auto op tot nu toe onverklaarbare wijze tegen een boom gereden in de gemeente Schijndel. De man, die sinds een paar maanden weduwnaar was en vader van twaalf kinderen werd hierbij op slag gedood.

Weduwe Brecht maakt VPRO-spel onmogelijk

HILVERSUM, 22 oktober. — De VPRO zal vanavond moeten afzien van de uitzending van het tv-spel „De zeven doodzonden" van Bertold Brecht en Kurt Weill. De weduwe van Brecht, mevr. Helene Weigel, houdster van de auteursrechten, heeft geen toestemming voor de uitzending van deze moderne opera gegeven, omdat „zij niet geïnteresseerd is in een geactualiseerde bewerking van het oorspronkelijke stuk".

Philips duurder

(Van onze correspondent)

EINDHOVEN, 22 oktober. — Philips heeft van minister Nelissen (economische zaken) toestemming gekregen de prijzen voor huishoudelijke apparaten, voor radio-grammofoons en televisie-apparaten en voor bepaalde soorten gloeilampen te verhogen met 1 tot maximaal 5 procent.

De oorzaak van de prijsverhogingen ligt grotendeels in het duurder worden van de grondstoffen.

Tot de huishoudelijke apparaten die duurder worden behoren stofzuigers, strijkijzers, mixers en ventilatoren. De kleurentelevisie blijft buiten de prijsverhoging. Het gaat uitsluitend om bepaalde typen zwart-witapparaten en in deze sector verder om autoradio's, gewone radio-grammofooncombinaties en draagbare radiotoestellen.

Caballero-bende?

(Van onze verslaggever)

MEYEL, 22 okt. — Het is niet onwaarschijnlijk dat de tabaksgroothandelaren in Nederland het laatste anderhalf jaar worden beroofd door een goed geoliede nationale dievenbende.

In tal van Nederlandse steden is in de afgelopen achttien maanden in totaal voor meer dan een half miljoen gulden uit de magazijnen van tabaksgrossiers (hoofdzakelijk Caballero-sigaretten) gestolen. De magazijnen van bij „Tabaksexpres" aangesloten groothandel Bruggenwirth in Meyel zijn sinds juli van het vorig jaar al vier keer het doelwit van de bende geweest. In die vier keer werd daar in totaal voor meer dan twee ton aan sigaretten gestolen.

Behalve in Meyel werden ook in Dordrecht, Tilburg, Enschede, Haarlem, Hoogeveen, Breda, Doetinchem en Geleen voor belangrijke bedragen aan sigaretten uit de magazijnen van grossiers weggehaald. Een grossierderij in Haarlem werd zelfs vier keer in een week door de dieven bezocht.

De buit bestond daarbij steeds voor 90 procent uit Caballero-sigaretten.

De politie heeft er geen notie van hoe de „Caballerobende" opereert en waar die een basis heeft. De jacht op de sigarettendieven is al wel eens in groter verband besproken maar een speciaal opsporingsteam is nog niet gevormd. De politie is in het bijzonder geïnteresseerd in de afzetmogelijkheden van de bende. Hoewel rekening wordt gehouden met een groot aantal helers wordt ook nog niet uitgesloten geacht dat de buit wordt doorverkocht aan een gevestigde groothandelaar in tabaksproducten. Het achterhalen van dieven en helers zou vergemakkelijkt worden door tips van iedereen die partijen sigaretten tegen spotprijzen krijgt aangeboden.

EEG-commissie wil tot 1975 subsidies aan mijnen toestaan

BRUSSEL, 22 okt. — De uitvoerende commissie van de Europese Economische Gemeenschap heeft gisteren aangekondigd dat zij bereid is de lidstaten toe te staan hun kolenmijnen tot eind 1975 te blijven subsidiëren. De commissie maakte het voorbehoud dat zij zich gerechtigd acht tussentijds van beleid te veranderen. Zij zal de EEG-regeringen regelmatig op de hoogte houden van de gang van zaken in de mijnindustrie.

De commissie rapporteerde dat verleden jaar in de EEG 177 miljoen ton kolen is gedolven. Slechts 20 miljoen zou zonder subsidie kunnen zijn afgezet. De subsidies over 1970 belopen naar schatting 670 miljoen dollar. Continuering van de subsidies is volgens de commissie geboden om twee redenen:

1. de industrie dient te worden geholpen bij de aanpassing aan de markt. Er werken verder nog altijd 455.000 arbeiders in de kolenindustrie. Hun aantal neemt in alle EEG-landen, behalve Duitsland af. 2. Kolen voorzien nog altijd in 22 procent van de energiebehoefte van de EEG. De aanvoer van olie uit het Midden-Oosten blijft een ongewisse zaak.

Spreekrecht voor raadszaal-publiek

WORMERVEER, 22 oktober. — Burgemeester Hille van Wormerveer wil het publiek bij raadsvergaderingen laten meespreken. Hij stelt de raad voor daartoe de raadsstukken ook aan het publiek ter beschikking te stellen. De commissies van de raad wil de heer Hille in het openbaar laten vergaderen en het publiek daarbij eveneens spreekrecht geven.

In Zoetermeer wordt overwogen het publiek meer inspraak te geven. De raadscommissies zouden sub-commissies toegevoegd kunnen krijgen, bestaande uit niet-raadsleden. In de sub-commissies zou vooral de gewone man van de straat moeten zitten.

NS voorlopig f 200

UTRECHT, 22 oktober. — Het personeel van de Nederlandse Spoorwegen van 23 jaar en ouder krijgt eind november een eerste extra uitkering van 200 gulden bruto. Voor het jongere personeel gelden lagere bedragen.

Wat de betaling van de tweede fase bij de N.S. betreft, daarover is afgesproken dat hoofddirectie en bonden opnieuw zullen overleggen.

Pompidou kondigde militair embargo af voor Zuid-Afrika

PARIJS, 22 okt. — President Georges Pompidou van Frankrijk heeft persoonlijk de uitvoer verboden van Franse wapenen die zouden kunnen worden gebruikt voor de onderdrukking van binnenlandse opstandige bewegingen — en daarmee een belangrijke bron van wapenleveranties voor Zuid-Afrika afgesloten. Dit is gisteren in Parijs bekend geworden.

Regeringsfunctionarissen in Parijs hebben verklaard dat Pompidou zijn besluit aan president Kenneth Kaoenda van Zambia heeft medegedeeld, die met een Afrikaanse missie in Europa is om te proberen de wapenleveranties aan Zuid-Afrika te doen stopzetten.

Kolom Links

mensen

● Veel officieren betwijfelen openlijk of zij hun mannen kunnen bewegen opnieuw een gevecht te leveren als de aanval op de Hamburger Hill in 1969 waar 84 manschappen sneuvelden. Dit schrijft correspondent Saar in Vietnam als reporter voor Life. Uit de mond van kapitein Utermohlen tekende hij op: „Dit is een evoluerend leger. Oude ideeën over kleding, gedrag, discipline en rang gelden niet langer. Geen enkele dienstplichtige wil in Vietnam vechten en in ruil voor zijn onwilligheid eist en krijgt hij ongekende vrijheden."

● De man die hier in een Amsterdamse gracht wordt gedropt is niet maar een toevallige voorbijganger die wat al te veel in zichzelf liep te lallen op zoek naar nog meer vocht, hij is deurwaarder van beroep. Zie maar zijn lichte deurwaardersjas. In de film „Van toen tot thans" van Max de Haas, waaruit deze opname is, kan men reden vinden waarom woedende Jordaanbewoners hem in de Lauriergracht helpen.

dieren

● Uit Boedapest komt deze nog met bosthaartjes beklede tweeling die een nieuwsgierig gesprekje voert over de inhoud van het eivormige ding tussen hen in. Wordt het een zusje of wordt het een broertje?

dingen

■ Een bijna drie meter hoge marmeren leeuw is door bouwvakarbeiders opgegraven in de haven van Piraeus. Archeologen nemen aan, dat het de vermiste helft is van een paar waarvan de andere helft driehonderd jaar geleden door de Venetianen als oorlogsbuit is meegenomen, en die nu op een oude scheepswerf staat in de stad die de Leeuw als stadsbeschermer, symbool voor de evangelist S. Marcus vereert. De beide leeuwen lijken met hun bijna menselijk gelaat op een sfinx.

uitspraak

● „De huisdokter was de meest vertrouwde figuur, maar zij hebben hem uit de weg geruimd. De huisdokter is de persoon zonder wien het gezin in een ontwikkelde samenleving niet kan bestaan. Maar hoeveel volwassenen debatteren op het ogenblik zonder gehoor. Zij weten geen dokter en geen ziel te vinden tegenover wie zij geheime angsten kunnen uitspreken". Dit schrijft Nobelprijswinnaar Alexander Solzjenitsyn in zijn boek Kankerpaviljoen. Paus Paulus citeerde de uitspraak.

foto vandaag

● Miss Young and Lovely te Hong Kong werd Ann Lay. Zij is 19 en van beroep televisie-omroepster. Ze treedt ook op bij kinderprogramma's. Het modehuis Chronicle Lam and Sons Limited, zestig jaar geleden in China gesticht, liet haar naar Londen komen om modellen voor '71 te tonen. Vindt U dit kniepak nog iets anders dan wel pikant?

gehOOrd

● televisie: ze zijn er quiztig mee

In wenen Guinten meent:

◆ Penta-gone.

bij de konijnen

„Shell Nederland" NV heeft de strijd aangebonden met duinkonijnen, die door het graven in de dijken rond de tankparken in Rotterdam-Europoort de veiligheid in gevaar brengen. Vorige week hebben Shell-schutters een honderd konijnen opgeruimd, maar voorlopig zet dat nog geen zoden aan de dijk.

Op de terreinen van de oliemaatschappij bij de tweede petroleumhaven en in Europoort krioelt het van de duinkonijnen. Ze graven ontelbare holen en pijpen in de aarden wallen rond de tankputten, wallen die als een veiligheidsvoorziening zijn aangebracht.

Mocht, door welke oorzaak dan ook, een tank barsten of scheuren, dan wordt de wegstromende vloeistof binnen de wallen gehouden en aan de plaats des onheils dus letterlijk en figuurlijk paal en perk gesteld.

Jaren geleden is men reeds begonnen de konijntjes met behulp van fretten op te jagen en te vangen, maar de fretteurs konden het niet aan. Daarom wordt er nu ook geschoten. Dit gebeurt vanuit een auto, met een 5.6 millimeter windbuks aan de buitenkant van de dijken op een konijn dat niet verder dan vijftien meter van de schutter verwijderd is. De schutter mag, omdat hij uiteraard niet met hagel (een vuurwapen) mag schieten, zijn kogeltje alleen maar op stilzittend wild afvuren. Dit om ongelukken te voorkomen.

driemaal denis en edna

Een 53-jarige taxichauffeur, de heer Denis Spinks, heeft verklaard dat hij het nu over een andere boeg gaat gooien als men dat zo kan zeggen. Hij is drie keer getrouwd mét en gescheiden ván dezelfde vrouw, en nu zien hij zowel als Edna er werkelijk niets meer in. Het eerste huwelijk vond plaats in 1942, de eerste scheiding volgde tien jaar later. In 1960 trouwden ze weer en in 1964 gingen de echtelieden ten tweede male uit elkaar en de laatste onsuccesvolle poging werd ingezet in 1966. Onlangs kwam ook hieraan weer een einde. „Wij zijn elke keer getrouwd door dezelfde man van de burgerlijke stand", vertelde Denis. „Toen we daar de derde keer verschenen zei hij: „Grote God, zijn jullie daar nou weer?" Spinks gaat vermoedelijk weer trouwen, maar deze keer voor de verandering met heel iemand anders. Edna, die 49 jaar oud is, zei: „Ik wens hem daarbij heel veel succes"

Bergen heeft een namaak-toren van Pisa gebouwd. Hij staat hier naast (en bijna tegenaan) het gemeentehuis van deze Belgische stad. In Bergen is de vorige week een Italiaanse Veertiendaagse gestart. Het mooiste wat er zou kunnen gebeuren zou zijn, dat de toren omviel. Dat wil ie namelijk in Pisa maar steeds niet doen.

handleiding voor direkteuren

„Een directeur moet maar vijf jaar de tijd krijgen om zijn stempel op het bedrijf te zetten waar hij leiding aan moet geven. Kies hem uit drie man, die klaar staan om het werk te beginnen en stuur hem na vijf jaar twaalf maanden met vakantie. Geef hem dan pas zijn privé-helikopter, zijn privé-straalvliegtuig, zijn landgoed aan de Riviera en zijn privé-secretaresse, niet tijdens zijn bewind", aldus de 50-jarige Robert Townsend, donderdagmiddag bij de introductie van zijn in de Verenigde Staten reeds een half jaar verspreide boek: „De kop van het bedrijf". : „Klein Handboek voor de grote Ondernemer"

Volgens de auteur, die in drie jaar tijds het onbeduidende bedrijf Avis-rent-a-car uitbouwde tot een wereldomvattend bedrijf, moet een directeur in direct contact staan met zijn mensen en met het publiek. De tussenliggende afdelingen als de advertentie-afdeling, de public-relationsafdeling, de personeelsafdeling en de privé-secretaressen dienen ontslagen te worden, althans die op die afdelingen werkende mensen zouden maar naar een andere werkkring om moeten kijken. Zij functioneren volgens Townsend niet zoals het moet. Zij zijn remmen tussen het contact directeur-mensen-publiek. „Eén mensen-meisje kan 300 mensen leiden vanaf haar mensen-afdeling", zoals Townsend de personeelsafdeling noemt. Hij wil geen personeel, maar mensen.

In twee maanden heeft Robert Townsend zijn paperback geschreven, die in april op de Amerikaanse markt werd gebracht. In de Verenigde Staten heeft het boek in een half jaar tijd een oplage van méér dan een half miljoen exemplaren bereikt. De raadgevingen van de ex-directeur worden zelfs, zoals hij zei, door departementen van het Witte Huis ingeroepen.

Auto's zijn mooie dingen, maar ze worden nog mooier als er mooie vrouwen mee gemoeid zijn. Dat begrepen de verkopers op een autoshow in Londen heel goed. Ze plaatsen een paar bikinimeisjes boven op de motorkap en hadden voor de rest niks anders te doen dan zichzelf naar de achtergrond te begeven. Heerlijke auto's.

seks

Ze zeggen altijd: d'r komt vanavond een mooie show op de televisie, daar moet je naar kijken. Maar ik geef niks om shows op de televisie. Ik zeg: kijk om je heen op straat, daar zie je genoeg show. Want Marietje en Emmy en Clara en Bets hebben allemaal een maxi en ze lopen over straat of ze weggelopen zijn uit een boek van Courts Mahler, „De Gravin en de Verborgen Enkel", en wat mij betreft hoeven ze nooit meer terug in dat boek. Van mini kon je wel houden, maar je raakte er niet door in geestverrukking. De maxi doet je beven van historisch besef. Daar heb je de mensen van De Kleine Zielen en van De Klop op de Deur, en je hoeft niet eens een knop om te draaien. De meisjes schrijden temidden der uitlaatgassen en stijgen op hun brommer zonder dat je zelfs hun enkel ziet, en dat vind ik een bijzondere fraaie vorm van erotiek. Daar is geen schrijver van zedekwetsende geschriften tot nog toe opgekomen. Zedig en met omfloerste leden wiegen de meisjes door het vervuilde milieu en ze weten niet dat ze een nieuw tijdperk ingeluid hebben van het sekswinkeltje om de hoek. Dat het verleden nog zulke verrassingen te bieden heeft! Straks weten we niet eens meer hoe een vrouwenenkel er uit ziet en is er iets heerlijkers te bedenken dan dit? Het had niet veel gescheeld of de mini had de hele seks om zeep gebracht. Maar zoals we er nu voorstaan zie ik nog een lange toekomst voor de erotiek. Geen angst dus voor het jaar 2000.

dronken

Een 25-jarige Marokkaan is kennelijk met de kracht van een aardbeving tekeer gegaan, toen hij in de nacht van zaterdag op zondag dronken in zijn pension in Soest thuiskwam en op de deuren van de kamer van zijn landgenoten begon te bonzen. Vier Marokkanen schrokken zozeer van het lawaai, dat zij dachten met een aardbeving te maken te hebben. Ze sprongen zonder zich een moment te bedenken door de vensterruiten naar buiten. Alle vier liepen snijwonden op en moesten zich onder behandeling stellen.

Gekleurde plastic bellen gevuld met lucht, waren te zien op een speelgoedtentoonstelling in Kopenhagen. De bellen wegen bijna niks en de kinderen zijn er wild op. Het is dan ook werkelijk een toverballenwereld voor de jeugd.

honden

De Turpin Avenue in Romford, Engeland, telt tien honden en negen waren er thuis terwijl in 26 huizen in de wijk werd ingebroken. Volgens de politie waren de inbrekers ruim drie uur die nacht in de straat geweest zonder dat ook maar één van de honden alarm had geslagen. Tenslotte was Honey, een hondje van vier maanden, gaan janken en dit had ook een deel van zijn collega-waakhonden gewekt. De inbrekers waren daarop vertrokken met hun buit: een auto, een radio, en ruim 100 pond aan geld. Tussen haakjes: de straat is genoemd naar Dick Turpin, de beroemde struikrover uit de 18e eeuw.

De Hertogin van Kent heeft een charmante glimlach, maar met zo'n hoed op blijf je natuurlijk lachen. De hoed is met leer gegarneerd en zou het beslist goed doen op het hoofd van iedere vrouw.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT

Aan de kant van de weg lag een van de autowrakken, die men de laatste tijd veel in de omgeving van Rommeldam kon waarnemen. De wind floot er omheen, en de regen kletterde op het dak, waarop een paar insecten zaten te huiveren. Het waren Memel Parduin en Maaike Prut, die na een zorgeloze zomer door de herfst waren overvallen. Zozeer waren ze door de koude en de nattigheid bevangen, dat hun eetlust geheel verdwenen was, hoewel het metaal waarop ze zaten hen vochtig tegenlachte.

„Kijk nu toch eens!" riep heer Ollie uit toen toen hij het verkleumde tweetal passeerde. „Met levensgevaar heb ik ze uit de Memelvlakte gered - en nu dit! Als heer kan ik het niet aanzien, jonge vriend. Het is maar goed, dat je me hebt tegengehouden toen ik Kwetal's drankje wilde begraven. Een paar druppeltjes zullen wonderen doen aan deze ongelukkigen."

„Dat wel," zei Tom Poes. „Maar we moeten voorzichtig zijn, heer Bommel. Anders begint de ellende weer van voren af aan. En bovendien moet u aan uw vuilnis-aandelen denken!"

Heer Ollie had de stakkers een druppeltje uit het flesje „Wat bedoel je"' vroeg hij tenslotte. „Wat hebben mijn vuilnisaandelen er mee te maken? Jij geeft ze nu toch ook wat van dat medicijn"

„Niet zo maar," zei Tom Poes. „U moet ze vasthouden en meenemen, voordat ze weer op krachten gekomen zijn."

Heer Bommel gehoorzaamde. Hij nam de langzaam bijkomende stumperds in zijn hand en droeg ze door de regen achter Tom Poes aan.

„Wat ben je van plan" vroeg hij. „Waar gaan we naar toe"? „Naar de Rommeldamse vuilnisbelt," zei Tom Poes.

HYSTORIA

ZELPS ONS EENVOUDIGSTE MODEL HEEFT EEN LOSSE KAP, KUIPEN, EEN POOK EN NAMAAK SPAAKWIELEN

UIT VERKOOP

ARMAN EN ILVA

JE BENT BETROKKEN GERAAKT IN EEN GEHEIM EXPERIMENT VAN DE BROEDERSCHAP VAN ROBOTICA-EXPERTS. BUITEN DE BROEDERSCHAP WEET NIEMAND HIER IETS VAN

ILVA IS EEN EXPERIMENTELE ROBOT. ZIJ IS DE EERSTE ROBOT, MET EEN VOLKOMEN MENSELIJK GEVOELS-CIRCUIT

ALS DIT EXPERIMENT LUKT, ZULLEN DE BETREKKINGEN TUSSEN MENS EN MACHINE GEHEEL WORDEN HERZIEN

FRED BASSET

HOPELIJK LIGT IE NIET BOVEN OP ONS BED!

NEE...

Je hebt ook nooit es echt rust!

SIMPELMAN

door Wim van Wieringen

De Toornige Tjiftjaf

Hemel! Mijn nest! Mijn moeizaam gelegde eitjes!

Hulpgeroep! Daar, achter die boom, Suske!

Wat is er gebeurd, baasje?

Ik..Snik..Snik.. Wilde een nest roven en...

...toen dook opeens een reusachtige tjiftjaf op en gaf hem een pak voor zijn broek!

Dan kan hij niet ver weg zijn, Wiske!

Nee, Suske. Laten we elk een andere richting uitrijden en in contact blijven met onze walkie-talkies!

Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER

HET HUIS STAAT IN BRAND, HEER TURPIN! WAT...

WAAR WACHT JE DAN OP, TREUZELAAR! VAL AAN! STRAKS VERBRANDT DE GOUDEN EVER NOG!

EN LAAT NIEMAND ONTKOMEN!

BEGREPEN! VOORUIT!

DAN JAAGT AKKO ZIJN PAARD DOOR EEN BRES IN DE MUUR, DE AANVALLERS TEGEMOET!

De auto blijft meer in trek dan bus en trein

(Van onze correspondent)

UTRECHT, 22 oktober — Het hoofdbestuur van de Nederlandse Bond van Vervoerspersoneel (NBV) pleit in een gisteren openbaar gemaakte beleidsnota voor de instelling van een overkoepelend openbaar vervoerslichaam, dat snel een nationaal vervoersbeleid formuleert en de verschillende vervoerstechnieken zal integreren.

De nota werd gisteren besproken op het congres van de NBV, dat tot en met vrijdag in Utrecht wordt gehouden. Over de prijs van het openbaar vervoer wordt geschreven, dat deze niet kostendekkend hoeft te zijn. De totale gemeenschap mag een offer brengen om de ruimtelijke ordening meer inhoud te kunnen geven, aldus de beleidsnota. Wil in de toekomst het bezit van een particulier vervoermiddel nog zin hebben, dan zal in de Nederlandse samenleving het openbaar vervoer een steeds belangrijker rol moeten gaan spelen. Voorzitter G. H. J. Alink ontveinsde zich in zijn openingsrede niet, dat dan de kwaliteit van het personenvervoer over de weg aanzienlijk verbeterd moet worden. Wordt de kwaliteit niet beter, dan zal het openbaar vervoer er een harde dobber aan hebben om tegen de particuliere auto te concurreren.

Onmogelijk

De particuliere auto wint het toch al steeds meer van het openbaar vervoer. Het Centraal Planbureau verwacht, dat in de periode '68-'73 het personenvervoer met interlokale buslijndiensten met 15 procent zal teruglopen en het binnenlandse reizigersvervoer per spoor met 8 procent. Het handhaven van de rentabiliteit is voor de openbare vervoersbedrijven een vrijwel onmogelijke zaak geworden. Bij het goederenvervoer liggen de zaken heel anders. In die sector luiden de prognoses voor de periode '68-'73: stijging produktie binnenvaart in Nederland 38 procent, groei van onze internationale binnenvaart 22 procent, groei binnenlands goederenvervoer over de weg 40 procent, groei internationaal goederenvervoer over de weg 70 procent.

Vermoorde man in Frankfurt niet Belkacem Krim?

BONN, 22 okt. (DPA-Rtr.) — De gewurgde man die dinsdag in een kamer van Hotel Interkontinental in Frankfurt werd aangetroffen is mogelijk niet de voormalige Algerijnse minister van buitenlandse zaken Belkacem Krim, als eerder werd verondersteld. Dit is gisteravond door de Westduitse federale recherche bekendgemaakt.

Een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken heeft eerder op de dag gezegd dat de vermoorde wel Krim zou zijn. Een woordvoerder van de federale recherche heeft gezegd dat er nu twijfel bestaat omtrent de identiteit. Hij zei dat de politie probeert vingerafdrukken van Krim te verkrijgen om deze met die van het lijk te kunnen vergelijken. „We zijn er tot nu toe niet in geslaagd iemand te vinden die de dode kan identificeren," zei hij. De politie had eerder de theorie gevormd dat Krim 48 jaar oud, door zijn lijfwacht zou zijn vermoord.
De recherche zoekt drie buitenlanders die in hetzelfde hotel woonden: een Algerijn en twee Marokkanen.
Uit een onderzoek in een laboratorium in Frankfurt is gebleken dat de vermoorde man tussen de 35 en 40 jaar oud was, dus meer dan tien jaar jonger dan Krim.

Krim was een van de Algerijnse leiders van de opstand van 1954 tegen de Fransen. Hij werd vice-premier en minister voor de strijdkrachten, later minister van buitenlandse en binnenlandse zaken van de „voorlopige regering van de Algerijnse republiek." Hij was het die de Algerijnse delegatie leidde naar de vrede-conferentie van Evian die in 1962 Algerije de onafhankelijkheid opleverde.

De blanke negers van Canada

(SLOT)

Times, LD-dienst

De bezetenheid van „Frans erfdeel", Franse taal en achtergrond, heeft sterk bijgedragen tot de maatschappelijke en economische achterlijkheid van Frans Quebec. Na de opstand van 1837 van Frans Canada tegen de Engelse veroveraars — die voortleeft in de veelvuldige vernoeming van „cellen" van de geheime organisatie van het FLQ naar helden van die opstand — besloot Engeland dat culturele en taalkundige verzwelging de beste manier was om met de Fransen af te rekenen. Om deze Engelse aanval af te slaan, hebben de Fransen besloten dat zij zo min mogelijk met de rest van Canada te maken wilden hebben. (Zelfs in 1950 nog wees de provinciale regering van Quebec miljoenen aan geld voor wegenbouw van de hand, alleen maar omdat het geld van Ottawa kwam).

Het Frans-Canadese scholenstelsel, geheel in handen van de katholieke kerk, was alleen maar uit op de produktie van priesters, artsen en juristen. Er werd met gallische verhevenheid neergekeken op het platvoerse angelsaksische materialisme: voor een opleiding in een technisch of commercieel vak kon een Frans-Canadees tot een jaar of tien geleden alleen maar bij een Engelstalige school terecht.

Priesterheerschappij

Het gevolg was dat Quebec geworden is tot wat de socioloog Rioux noemt „het enige land ten noorden van de Rio Grande met een directe priesterheerschappij". De „Quebec Libre"-beweging was vroeger, voor zover zij bestond, hecht verbonden met de krachten van het conservatisme. „Er werd ons geleerd onze taal, onze cultuur en ons geloof te bewaren", zegt professor Rioux.

Het punt waarop de Vrij-Quebecbeweging zich van de reactionaire krachten losmaakte, is nauwkeurig na te gaan. Het was de dood van Maurice Duplessis in 1959, de autocratische leider van de „Union Nationale"-partij en lange tijd premier van de provincie Quebec. Hij was de man die het geld voor wegenbouw weigerde).
Bij de verkiezingen na zijn dood kwam de Quebecse tak van de Liberale partij weer aan het provinciaal bewind. En onder de leiders daarvan was een aantal mannen die tot min of meer dezelfde conclusies waren gekomen als de in ons eerste artikel besproken Charles Gagnon — hoewel zij hun doelen via het democratische proces wilden bereiken.

In de eerste helft van de jaren zestig sprak men in Quebec wel van de „stille" revolutie. Het scholenstelsel ging op de helling en kwam vrijwel geheel onder staatstoezicht, waarbij Franstaligen voor het eerst werkelijk de kans begonnen te krijgen om elk vak in hun eigen taal te leren. De omvangrijke elektrische centrales in de provincie Quebec werden genationaliseerd en er werd een waterkrachtcentrale gebouwd met plaatselijk geld door Franstalige ingenieurs en arbeiders — nog steeds een lichtend voorbeeld voor „Quebec Libre".
De economische macht die aan de regeringsmacht vastzit, was voor de Frans-Canadezen een nieuwe ontdekking. Socialistische denkbeelden vormden duidelijk een doeltreffender manier om de Engelstalige economische overheersing te bestrijden dan die van het besloten gezelschap van Duplessis geweest was.

De Liberalen van Quebec waren [illegible] wel slechts een provinciale vertakking van een nationale partij en konden zich niet aansluiten bij het streven naar een onafhankelijk Quebec. De partijen die zich daar [illegible] uitspraken waren klein en verdeeld, maar trokken in 1966 [illegible] stemmen van de Liberalen [illegible] hun een verkiezingsnederlaag [illegible] zorgen.

Daaruit is in oktober 1968 [illegible] „Parti Quebecois" voortgekomen, een samensmelting van alle „Quebec Libre"-partijen onder Rene Levesque, die als minister tijdens de „stille revolutie" de nationalisatie van de elektrische centrales had doorgevoerd. In de huidige crisis moet aan Levesque enige verantwoordelijkheid [illegible] geschreven worden. Hij is nu de [illegible] belangrijke politicus in [illegible] Quebec die aandringt op vrijlating van de gijzelaars van het FLQ. Maar een half jaar geleden waren in de provinciale verkiezingen zijn verkiezingsuitspraken over de „wespen" — de Engelstalige Canadezen — van a tot z even venijnig als de verschillende manifesten van het FLQ.
Levesque drong er ook op aan dat Quebec zijn eigen onafhankelijkheid moest uitroepen. De provincie moest volgens hem alleen wat geld en [illegible] betreft verbonden blijven met de rest van Canada. Wat voor indruk [illegible] redevoeringen van Levesque op jonge Frans-Canadezen hebben gemaakt, laat zich licht raden.
De Parti Quebecois verwierf 23 procent van de stemmen, wat echter maar 7 van de 108 zetels opleverde in de nationale vergadering van Quebec. Levesque zei dat hij verslagen was door „de financiële machten van de status quo en de oude voogden van ons volk".

„De democratie", zegt Charles Gagnon, „is op 29 april een farce gebleken." Het FLQ-manifest dat de regering ingevolge de eisen van de ontvoerders over de radio heeft laten uitzenden, noemt het verkiezingsresultaat de belangrijkste rechtvaardiging van de methoden van het FLQ.

Dat is nonsens. Al op 20 april 1963 heeft een bom van het FLQ een [illegible]-jarige nachtwaker het leven benomen toen hij een vuilnisbak leegde [illegible] een recruteringsbureau van het leger. En daarmee was het gewelddadige patroon van de beweging bepaald. De leden van het FLQ vertonen [illegible] gemeenschappelijke trekken. Een psycholoog [illegible] Montreal heeft een studie [illegible] gemaakt en zegt dat hij een duidelijk patroon heeft ontdekt: meer dan gemiddelde intelligentie, emotionele onrijpheid, afwijzing van ouderlijke waarden, vervanging van een katholieke opvoeding door een nieuwe [illegible]tische overtuiging — en een [illegible] simpele kijk op de internationale politiek.

Drie moordenaars

Bovendien zijn er bij de „politieke gevangenen" van het FLQ drie moordenaars, vijf wegens doodslag veroordeelden, iemand die levenslang zit wegens bomaanslagen, en drie veroordeelden wegens roof (van wie één wegens 17 gewapende roofovervallen).

Het FLQ heeft een zeer smalle basis — misschien 150 actieve leden en 2000 passieve aanhangers — maar schijnt steeds meer steun te krijgen. Uit de Canadese statistieken laat zich raden hoe groot de aanhang van het FLQ wel zou kunnen worden, en waarom. Er zijn de laatste drie jaar bijna 50.000 jonge inwoners van Quebec van de verbeterde provinciale scholen gekomen — en die drijven nu veelal stuurloos rond in een economie die een malaise doormaakt, met maar liefst 14 procent werkloosheid in de leeftijdsgroep tot 25 jaar. En duidelijke gronden voor optimisme zijn er bepaald niet.

Hoe de jonge Frans-Canadezen in deze verschrikkelijke toestand zichzelf zien, is het kernachtigst onder woorden gebracht door een van Gagnons medeleiders in het FLQ, Pierre Vallières. Is de man die gezegd heeft „Wij zijn de blanke negers van Canada".

Tijdens zijn bezoek aan de Rotterdamse havens werd president Tito door de fotografen van de pers geïnspireerd ook zelf wat plaatjes te schieten. Of zou het gewoon de toerist in de man zijn die hem de lens deed richten op 's werelds grootste haven?

Paus veroordeelt martelingen zonder Brazilië te noemen

VATIKAANSTAD, 22 okt. (Rtr.) — Paus Paulus heeft tijdens zijn wekelijkse audiëntie in de St. Pieter de martelingen in Brazilië krachtig veroordeeld. Het gebruik van de methode van marteling noemde hij zelfs barbaars. De paus noemde echter Brazilië niet met name. Hij sprak van „een groot land dat momenteel de spanningen en beslommeringen meemaakt van een sociale en economische ontwikkeling en dat tot nu toe geëerd en beschouwd werd als vrij en wijs." Hij zei dat de misdadige en onmenselijke politiemethoden die gebruikt worden om gevangenen tot bekentenis te dwingen openlijk moeten worden veroordeeld.
De paus legde er wel de nadruk op, dat hij niet af kon gaan op „de echtheid van bepaalde feiten, temeer daar gezaghebbende instanties al verscheidene malen met ontkenningen en verbeteringen" waren gekomen.

ULBRICHT IN PRAAG

PRAAG, 22 okt. — De Oostduitse partijleider Walter Ulbricht is gisteren voor een vierdaags bezoek in de Tsjechoslowaakse hoofdstad aangekomen.

De Oostduitse partijleiders werd op het vliegveld van Praag door zijn collega Husak begroet en een rij van 2000 Tsjechen die met vlaggetjes zwaaiden. Het bezoek van Ulbricht aan Praag komt kort voor het verwacht overleg tussen West-Duitsland en de Tsjechische autoriteiten over de normalisatie van de betrekkingen tussen de beide landen. Sommige politieke waarnemers nemen aan, dat Ulbricht zal trachten de Tsjechen tot een zo star mogelijke houding over te halen. Tijdens de toespraken op het vliegveld werd niet over West-Duitsland gerept.

Duitse reder voor rechter wegens opzettelijk olie lozen in de Rijn

KLEEF, 22 okt. — Wegens ernstige herhaaldelijke overtreding van de wet op de waterhuishouding moeten reder dr. Jürgen Bernhold uit Hamburg — 36 jaar oud en bekend als wereldkampioen amateur-stijldansen — en dertien van zijn medewerkers zich maandag aanstaande voor de rechtbank in het Westduitse Kleef verantwoorden. Ze worden ervan verdacht vier jaar lang opzettelijk het water in de Rijn ernstig te hebben verontreinigd door olieresten en spoelwater van een raffinaderij in de rivier te lozen. Overtreding van de in 1957 van kracht geworden Westduitse wetgeving op het gebied van bescherming van oppervlaktewateren kan worden gestraft met maximaal twee jaar gevangenisstraf.

De door president dr. Scholten gepresideerde rechtbank van Kleef zal zich drie — en mogelijk ook vier — dagen met deze zaak bezig houden.
De autoriteiten van rivierpolitie en justitie hebben de zaak tot op de bodem laten uitzoeken. De Westduitse instanties zitten er erg mee in de maag omdat ten koste van veel miljoenen marken al jaren wordt getracht de kwaliteit van het Rijnwater op te vijzelen.
De kapiteins loosden de smerigheid van de raffinaderij tussen Mainz en Lobith in de rivier, om het aantal reizen van hun schip op te voeren. Daarvoor kregen zij van de rederij premies van 500 tot 1500 gulden uitbetaald. Daarin schuilt ook de medeplichtigheid van de drie waterемployés van de rederij aan de vervuiling van de Rijn.

TITO IN KAMERCOMMISSIES

Brezjnew-leer bijna vergeten

DEN HAAG, 22 okt. — President Tito acht het niet juist dat men de crisis in het Midden-Oosten door een regeling tussen Israël en Egypte tracht op te lossen. Hij heeft president Nixon tijdens zijn bezoek aan Belgrado op het hart gedrukt dat geen werkelijke oplossing mogelijk is zonder dat de Palestijnen er in worden betrokken.

Het Joegoslavische staatshoofd, dat gistermiddag vragen van de leden van de eerste- en tweede-kamercommissie voor buitenlandse zaken beantwoordde, verklaarde tevens dat hij op grond van zijn relaties met de nieuwe Egyptische president Anwar Sadat en premier Fawzi verwachtte, dat de nieuwe machthebbers de politiek van president Nasser zouden voortzetten.

Een Europese veiligheidsconferentie dient terdege te worden voorbereid omdat, wanneer zij zou mislukken, in het geheel geen voortgang zou zijn gemaakt, aldus de president verder.
Europese veiligheid is niet mogelijk zonder de volledige onafhankelijkheid en soevereiniteit der Europese landen, aldus president Tito in antwoord op een vraag of de conferentie de Brezjnew-doctrine (over de beperkte soevereiniteit van de socialistische landen) zou moeten bespreken. „Wij zijn tegen de Brezjnew-doctrine, maar wij maken ons er geen zorgen over en hebben hem bijna al vergeten"
Gistermorgen waren president Tito en zijn vrouw te gast in het Waterloopkundig Laboratorium in Delft. Rond het middaguur maakte het echtpaar een rondvaart door de havens van Rotterdam. Gisteravond bood de Nederlandse regering een diner aan de Joegoslavische gasten aan in de eregalerij van het Rijksmuseum in Amsterdam.

WEEROVERZICHT

Stabieler en minder koud

Vandaag zijn er nog enkele buien te verwachten in de koude en onstabiele lucht. Een kleine depressie bij IJsland snijdt de aanvoer van deze koude lucht af en doet de wind geleidelijk naar westelijke richting draaien. Hierdoor zal de temperatuur morgen al weer iets aangenamer worden. De koude lucht is tot de Middellandse Zee en tot in Spanje doorgedrongen, waar de middagtemperatuur op een niveau van 10 tot 13 graden ligt. De nachtvorstkans neemt af, doordat geleidelijk via de Britse eilanden behalve iets zachtere lucht ook wat meer bewolking wordt aangevoerd.

De Bilt:

Aanvankelijk nog enkele buien, voornamelijk in de kustprovincies. Vrij veel bewolking, maar ook opklaringen met dezelfde of iets hogere middagtemperaturen. Matige wind uit noordwestelijke richting.

Ukkel:

De wind zal matig waaien uit noordwest tot noord. Veranderlijke bewolking en neerslagvlagen, die echter minder talrijk zullen voorkomen. Maximumtemperaturen tussen 12 en 6 graden.

Aken:

Wisselende bewolking met opklaringen. Zwakke tot matige wind uit noordwest tot noord. Ongeveer dezelfde temperaturen als gisteren of iets hogere.

Zon: onder 17.32 uur, morgenvroeg op 7.18 uur.

Maan: onder 15.06 uur, op 23.30 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	regenbui	12	4
De Bilt	zwaar bew.	11	1
Deelen	half bew.	12	10
Eelde	regenbui	14	3
Eindhoven	half bew.	12	1
Den Helder	half bew.	11	10
Luchth R'dam	zwaar bew.	12	1
Twente	licht bew.	13	0.5
Vlissingen	regenbui	11	4
Z.-Limburg	zwaar bew.	12	1
Aberdeen	regen	8	0.3
Athene	onbewolkt	23	0.4
Barcelona	onweer	16	1
Belgrado	geh. bew.	15	3
Berlijn	onbewolkt	8	0
Bordeaux	licht bew.	12	0
Brussel	zwaar bew.	11	2
Frankfort	half bew.	10	0
Genève	zwaar bew.	8	0
Grenoble	zwaar bew.	7	0
Helsinki	zwaar bew.	8	6
Innsbruck	half bew.	9	0
Kopenhagen	weerlicht	11	0
Lissabon	onbewolkt	20	0
Locarno	onbewolkt	14	0
Londen	regen	10	0.1
Luxemburg	zwaar bew.	10	1
Madrid	licht bew.	13	0
Malaga	zwaar bew.	24	0
Mallorca	weerlicht	16	9
München	regen	6	0.5
Nice	niet ontv.		
Oslo	onbewolkt	11	0
Parijs	regenbui	10	0.1
Rome	geh. bew.	18	12
Stockholm	zwaar bew.	8	0.2
Wenen	onbewolkt	9	0
Zürich	regen	6	0.1

Sartre getuigt niet in proces tegen Geismar

PARIJS, 22 okt. (Rtr.) — De Franse filosoof Jean-Paul Sartre is gisteren niet opgetreden als getuige in het proces tegen Alain Geismar. In een brief aan de rechtbank schreef hij, dat hij liever op straat getuigde, bij de Renault-fabrieken in een voorstad van Parijs.

Sartre was opgeroepen als getuige à décharge op de tweede dag van het proces tegen Geismar; die ervan beschuldigd wordt geweld tegen de politie te hebben uitgelokt. Dinsdag heeft de politie 375 arrestaties verricht om demonstraties tegen het proces te voorkomen. Bij sommige arrestaties kwam het tot ongeregeldheden, waarbij acht politieagenten gewond raakten.

signalement

Verbluffende tegenspraak

We hebben kunnen lezen, dat het verkeer op de Nederlandse wegen per dag negen doden vraagt. We offeren dus dagelijks welbewust negen mensenlevens aan dit verkeer. We offeren daarnaast nog aanmerkelijk meer. We offeren bergen mensenleed van hen, die de dagelijkse tweeduizend verkeersongelukken tenminste overleven. We offeren ook de miljoenen guldens aan materiële schade, die deze ongelukken opleveren.

De publicatie van deze verbijsterende feiten is nauwelijks in staat geweest ons uit ons evenwicht te brengen. We hebben er kennis van genomen, zijn misschien één keer wat minder zeker dan anders in ons autootje gestapt en hebben verder weer gewoon aan dit verkeer deelgenomen. De autoverkoop stagneert er geen momentje door; integendeel, ze neemt nog steeds toe. Volgend jaar zullen er naast de bijna twee miljoen auto's, die reeds aanwezig zijn, nog eens enkele honderdduizenden op de weg komen. Het interesseert ons verder nauwelijks, dat de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid in haar eigen tempo verder studeert: dat wil zeggen dat ze eerst over vier of vijf jaar tot een integrale registratie van alle ongevallen op de Nederlandse wegen kan komen. Dat wil verder zeggen, dat het dan nog eens een aantal jaren zal duren eer er uitvoering gegeven kan worden aan veiligheidsmaatregelen, die aan de hand van die registratie wenselijk zullen blijken.

We leggen ons eenvoudig neer bij het feit, dat het verkeer de eerstvolgende jaren dagelijks 2000 ongelukken zal veroorzaken en 9 doden zal vragen. Er is nog geen enkele protestdemonstratie geweest tegen „Verkeer moordenaar", noch tegen het feit dat de SWOV een onderzoektempo volgt, dat in schrille tegenstelling staat tot de ernst van de feiten. Er zijn daarentegen wel protestdemonstraties geweest tegen de luchtvervuiling, die auto's aanrichten, maar waardoor — en nu citeren we vrij de burgemeester van Rotterdam — nog nooit een dode is gevallen.

Het geeft ons gelegenheid om nog eens de merkwaardige discrepantie te signaleren tussen de normen, die de samenleving omtrent de waarde van het menselijk leven aanlegt als het aan de ene kant gaat om verkeersveiligheid en aan de andere kant om milieuhygiëne. Die tegenspraak in het hanteren van een norm is zo verbluffend, dat men er niet zonder nadenken aan voorbij mag gaan.

Wij krijgen de indruk, dat de samenleving stomweg het feit aanvaard heeft, dat de technische en economische vooruitgang, die ons praktisch allemaal aan een auto heeft geholpen, met mensenlevens betaald moet worden, mits dit aantal binnen een redelijke grens blijft. Zij schuwt althans radicale oplossingen van dit probleem, die bijvoorbeeld zouden kunnen bestaan uit beperking van het aantal auto's of het gebruik van auto's. Zij blijft geloven in verkeerstechnische oplossingen, waarvan ze weet dat ze het kwaad hoogstens kunnen beperken, maar niet totaal ondervangen. De samenleving erkent dit blijkbaar als een redelijk standpunt.
Ze zou die redelijkheid dan echter ook in het vraagstuk van de milieuhygiëne aan de dag moeten leggen. Dat hoeft niet te betekenen, dat zij zou erkennen dat milieuvervuiling — ook al een noodzakelijk produkt van onze technische en economische vooruitgang — haar kwantum doden per jaar mag vragen, maar dat betekent wel dat zij erkent ergens met een stukje menselijk leed te moeten betalen voor het geluk, dat de vooruitgang het geheel gebracht heeft. Het zou haar ervan moeten weerhouden ongenuanceerde, radicale oplossingen voor te staan als uitsluiting van nieuwe industrievestigingen. Zij schaft immers ook haar auto's niet af.

Het zou er haar alleen toe moeten bewegen met meer inspanning en in een vlugger tempo dan nu de SWOV op haar terrein doet, oplossingen te vinden, die de noodzakelijke vervuiling door gevestigde en nieuw te stichten industrieën, auto's, etc. binnen een redelijke grens kunnen houden. De verkeersonveiligheid hebben we over ons laten komen. Het gevaar van de vervuiling onderkennen we gelukkig wat eerder. Maar daarom behoeven we nog niet in een paniekstemming te komen, die ons tot normen drijft, die we op een ander terrein volkomen ontkennen.

AANGEB. BETREKK.

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Gevr. NAAISTERS, leerlingnaaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor brood- en banketbakkerij „De Adelaar". Mevr. L. Hezemans-Douven, St. Maartenslaan 23, bij het station in Wyck-Maastricht. x

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Nette WINKELJUFFROUW gevr. Goed loon, 5-daagse werkweek. Slagerij Lendfers, Hoofdstr. 221, Hoensbroek, tel. 045-212395. x

Carr.bedrijf v. Belle, Kissel no. 42, Heerlen, tel. 717458, vraagt AUTO-PLAATWERKERS en spuiters. Hoog loon. x

Wij hebben nog plaats voor enkele DAMES voor het bijwerken van kleding. Inlichtingen stomerij Uniforma, Akerstraat-Nrd. 30, Hoensbroek. Tel. 212436. x

Aannemersbedrijf Jansen-Wolter N.V. vraagt voor direkt HULPARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid voor Heerlen en Kerkrade. Goede soc. voorz., zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen, waaronder deputaatkolen, gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden Groene Kruisstr. 27, Kerkrade-W. Tel. 04445-6272. x

2 BARDAMES gevr. voor middag of avonddienst. Tel. 045-251039. x

Voor onze afdeling zilverwaren vragen wij een VERKOOPSTER, en leerling verkoopster. Sollicitaties tussen 18.00 en 20.00 uur. Fa. Bour, Saroleastraat 73, Heerlen. x

Gevraagd TIMMERLIEDEN en metselaars ook jeugd. Aannemersbedrijf P. Linden, Barrier 53, Klimmen, tel. 04405-221. x

Gevraagd ONDERAANNEMERSBEDRIJF voor het afhangen van ramen, deuren etc. Aannemersbedr. P. Linden, Barrier 53, Klimmen. x

Elektuur NV i.o. zoekt ter uitbreiding van de redaktie van Elektuur, maandblad voor electronica, en de duitstalige uitgave Elektor een: TECHNISCH TEKENAAR na een ruime inwerkperiode zal hij verantwoordelijk zijn voor het illustratieve gedeelte (schematuur, bouwtekeningen). Inzicht in de elektronica, verkregen door studie of hobby is gewenst. Voor nadere informatie of voor het maken van een afspraak voor een persoonlijk onderhoud kunt u bellen 04402-2140 (vragen naar de heer Van der Horst). Eventuele schriftelijke sollicitaties aan Elektuur, Postbus 75, Beek (L.). x

Voor dir. gevr. JONGEMAN voor het spuiten van onderzijde automobielen volgens m.l.-systeem. Fr. Funken, Heerlerbaan 195, Heerlen. x

BARMEISJE gevr. Chez Claire-bar, Voerendaal. Tel. 04446 nr. 1541. x

Voor dir. gevr. voor Duitsland HULPARBEIDERS voor ploegendiensten (boven 18 jaar); gevr. voor 2 nov. 1970 voor Duitsland centrale verwarmingsmonteurs en sanitair-monteurs. Limburgs Exploitatiebedrijf — Willem Alexanderweg 69, v.h. Beatrixweg, Maastricht, telef. no. 13045. x

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt wegens uitbreiding van diverse afdelingen leerling-, aankomende en ervaren VERKOOPSTERS (-VERKOPERS). Tevens plaats voor magazijnbediende en leerling-etaleur. Voor goede krachten goed salaris. Aanmelden dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastraat no. 45, Heerlen, tel. 717544; Brunssum Rumpenerstraat 6 tel. 252380; Geleen Rijksweg C. 50, tel. 2883. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerling naaisters. Confectieatelier F. J. Bremen, Einderstraat 6, telef. no. 3565 Kerkrade. x

HULPVERKOOPSTERS gevraagd. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214886. x

Net MEISJE gevr. Café Penders, Nieuwstraat 58 Hoensbroek. x

Uit proefschrift van dr. Querido blijkt:

Kind van ongehuwde ouders vaak het kind van de mis-rekening

(Van onze Amsterdamse redactie)

AMSTERDAM, 22 oktober — „Het kind van ongehuwde ouders dreigt het kind van de mis-rekening te worden. Uit onderzoeken is bijvoorbeeld gebleken dat dertien pct. van kinderen van vrouwen die al eerder een zgn. onwettig kind hadden gekregen, binnen drie jaar overlijdt, hoewel de medische gezondheid van de moeder goed is".

„Het kind van ongehuwde ouders groeit bedonderd op, zij worden zwaar belast met de problemen die de ongehuwde staat van de moeder met zich brengen. Wat overigens de precieze oorzaken zijn van deze kindersterfte, is niet bekend", aldus gistermorgen de Amsterdamse psychiater J. J. van Oenen, die vanmiddag aan de universiteit van Amsterdam zal promoveren tot doctor in de geneeskunde. Zijn promotor is dr. A. Querido, emeritus hoogleraar in de sociale geneeskunde.

De heer van Oenen heeft in 1963 en '64, samen met twee medisch maatschappelijke werksters. 631 vrouwen ondervraagd voor zijn onderzoek naar de problemen van ongehuwde moeders, vaders en ouders van de moeder. Hij had behoefte aan zo'n onderzoek omdat hij in zijn praktijk merkte dat ongehuwde moeders bij hem kwamen met problemen, die niet direct klinisch-psychiatrisch waren op te lossen.

De promovendus, die in 1953 artsexamen deed en vervolgens bij prof. L. van der Horst een psychiatrische opleiding kreeg, concludeert onder meer dat de ongehuwde moeder niet bestaat. „Er is altijd sprake van ongehuwde ouders, het zijn mensen in moeilijkheden die in een poging hun problemen te delen, de moeilijkheden en zichzelf vermenigvuldigen. Het zijn die problemen, waarvan het kind, eenmaal geboren, de dupe dreigt te worden en vaak ook wordt". „Ongehuwde ouders" is dan ook de titel van zijn proefschrift, dat wordt uitgegeven door H. E. Stenfert Kroese in Leiden.

Vijf procent

Een andere conclusie is dat Amsterdam het grootste aantal ongehuwde ouders van Nederland heeft, nl. vijf pct. Het landelijke percentage is 1,8. Samen met dat van Ierland (exclusief Ulster) het laagste in Europa. De Amsterdamse uitschieter komt overeen met die van Europese steden van dezelfde importantie in verhouding tot hun omgeving. De heer van Oenen ontkende niet dat het Amsterdamse percentage van vijf sinds zijn onderzoek was gestegen, hij veronderstelde dat het nu tegen de zes zou liggen. Hij meende dit te kunnen zeggen op grond van de stijging die in alle Westeuropese landen, Canada en de Verenigde Staten sinds omstreeks 1955 wordt waargenomen. De jaren 1945 tot 1955 daarentegen werden gekenmerkt door een voortdurende daling van het aantal „onwettige" geboorten.

In zijn telkens ten minste twee gesprekken met de moeders heeft de heer van Oenen vooral gezocht naar wat hij noodseinen noemde. Daarbij bleek het dat in de geschiedenis van de meeste vrouwen veel levensproblematiek voorkomt. Vaak wordt de jeugdperiode gekenmerkt door opgroei in kinderrijke, veelal gebroken gezinnen of in een ander dan in een ouderlijk gezin, zeer sterk geldt dat voor kinderen uit een concubinaat. Anders dan velen denken, als zou er geen groot verschil zijn tussen kinderen die uit een concubinaat zijn voortgekomen en die waarvan de ouders getrouwd zijn, hebben die kinderen, eenmaal volwassen, aanzienlijk meer problemen omtrent hun plaats en gedrag in de maatschappij".

Er waren, blijkens het onderzoek, veel aanwijzingen voor een ernstig tekortschieten van de ouders in hun maatschappelijke en ouderlijke taken. Ook kwamen buitenechtelijke relaties en daarmee samenhangende aktiviteiten regelmatig voor.

Een aanzienlijk deel van de ondervraagde vrouwen had reeds een echtscheiding of een vorige onwettige zwangerschap achter de rug. Zij bleken in grote meerderheid onmachtig het ouderschap te verwezenlijken.

Ondanks het feit dat een groot aantal vrouwen aangaf na een kortstondige relatie te zijn zwanger geworden, bleek de grote meerderheid korte of lang tijd aan zwangerschap te zijn ontkomen, hoewel slechts bij uitzondering en dan nog incidenteel voorbehoedsmiddelen werden gebruikt.

De vaders

De heer van Oenen stelde voorts veel problematiek vast in de geschiedenissen van de vader en het kind. Slechts een derde van de vaders was bereid tot een gesprek, allen werden bereikt slechts op aanwijzing van de (aanstaande) moeders. Ongeveer de helft hiervan ontkende in het gesprek met de heer van Oenen het kind te hebben verwekt. Dat twee derden niet bereid waren tot een gesprek had verschillende oorzaken. De twee meest voorkomende waren de ontkenning van het vaderschap, en de positie van de mogelijke verwekker, zowel in de maatschappij als in zijn gezin.

„Maar ik wil in dit verband er wel op wijzen dat de verhalen van de rijke man die het arme meisje bevrucht, of de directeur die zijn secretaresse zwanger maakt, wat de frequentie betreft, als sprookjes moeten worden beschouwd".

De heer Van Oenen verbond aan zijn proefschrift het advies dat meer medische hulp gemakkelijker bereikbaar zou moeten zijn (abortusklinieken), maar dat het van minstens zo groot belang is maatregelen te nemen voor de begeleiding van de vrouw, zonder dat die begeleiding de indruk wekt te zijn opgelegd. Want het was hem ook gebleken dat veel vrouwen de dupe zijn geworden van kinderbeschermende instituten in hun jeugd.



Amerikaan krijgt Nobelprijs voor vrede

OSLO, 22 okt (Rtr) — De Nobelprijs 1970 voor de vrede is toegekend aan de Amerikaan van Noorse afkomst dr. Norman Borlaug (56). Hij is sedert 1966 verbonden aan het internationale centrum ter verbetering van mais en tarwe in Mexico-stad.

De prijs is 280.000 gulden groot. Hij wordt Borlaug op 10 december uitgereikt op het jaarlijkse Nobel-festival in Oslo. Het is de vijftiende Amerikaan die de vredesprijs ontvangt. Het laatst is de prijs in 1964 toegekend aan Martin Luther King. De land- en bosbouwkundige dr. Norman Ernest Borlaug is in Cresco, Iowa, geboren. Hij studeerde aan de universiteit van Minnesota. Na één jaar als instructeur aan die universiteit verbonden te zijn geweest, werkte hij bij de dienst voor de bosbouw (1938/39), bij de Dupont de Nemours stichting (1942/44) en bij de Rockefeller stichting in Mexico-stad.

Kortom onderwijs

Informatiebladen

De stichting public relations Land- en tuinbouw heeft 75 aardrijkskundeboeken onderzocht. Die boeken zijn in gebruik bij het Nederlands basis-, algemeen vormend- en voorbereidend wetenschappelijk alsmede kweekschoolonderwijs. Die boeken werden onderzocht op het stuk van hun informatie over het deelonderwerp — bij middelen van bestaan — landbouw, tuinbouw en veeteelt. Daarbij is gebleken dat in die boeken weinig eigentijdse informatie over de agrarische sector wordt gegeven.

De stichting is daarom begonnen met het samenstellen van agrarische informatiebladen voor het onderwijs. De map met de eerste 26 lessen ligt voor me. Les 0 heb ik doorgenomen, die dient als inleiding. Van de andere lessen daar heb ik vluchtig kennis genomen. Opvallend — en dat is kwaliteit — dat het isolement waarin de agrarische sector in alle — mij bekende — aardrijkskundeboeken gedrongen wordt, hier totaal is doorgebroken. De boer is niet meer een of ander monomane vakidioot die met zijn handen in de zakken 's avonds in het strijklicht gaat kijken naar het glanzende koren dat zich door de koelte licht wuivend beweegt. Ik wil niet zeggen, dat 't mij voorkomt, dat hij in de gewijzigde omstandigheden — geschetst door genoemde stichting — beter af is, maar het hele bedrijf wordt in een reële minstens Europese context geplaatst. En de bedoeling is de lessen telkenjare aan te passen. Ook dat is aardig.

Schoolleiding

Naarmate een school groter wordt dient de leiding beter gehonoreerd te worden. De honorering alleen maar koppelen aan het peil van de school — vergelijk mavo en gymnasium — is niet helemaal reëel. Zo ongeveer zijn de conclusies samen te vatten van het Bureau voor Organisatie en Efficiency Vis-Penning-Malotaux, dat in opdracht van de overheid een onderzoek instelde naar de functie van schoolleider bij het voortgezet onderwijs. Hoe groter de school hoe meer manager de leider, — rector, directeur — wordt. Het is wel voorstelbaar, dat men tot deze conclusie komt. Het klinkt eigenlijk een beetje hetzelfde als toen enige jaren geleden gesteld werd, dat de universiteiten geleid dienden te worden door managers. Daar verliep het allemaal een beetje anders. Hetzelfde kan natuurlijk gebeuren bij het voortgezet onderwijs. Voorlopig blijft het nog een verrassing.

Schoolblad

In het weekblad van de Algemene Bond voor Onderwijzend Personeel worden „zes kopstukken" uit de Tweede Kamer inzake onderwijs geïnterviewd. Schuring (CHU): „Ik vind de minister en zijn staatssecretaris een goed team, een soort Israel-Laseroms. Veringa vind ik een 8 waard en Grosheide een 9. Als team zou ik ze een 8 willen geven".

Maar wat moeten we in godsnaam met een onderwijsspecialist die ministers en staatssecretarissen beoordeelt met cijfers. Dat stamt uit een periode die we eigenlijk allang vergeten moesten zijn. Men hangt er nog veel te veel aan. Dat blijkt ook uit de houding van de afdeling „beurzen" van het ministerie, die de Utrechtse psychologiestudenten, die bezig zijn met een project, slechts geld willen overmaken wanneer de puntenlijstjes overgelegd worden. Die lijsten moeten er dan bovendien zo uitzien, dat de cijfers vergeleken met die van vergelijkbare studenten in de voorgaande jaren ongeveer — procentueel dus evenveel achten, zevens en zessen — overeenkomen. Het is echter moeilijk om projectwerk in getallen te waarderen. Zou het moeilijk zijn voor ambtenaren eens niet in cijfers te denken?

Ouderavond

Op 5 november aanstaande is het nationale ouderavond.....

Natuurbeschermers moeten samenwerken

(Van onze verslaggever)

ERKELENZ, 22 okt. — Natuurbescherming is niet langer meer een nationale zaak. Alle natuurbeschermingsorganisaties in Europa dienen onmiddellijk tot samenwerking over te gaan. De natuurbescherming moet uit zijn defensieve rol. De natuurbeschermers kunnen niet langer meer als advokaten van de flora en de fauna lijdeloos toezien, hoe economische en politieke belangen de natuur aantasten de bedreigen. Tot deze conclusies kwam dr. Hermann J. Bauer, ecoloog uit Aken in zijn inleiding op de Europese Natuurbeschermingsdag, die woensdag gehouden werd in de stadsschouwburg van Erkelenz.

De mens zal tot het inzicht moeten komen, dat er voor de technische en economische vooruitgang een veel te hoge prijs is betaald, die ons op de rand van de biologische afgrond heeft gebracht. „Ik overdrijf niet, als ik stel, dat de mens zichzelf ruïneert. En de toekomst is weinig hoopgevend, wij kunnen ons niet meer permitteren met natuur en landschap om te springen zoals in de pionierstijd van het Wilde Westen. Naast het recht op vrijheid bestaat het recht op vrije ruimte", aldus dr. Bauer. De heer Bauer deed voorts een beroep op de „rebellerende jeugd" om zich achter de idealen van de natuurbeschermer te stellen.

Volgens de heer Constantin Heereman von Zuydtwyck, president van de Duitse boerenbond, zal de burger het gelag moeten betalen, wil hij aanspraak maken op zuivere lucht, zuiver water, een mooie natuur, en vooral rust. Hij zei: „De burger kan niet alles hebben: hogere lonen, een steeds hogere levensstandaard, meer en betere wegen, beter onderwijsmogelijkheden, meer vrije tijd, meer en betere sociale voorzieningen zonder dat flora en fauna in het geding komen. Ieder mens afzonderlijk zal zijn bijdrage moeten leveren. Of dat nu bereikt wordt door belastingverhoging of andere maatregelen, er zal geld op tafel moeten komen. Het moet duidelijk zijn, dat het verantwoordelijkheidsgevoel voor de natuur bij ieder mens moet worden ontwikkeld. Natuurbescherming moet een zaak worden van de gehele bevolking van Europa". Regierungspräsident dr. Effertz stelde in zijn inleiding, dat veel mensen nog de mening toegestaan zijn, dat de natuur zelf wel een oplossing biedt voor natuurproblemen. Die mening was gerechtvaardigd in de jaren 30 op grond van de toenmalige industriële situatie. Hij zei: „Het gaat nu om gevaren, die de mens en niet de natuur heeft veroorzaakt. We kunnen twee richtingen uit: de meest optimale welvaart of de meest radikale vernietiging. Een middenweg met een beetje welvaart en een beetje vernietiging van de natuur is niet mogelijk. De mensheid zal tussen deze twee alternatieven moeten kiezen, ofschoon men op dit moment nog te onvoorbereid is om een keuze te kunnen maken." Volgens dr. Effertz woont 60 procent van de Duitse bevolking in de steden. Binnenkort zal dat ongeveer 85 procent zijn.

Als er geen maatregelen worden genomen, zullen de steden verzieken. Onderzoekingen hebben aangetoond, dat ongeveer 30 procent van de Duitse bevolking min of meer te kampen hebben met gehoorstoornissen tengevolge van het lawaai in de steden. Een op de vier inwoners wordt 's nachts van het verkeer wakker. Steeds meer krijgt de mens te maken met de zogenaamde beschavingsziekten: hartinfarcten, chronische verkoudheid en psychische stoornissen. Dr. Effertz pleitte voor een onmiddellijk overleg tussen de Nederlandse en Duitse regering over de vervuilingssituatie van de Rijn en de aanleg van de zogenaamde smeerpijp in Groningen, die een bedreiging vormt voor de Waddenzee. Ook refereerde dr. Effertz aan de wedren die er tussen de diverse Europese landen wordt gehouden, om zoveel mogelijk wild- en natuurparken te realiseren. Het heeft veel meer zin, aldus de heer Effertz, om de bestaande natuurparken te verbeteren en optimaal te laten functioneren.

VANDAAG OP RADIO EN TV

NEDERLAND I

18.45 **K. De Woefs en de Lamaars**. Voor de kinderen.
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **Betty Boop.** Tekenfilm.
19.10 **Namens... Gert Bals.** Programma over de ontwikkeling van het beroepsvoetbal.
20.00 **K Journaal.**
20.20 **Was er nog wat?**: Reacties op het nieuws.
20.30 **Laurel en Hardy.** „Night Owls".
20.50 **K. America, the beautiful.** Documentaire film.
21.50 **.K De zeven doodzonden van de kleine burgerman.** TV-spel, naar een werk van Berthold Brecht en Kurt Weill.
22.30 **K. Journaal.**
22.35 **The seventh key (5).** Teleac-cursus.

NEDERLAND II

18.45 **K. De Woefs en de Lamaars**. Voor de kinderen.
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
19.09 **Van gewest tot gewest.** Regionale aktiviteiten rubriek.
19.49 **Tips van het Nationaal Bureau voor Toerisme.**
20.00 **K. Journaal.**
20.20 **.K Mission: impossible.** Televisieserie. Vanavond: „Operatie Rogosh".
21.10 **ABC van de accordeon (2)**: Serie over populaire Nederlandse accordeonisten.
21.30 **K. De zeven zeeën (1): De Atlantische Oceaan.** Documentaire film.
22.20 **De test van de zoon des mensen (2).** tv-film.
22.50 **K. Journaal.**
22.55 **Biovisie (4).** Teleac-cursus.

DUITSLAND I

16.35 **K. Journaal.**
16.40 **Robot Emile en tante Bodzenka.** Voor de kinderen.
17.00 **K. Het Di-do-domino.** Spelen en leren met ouders en kinderen.
17.25 **Het jonge orkest.** „Vioolconcert D-dur" van Niccolo Paganini.
18.00 **K. Pater Brown.** Televisieserie: „Het duel."
18.30 **Voor de kleuters.** Winni, de kleine heks.
18.40 **K. Hier und Heute.** Regionaal journaal van de WDR.
19.25 **K. Trefpunt... Ankara.** Programma rond de Turkse Nationale feestdag op 29 oktober
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **De grijper.** Duitse speelfilm met in de hoofdrollen onder andere Hans Albers, Hansjörg Felmy en Suzanne Cramer.
21.50 **K. Contrasten.** Magazine uit de serie „Oost en West."
22.35 **Journaal en commentaar.**

DUITSLAND II

17.30 **.K Journaal.**
17.35 **K. ZDF-werkplaats.** Achter de coulissen van de televisiewereld.
18.05 **K. Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine.
18.40 **K. Gekroonde hoofden.** Televisieserie. Vanavond: „Boudewijn, koning van België".
19.10 **Omsingeling van een dikke man.** Televisiespel.
19.45 **K. Journaal.**
20.15 **K. Schwarzer Peter Show**, gepresenteerd door Peter Garden, waarin optreden: Daliah Lavi, Helmut Zacharias, Michael Holm, Katja Ebstein, Ila nen Ilamit en Franz Muxeneder.
21.40 **Journaal.**
21.45 **K. Balans.** Informaties en meningen uit het economische leven.
22.30 **K. Journaal.**

DUITSLAND III

18.30 **Inleiding tot de electronische verwerking van gegevens.**
19.00 **K. Journaal.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Programma voor gastarbeiders uit Turkije.**
19.20 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.30 **Landbouwkroniek.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Wereldprisma.**
20.30 **De nieuwe school (2).** Van leerplan tot curriculum.
21.00 **K. Gloeiende liefde, verterende haat.** Wetenschappelijke film.
21.35 **K. Journaal en commentaar.**
21.45 **Peter Handke leest voor.**

BELGIE (NEDERLANDS)

14.00 **Schooltelevisie.** Aardrijkskunde; Nederlands; Fysika.
18.20 **Technisch en wetenschappelijk Engels.**
18.55 **Zandmannetje.** Teddy Brom.
19.00 **Jonger dan je denkt.** Henri en Julia Primo; Tandverzorging; Het opmaken van een testament; Actualiteiten.
19.35 **Politieke tribune.** De Belgische Socialistische Partij.
19.50 **Keurig Frans.**
19.52 **Zoeklicht en mededelingen.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **De goudroof.** Politiefeuilleton (7): „De onwetende schurk."
21.15 **Ten huize van professor dr. K. C. Peeters**, ere-stadssecretaris van Antwerpen en professor in de volkskunde aan de K.U.L.
22.05 **Première.** Jo Röpcke presenteert nieuwe films.
22.45 **Journaal.**
22.50 **BTW (3) (herhaling).**

BELGIE (FRANS)

14.10 **Schooltelevisie.**
17.35 **Journaal.**
18.05 **Het magische scherm.** Voor de kinderen.
18.20 **Popmusic:** The Golden Earrings.
18.50 **Plum plum.** Voor de kinderen.
18.55 **Miroir 2000.** TV-serie (9).
19.25 **Het uitgangsleven.** Theaterrubriek.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Another time another place.** Amerikaanse speelfilm.
21.35 **De filmmolen.** Selim Sasson presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.20 **Wat is BTW?** Antwoorden op vragen van kijkers.
22.50 **Journaal.**

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Badinerie: klassieke en amusementsmuziek (gr). (7.30 Nieuws; 7.32-7.40 Actualiteiten; 8.00-8.10 Nieuws.) 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw; 9.35 Waterstanden). 10.00 25 Jaar Verenigde Naties, toespraak door HM de Koningin. 10.20 (S) Muziek uit de Barok (opn). 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: vevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Hier en Nu: actualiteiten.). 14.00 Johann Willem Friso Kapel. 14.30 Country en Western rubriek. 15.00 Evangelisch Lutherse middagdienst. 15.30 Meer over minder: De stem van de sprekende minderheid. (16.00-16.02 Nieuws). 17.30 NCRV en Bloc: actuele kroniek met muzikale illustratie. (18.30-18.41 Nieuws) 19.00 (S) Kinderkoor. 19.15 (S) Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 19.45 Muziek van Het Leger des Heils. 20.00 Radio Actief: gevarieerd programma. (22.20 Avondoverdening; 22.30 Nieuws; 22.38 Den Haag vandaag; 22.50 Mededelingen). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje: lichte grammofoonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (gr.) (vervolg) (Om 8.30-8.33 De groenteman.) 8.50 Morgenwijding. 9.00 Klassieke kamermuziek. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00-11.02 Nieuws.) 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (Om 11.55 Beursberichten.) 12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Vierhandig pianospel: klassieke muziek. 14.00 (S) Klassieke kamermuziek (opn.). 14.30 't Is historisch: programma over geschiedenis. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Land der Muzen: kunstkroniek. 17.00 Toppop. 17.30 0: jeugdprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de Pacifistisch SOcialistische Partij. 18.30 (S) Jazz Spectrum: oude en moderne jazz. 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.40 Mens en Bijbel. 19.50 Memo: pas verschenen theologische en aanverwante literatuur. 20.05 (S) Radiophilharmonisch orkest en solist: klassieke muziek. 21.35 De Teleurgestelden, hoorspel. 22.30 Nieuws. 22.38 Radiojournaal. 22.55 (S) Dichter bij de muziek: nieuwe chansons. 23.20 (S) Muziek zonder podium: serie uitzendingen over elektronische muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Flits: een instrumentaal programma. 9.30 Muziek bij de koffie. (10.00 en 11.00 Nieuws.) 12.00 Nieuws. 12.03 Pop-Slick. 13.00-18.00 KRO-op-Drie: popmixture. (13.00, 14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws.)

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39)
19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 „öpke Döpke...." Een programma van kinderliedjes en versjes. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo...

BRT 2

(198,5 meter, FM: kanalen 22 en 3)
Oost-Vlaanderen: 6.30 Lach-in; Lach-uit. Programma met veel lichte muziek. (6.45 Boontje zegt. 7.00 Nieuws). 7.10 De hitgolf van BRT-twee. 7.30 Splinternieuws. 7.45 Tik een mop op de kop. 8.00 Nieuws. 8.20 Lichte melodieuze muziek 9.00 Verzoekplaten.
Limburg: 10.00 Nieuws. 10.05 Het treintje van vijf over tien. Populair grammofoonplatenprogramma. 11.00 Literaire rubriek. 11.05 Klassieke muziek. 11.45 Aperitief. Met Dusty Springfield. 12.00 Variété van twaalf tot twee. (12.30 Splinternieuws. 12.45 Schurend Scharniertje door Jos Ghysen. 13.00 Nieuws).
Brabant: 14.00 Variaties zonder thema. (15.00 Nieuws. 15.30 Splinternieuws). 16.30 Intetinte. Voor de kleuters.
Antwerpen: 17.00 Nieuws. 17.10 De lange wap. Voor de jeugd. 18.00 Populair klassieke muziek. 18.30 Splinternieuws. 18.40 Schiet niet op de producer. 19.00 Nieuws uit Brussel. 19.15 Lichte melodieuze muziek. 19.45 Vrijuit. Humanistische uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 Weet je ervan. Telefoonquiz. 20.30 Country- en westernmuziek. 21.00 Verzoekplaten. (21.30 Splinternieuws). 22.00 Lichte plaatjes. 23.00 Nieuws. 23.10 Amusementsmuziek 23.40-23.45 Avondgroet.

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter)
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. (6.57 en 7.57 Nieuws). 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles mit Pfiff 10.30 Spreekwoordelijk. 11.30 Swing up. Helga. 11.57 Nieuws. 12.00 Luxemburger Funkkantine 13.57 Nieuws. 14.00 Voor de automobilisten. 15.00 Hier Frank, wer da? 15.45 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 15.57 Nieuws. 16.00 Schlagerquiz. 17.00 Verzoekplaten. 17.42 Nieuws. 17.45 Stars en Stories.
Nederlands: 18.00 „208 op volle kracht". Vanavond met disk-jockey Felix Meurders.
Engels: 19.30 Disk-jockey Tony Prince. 21.30 Bob Stewart. 23.30 Paul Burnett. 01.00-02.00 Disk-jockey Hard Rock en Kid Jensen. (Elk heel uur nieuws).

AANGEB. BETREKK.

Gevr. TIMMERMAN-MEUBELMAKER, halfw., voor caravanbouw, en leerjongen voor alle werkzaamh. Bron, Ganzeweide 139, H'heide. x

Gevraagd voor spoedige indiensttreding bekw. CHAUFFEURS voor Fern- en kieptransport. In bezit van rijbewijs BCDE. Int. transport- en overslagbedrijf H. J. Coumans N.V., Havenstraat 25 Stein, tel. 04495-1641. x

1e VERKOOPSTER gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstr. 39, H'broek, tel. 045—214866. x

Gevr. Wie heeft nog vrije tijd om boekhouding (doorschrijfsysteem) van detailhandelszaak te Nieuwenhagen bij te werken en te houden? Een en ander kan naar beschikbare tijd geregeld worden. Ook PERSOON 65 - geen bezwaar. Schrijf ond. no. N 6023 L.D. N'hagen met opgave van mogelijkheden, waarna wij met u een afspraak maken.

Nette LEERL.-VERKOPER gevr. Levensmiddelenbedrijf. P. Janssen-Schepers, Spaubeek, tel. 04493—1220. x

BROOD- en BANKETBAKKER gevr. Moet vakman zijn. Hoog loon, 40-urige werkw. Goede soc. voorz. Bakkerij Jos. Offermans, Dorpsstr. 103-105,106, Bingelrade, tel. 04492—1470. x

Aankom. VERKOOPSTERS gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214866. x

Net WINKELMEISJE gevr., hoog loon. Levensmiddelenbedrijf P. Janssen-Schepers. Spaubeek, tel. 04493—1220. x

Jonge vrouw of meisje als OPPAS bij 2 kinderen 2 d. p.w. Dennenlaan 4 Schaesberg tel. 3395.

Wij vr. een JONGEN of meisje van 16 jr. voor magazijnwerkzaamh. annex verkoop. Peek & Cloppenburg, Promenade 27, Heerlen.

Net MEISJE gevr. in jong gezin. Modern huis, voorzien van alle comfort. Hoog loon. Exdellerweg 2 Schaesberg (bungalowpark Kakert). Soll liefst na telefonische afspr. Tel. 04443-1886. x

ARBEIDERS gevr., ook gepensioneerden. Betonwarenfabriek Gobuton, Einderstraat 13, Schinveld. x

ARBEIDERS gevraagd voor werk op een der Limb. mijnen. Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, deputko'en enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Scheeren N.V. Van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051. x

BANKETBAKKER gevr., evtl. woning beschikb. Hagedoren, Hoensbroek tel. 045-212660. x

Nette BARDAMES gevraagd, hoog loon en prov. 5-d. werkw. Aanm. telefon. of mondel. na 19 uur 045-714218. Palma-Bar, Kempkensweg 1 Heerlen. x

Gevr. HULP i.d. huish. v. hele dagen in doktersgezin met kind. Dr. Hanje, Ganzeweide 71 H.heide. x

Gevr. nette WINKELJUFFROUW 5-d. werkw. 's zondags vrij. Bonbonhuis W. Kooijman, Stationstraat 14 te Heerlen. x

Gevr. WINKELJUFFROUW liefst met enige erv. gehuwd geen bezw. Slagerij Boumans Heerlen Akerstraat 102 tel. 714250. x

Groothandel Herenmode vr. MAGAZIJNPERSONEEL van 16-20 jaar. Aanm. N.V. P. Dassen, Jodenstraat 3 Maastricht. x

Gevraagd TIMMERLIEDEN voor Limburg, goed verzek., verstrekking van vacantiebonnen, de hele winter werk. Te melden bij H. J. Adams, Heliebroek 100, Nuth, telef. 04447—1749 en bij Zasada, Lodewijkstr. 6, H'broek. x

Net DAGMEISJE gevr. voor hele of halve dagen. Mevr. Vaessen, Or. Nassaustr. A 1, Heerlen, tel. 714286. x

Gevr. huish. HULP voor hele of halve dagen. Mevr. Mous, Caumerbeeklaan 76 te Heerlen, tel. 714710.

HUISHOUDSTER gevr. in kl. gezin (voor dag of dag en nacht), goed loon, eigen zitslaapkam. met t.v.; hulp poetswerk aanw; weekend vrij. Mevr. A. Lückers-Bergmans, Caumerdalsestraat 1, Heerlen, tel. 045—717995. x

Gevr. AUTORIJ-INSTRUCTEUR, met veel vrije tijd, goede bijverdienste, omgev. Schaesberg. Opleiding in eigen bedrijf. Br. ond. no. F 881 bur. dez. x

Gevr. VERPLEEGHULP. — Kliniek Mater Stella, Valkenburg, tel. 2179. x

Gevr. actieve 1e KAPSTER-KAPPER. Ook voor weekend. Hoog loon. Dr. Poeisstr. no. 28-30, Heerlen, telefoon 716865. x

Net WINKELMEISJE gevr. voor kruidenierszaak. Goed loon, 5-d. werkweek. Te bevragen Roebroekweg 82 te Heksenberg. Tel. 045-211097. x

LEERL.-VERKOPER gevr. Sporthuis Moonen, Akerstr. no 26, Heerlen. x

Banketbakkerij Jansen-Berbers vraagt voor direct net MEISJE voor winkel, weg. huwel. tegenw. meisje. Sittard, tel. 04490—2662. x

2 BARDAMES gevr. Mio-bar Heerenweg 241, H'heide, tel. 045—213350. x

Gevr. MEISJE, dat geheel zelfst. kan werken, iedere dag, meerdere hulp aanw., loon f 80,— p. wk. H. Kebeck Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. no. 5609. x

Ervaren TEGELZETTERS gevr. voor akkoordwerk in Limburg; verdiensten tot f 6,— per m2, desgewenst veel overwerk, geen vorstverlet. Aanm. Obbichterstr. no. 40, Berg-Urmond. x

Net BARMEISJE of jonge vrouw gevr. Bettina Bar, Akerstr. 8, Spek'heide, telef. 04445—6686. x

MEISJES van 16 tot 19 jaar gevr. voor licht inpakwerk. Aanmelden: Nederlandsche Pharmaceutische Industrie Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

JONGENS van 16 tot 19 jaar gevr. als hulp bij het vervaardigen van drop. Aanm. Nederlandsche Pharmaceutische Industrie, Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

Wij vragen met spoed CONSTRUCTIE-BANKWERKERS machine-bankwerkers, elektlassers. Aanm.: Staalbouw Geleen N.V., Frans Erenslaan 12, Schaesberg, telef. 04443—3689. — Kantooruren maandag t.m. vrijdag 9-12 uur en 13-18 uur, zaterdag van 9-12 uur. x

Firma Cens Lasbedrijf vraagt electr. FOTOLASSERS (pijp), pijpmonteurs, Argonlassers (pijp). Zeer hoog loon, goede soc. voorz. Adres: Geenstr. 57 Geleen, tel. 04494-8064. Portonnekuilstr. 7, Geleen. x

VERKOOPSTER gevr. leeft. plm. 19 jr. liefst enige erv. in textiel. Tevens leerl.-verkoopster. Sollicitaties ook na 6 uur Howa Nieuwstraat 14, Hoensbroek, tel. 212900.

Zoekt U een vaste betrekking? In ons bedrijf te Sittard komt een plaats vrij voor een zelfstandige CHAUFFEUR-BEZORGER. Vereisten: rijbewijs B.E., lft. 20-30 jr. Wij stellen ter beschikking: auto en afnemers, waarmee een zeer goed salaris is te verdienen. Inl. van 18.00 tot 21.00 uur bij Hr. Smit, Beethovenstraat 18, Sittard.

Wij zoeken JONGEMAN van plm 17 jaar voor bijhouden van de voorraadadministratie van automaterialen. Goed salaris. WeVa Heerlen. Tel. 045-712945.

Leuke en blijvende BIJVERDIENSTE v. dames f 60.- tot f 80.- p.w. Postbus 232 Geleen.

Naaiatelier in Duitsland vraagt enkele NAAISTERS; beginloon DM 100.- p. week. Inl. tel. 04405—718.

Albert Heijn N.V. In ons filiaal Homerusplein 9 te Heerlen hebben wij plaats voor KASSIèRES en leerl. kassières. Leeft. tot 23 jr. die op accurate wijze de kassa bedienen en de klanten gaarne behulpzaam zijn. De bedrijfsleider de heer P. G. J. Otten vertelt u gaarne nadere bijzonderheden over deze funktie.

Gevr. AARDAPPELPITTER W. van Dalsem, Maastrichterstraat 160, Brunssum, tel. no. 251085 of 253665.

Gevr. voor friture Heksenberg nette VERKOOPSTER, gehuwd of ongehuwd, voor de dagdienst. W. van Dalsem, Maastrichterstraat 160, Brunssum, tel. 251085 of no. 253665.

Zelfst KOK, tevens leerlingkok gevr.; wisseldiensten van 9—5 uur en van 5—1 uur. Aanm. na 10 uur des morgens Café-Rest. Bon Appetit, Geleenstraat no. 56 Heerlen.

Voor onze afwaskeuken WERKSTER gevr., werktijden van 6—1 uur 's avonds. Aanm. na 10 uur 's morgens Café-Rest. Bon Appetit, Geleenstr. 56, Heerlen.

WERKSTER gevr. voor donderdagochtend. Mevr. Slooff, Jos Habetsstr. 10, Heerlen-Welten, tel. 715429.

Voor dir. gevr. administratieve KRACHT vrl., geboden wordt prettige werkkring, goed salaris, goede soc. voorzieningen. Leeftijd plm. 20 jaar. Typevaardigheid vereist. Soll. te richten aan Kerp Automaterialen N.V., Spoorsingel 40-44 Heerlen.

Nette zelfst. WERKSTER gevraagd, 2x per week, van 9 tot 12 uur. Mevr. Höppener, Brunssummerweg 65, Nieuwenhagen.

BARDAMES gevr., 's zondags vrij. Melden na 20 uur Kruisstr. 64, Heerlen.

HULP in de huish. gevraagd Wilhelminastr. 18, Hoensbroek.

In ons bedrijf kunnen direct geplaatst worden enkele ervaren DIESEL-CHAUFF., min. lft. 21 jaar; hoog loon, goede voorzieningen. Aanm. dagelijks W. Fr. Gering, Meubeltransport, Kleingraverstr. 31, Kerkrade-W., tel. no. 2679.

Voor dir. gevr. POMPBEDIENDE. Esso Tankstation Schwan, Nieuwstraat 109 te Kerkrade, tel. 3513.

DAMES! Echt vrouwelijk werk en 6 tot 8 gulden per uur verdienen. Is dat iets voor u? Bel tussen 6—7 uur 04446—1854 of schrijf Postbus no. 56 Hoensbroek.

Gevr. KOK of kookster en meerdere hulp voor bejaardentehuis. Geldersestr. 26, Sittard, tel. 04490-9041.

Beschaafd KENNELMEISJE gevr. voor de verzorging van enkele windhonden. Inl. tel. no. 16063 Maastricht.

Voor direct gevr. RECEPTIONISTE, prett. werkkr., jaarbetr. Tel. soll. aan Hotel Prinses Juliana, Valkenburg (L.), tel. 04406—224.

Net WINKELMEISJE gevr. Végé Zelfbediening. Jos Schins, Hermesweg 19, Hoensbroek, tel. 045—211273

Gevr. VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR voor betonwagen. Melden: Kicken, Hoolstr. 47, Voerendaal, tel. 1522. Na 17.00 uur.

WERKSTER gevr. 1 morgen p.w. Mevr. Spauwen, Kennedylaan 15, Heerlen, tel. 715592.

Nette WERKSTER gevr. voor de ochtenduren. Café-restaurant 't Spinnewiel, Spoorsingel 10, Heerlen. x

Wij vragen voor dir. een net MEISJE voor winkel en/of kantoor. Tev. enkele leerl. electriciens. Prettige werkkring. Goed loon. Technisch Bureau oKntakt Heisterebrg 49, Hoensbroek, tel. 212965. x

Eigenbouwer bungalow, gelegen in Kerkrade vr. STUCADOOR. Afspr. tel. Kerkrade 3111. x

Gevr. TUINMAN (65+-er) voor onderhoud van vrij grote siertuin. Enige vakkennis gewenst. Werkt. en salariëring nader overeen te komen. Br. o. no. 2565 b.d. x

Gevr. omgev. Aken METSELAARS, stratenmakers, wegenbouwers en pijpfitters. Tel. 04447-1716 Hoensbroek, Terschurenweg 63. x

WINKELMEISJE gevr. voor direkt ± 16 jr. Hoog loon. Stenen Kruis, tel. 2568, Waubach. x

Leerling VERKOOPSTERS gevr. voor Geleen. Tevens hulpverkoopsters gevr. v. Sinterklaas voor Sittard en Geleen. Fa. Schutgens Speelgoed, tel. 2583 Sittard; tel. 5286 Geleen. x

1e of 2e KAPSTER gevr. Kapsalon Kitty, Trichterweg 121, Treebeek-Amstenrade. x

NAAISTERS en ll. naaisters gevr. (geen thuiswerk). Het Binnenhuis, Rumpenerstr. 26, Brunssum. x

KAPSTER of weekend kapster gevr. Kapsalon Rongen, Wilhelminaplein 4, Schinveld, tel. 045-251044. x

Met spoed gevr. ongeschoold PERSONEEL voor werk in Duitsland. DM 5,25 netto. Vakantiegeld, vrij reizen. Ursulastr. 144, Bleijerheide, tel. 6709. x

VERKOOPSTER gevraagd voor hele of halve dagen. Gehuwd geen bezwaar. — Pierre Crijns Shoe Mode Shop, Akerstr. Nrd. 152, Hoensbroek. x

Vrouwelijke KRACHTEN. Bij Jörgen Hoyer Holland NV werkt reeds een grote groep vrouwelijk personeel. Wegens uitbreiding van de produktie kunnen wij er nog diverse plaatsen. Het is interessant en afwisselend werk en een gezellige sfeer. Aanmelden bij de portier Stm. Emma, ingang Treebeek, en vragen naar dhr. Salden. x

MEISJES va. 16 jaar. Bij Jörgen Hoyer Holland NV. werken reeds een groot aantal meisjes in een gezellige sfeer. Maar wegens uitbreiding kunnen wij er nog diverse plaatsen. Heb je interesse in een interessante en afwisselende job, meld je dan bij de portier Stm. Emma, ingang Treebeek en vraag naar de heer Salden. x

STEIGERBOUWERS en leerling steigerbouwers gevr. Limb. steigerbouw en bouwbedr. nv Groenseyckerstr. 26, Geleen, tel. 04494-2410. x

GEVR. BETREKK.

Dakdekkersbedr. VEGA gespecialiseerd op rep. en vern. v. daken en platte DAKEN. Schoorsteenvegen en opmetselen. Oud-Lemiers 37, Vaals, tel. 04454-2103. x

Voor METSELWERK en verbouwingen. Tel. 045-712288. x

Aktieve heer, 46 jr, in bez. van auto en tel. zoekt BETREKKING v. halve dagen, onversch. welke branche. Tel. 04445-5186. x

B.z.a. VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR, bekend in Ned. en W.-Dld. Br. ond. no. H 3288 L.D. Hoensbroek.

MEISJE biedt zich aan voor hulp in de huishouding/kinderverzorgster v. dag en nacht. Br. ond. no. F 880 bur. dezer.

Biedt zich aan jongeman 18 jr. als PERSER. Ervaring aanwezig. Fatimaplein 1, Munstergeleen.

Biedt z.a. voor de zaterdagen jongem. 27 jr. ervaring in KANTOORWERK en als verkoper. Brieven ond. nr. H 3291, L.D. Hoensbroek.

ORGANIST PIANIST (beroeps geweest) zoekt aansluiting bij dans- en beatorkest. Br. ond. nr. K 4341 L.D. Kerkrade. x

zuiveringschap worm

Gevestigd te Kerkrade

Correspondentieadres: Bestuur Zuiveringsschap Worm p/a Algemene Technische Dienst Marktstraat 1 Kerkrade Postbus 36 Telefoon 04445-3841

Officiële bekendmaking

Hierbij wordt mededeling gedaan, dat op maandag 26 oktober 1970 een openbare vergadering zal worden gehouden ten Raadhuize te Kerkrade, des morgens om 9.00 uur.

Voorzitter, W. G. Bremen
Secretaris, Mr. H. Th. Vrouenraets

SPRING ERUIT.....

Te Voerendaal

vragen wij een

goede bezorger-incasseerder

Spoedig melden bij de afd. verkoop van het Limburgs Dagblad, Akerstraat 60, Heerlen, telef. 045 no. 718100, toestel 232. x

Belangrijke faillissementsveiling

Deurwaarder F. H. van der Vaart te Maastricht

zal op **zaterdag 24 oktober 1970**, des v.m. te 11 uur, in het bedrijfspand van Confectie-Atelier Macon, Kasteel Verduynenstraat nr. 9 te Maastricht (hoek Meerssenerweg), ten verzoeke van Mr. M. J. van Kan, curator in het faillissement van Confectie-Atelier Macon vnd. en Mr. P. J. J. Ballieux, curator in het faillissement van Hotel-Restaurant Snaphaan, publiek verkopen:

a. **de gehele inventaris van Confectie-Atelier Macon**, bestaande o.m. uit: stoomketel met toebehoren, luchtcompressor, stoompersen, lintzaag, confectiemachines, rekken, kapstokken, t.l.-verlichting, werktafels, stoelen, cantine-inventaris, kleding, regenjassen, enz., stalen bureaus, kantoorkasten, schrijfmachine, elektr. telmachine, enz., enz.

b. **levensmiddelen en drankvoorraad** van Hotel-Restaurant Snaphaan.

Kijkdagen: vrijdag 23 oktober a.s. van v.m. 10 tot n.m. 5 uur, zaterdag van v.m. 9 uur tot de verkoop. Inlichtingen en catalogus ten kantore van deurwaarder F. H. van der Vaart, Wilhelminasingel 32 te Maastricht.

Interessante voorspellingen op Exportdag

Waarde uitvoer in 1980 honderd miljard gulden

DEN HAAG, 22 oktober. — De Nederlandse uitvoer zal in 1980, wanneer men de ramingen van het Centraal Planbureau extrapoleert, een waarde hebben van ongeveer 100 miljard gulden. Dit is een van de voorspellingen, die gisteren op de Exportdag, door de nationale raad voor handelsbevordering belegd om de exportmogelijkheden en -vereisten voor de komende tien jaar in ogenschouw te nemen, waren te horen.

Drs. S. C. Bakkenist, die deze raming uitsprak, wees er op, dat deze exportwaarde meer dan driemaal zo hoog is als de tegenwoordige. Hij voorspelde voorts, dat de uitvoer van produkten van olieraffinaderijen in 1980 wellicht onze belangrijkste uitvoer zal zijn, vermoedelijk geëvenaard door de uitvoer van de chemische industrie.

Andere voorspellingen, die de ongeveer 300 gasten in het Rai-congrescentrum mochten vernemen waren:

Mr. J. de Soet, plaatsvervangend algemeen bedrijfsdirecteur van de KLM: Het staat vast, dat er in de komende acht jaar aanmerkelijk meer en nog veel ingrijpender technische veranderingen zullen zijn dan in de afgelopen dertig jaar. De veranderingen zullen radicaler zijn dan alles wat tot dusverre is gebeurd. de fantastische groei van de wereldmarkt zal een ongekende prijzenslag en een meedogenloze concurrentiestrijd te zien geven, waarin alleen de betere bedrijven een kans zullen maken te overleven. We zullen de opkomst zien van een nieuw andersoortig „establishment" namelijk dat van de specialisten, die zich veel meer gebonden zullen voelen aan hun specialiteit dan aan hun bedrijf.

Verdubbeling

Prof. dr. J. Pen: „Om het groeitempo van de Nederlandse economie te handhaven moet het exportvolume binnen een periode van tien jaar worden verdubbeld. Dat lijkt op het eerste gezicht onmogelijk, maar de verdubbeling heeft in de afgelopen zeven jaar al eens plaats gevonden".

Mr. K. H. Beyen, lid van de raad van bestuur van de Amsterdam-Rotterdam Bank: „Het tot stand komen van een Europese munteenheden zal tot gevolg hebben, dat de toch al relatief sterke groei van onze export naar andere Europese landen in de toekomst eerder de neiging zal hebben om nog verder toe te nemen. Deze Europese munteenheid zal voorts de rol van de dollar als allesoverheersende valuta in de internationale handel althans gedeeltelijk kunnen verzwakken".

Tumultueus

Staatssecretaris van economische zaken, drs. L. van Son: „Zij die gewend zijn geraakt aan de soms halsbrekende heroriëntatie van waarden in onze samenleving, moeten zich voorbereiden op nog meer tumultueuze wijzigingen in de zeventiger jaren. Zie ik het goed, dan voltrekken zich verschuivingen ook in de verhouding tussen export en politiek. Reeds langer is de ontwikkeling op gang, dat de invloed van de economie op de politieke minder wordt en zeker van karakter verandert. Wie zich de feiten realiseert rond de ontwikkeling van de exportmarkten in Oost-Europa, Afrika en Azië zal zich realiseren dat de gang van zaken daarbij in sterke mate wordt bepaald door begrippen als „ontspanningspolitiek" en „ontwikkelingspolitiek". Met name wat dit laatste betreft is duidelijk de bereidheid voelbaar nationale economische belangen secundair te maken. Wat ons niet te doen staat is te trachten deze ontwikkeling te keren. Wat wij wel moeten proberen is om er een geordend en verantwoord verloop aan te geven. Het is voor mij een grote vraag of wij daarbij de goede dosering van trade en aid wel hebben gevonden. Op zich is dat niet verwonderlijk, daar de ontwikkelingshulp nog volop met kinderziekten kampt. Maar het zal in de komende decade een boeiende opgave zijn de optimale evenwichten te vinden".

Van Gelder verwacht belangrijke dividendverlaging

AMSTERDAM, 22 oktober — Hoewel het voor de raad van bestuur van Koninklijke Papierfabrieken van Gelder en Zonen NV nog niet mogelijk is reeds thans een definitieve uitspraak te doen betreffende het dividend over 1970 moet met een belangrijke verlaging van het dividend rekening worden gehouden (1969 — negen pct).

Dit zegt de raad van bestuur in een tussentijdse mededeling over de gang van zaken in de eerste negen maanden van 1970.

Het concern resultaat is in deze periode belangrijk achtergebleven bij het resultaat over de vergelijkbare periode in 1969. Hoofdoorzaak hiervan is het feit dat de omzetstijging onvoldoende is geweest om aan de sterk toegenomen kosten van o.a. energie, grondstoffen en lonen het hoofd te bieden.

De papierproduktie in deze negen maanden was gelijk aan die in de overeenkomstige periode van 1969.

Aangezien niet verwacht wordt dat de resultaten in de nog komende maanden van het boekjaar zullen verbeteren zal ook het totaal resultaat over 1970 belangrijk lager zijn dan de resultaten over 1969.

Puzzel mee

Horizontaal: 1. schoolsel, 5. proeftijd, 9. bloeiwijze, 10. boom, 12. houten tengel, 13. paard, 14. indrukwekkend, 16. lijn over plaatsen waar declinatie nul is, 17. vergevorderd in tijd, 20. plechtige verklaring, 21. bijwoord, 22. uurwerk, 24. gevoelig, 26. vaartuig (afk.), 27. familielid, 29. kier, 31. krijgsmacht, 32. minder dicht maken, 34. door twee deelbaar, 36. voorzetsel, 37. Balt, 39. lierdicht, 40. lange staak, 41. fijn maken.

Vertikaal: 1. adreskaartje, 2. vis, 3. opperviakte, 4. zangnoot, 5. huidviek, 6. sierplant, 7. opening, 8. plaatsijder, 11. landbouwwerktuig, 15. voorzetsel, 18. hakwerktuig, 19. gramschap, 21. aanzien, 23. staartster, 25. ver verschaffend, 26. wijze (Latijn), 28. persoon, 30. laten zien, 31. tegen (Grieks), 33. vogel, 35. plaats in Gelderland, 38. symbool voor thulium.

Oplossing vorige puzzel

KLAMP ASTER
O OOGST A
OPTIEP M
ROEDE EDELE
BEREN LELIE
GEVAL SERIE
ARENA ALEER
LNOKMINA
DEBET
NODEN NETTO

● KLM Noordzee Helikopters N.V., een 100% dochtermaatschappij van de KLM, heeft haar eerste lustrum bereikt. De hoofdopzet van KLM Noordzee Helikopters is het uitvoeren van bevoorradingsvluchten tussen het vaste land en booreilanden ten behoeve van exploratiemaatschappijen. In 1968 kreeg men de beschikking over twee amfibische helikopters: een (grote) Sikorsky S-61 N en een wat kleinere S-62A, die resp. 26 en 11 passagiers of het equivalent aan vracht kunnen vervoeren. In april 1969 werd de derde helikopter afgeleverd. In het eerste volledige operationele boekjaar werden ruim 1100 vliegUren gemaakt. In totaal werden voor acht exploratiemaatschappijen meer dan vijfhonderd vluchten naar tien boorelanden gemaakt. Op de foto de drie helikopters van KLM Noordzee.

Sterke daling van wolprijs in Australië

DEN HAAG, 22 okt. — Op de Australische wolveilingen zijn de prijzen zo sterk gedaald, dat zij het laagste niveau hebben bereikt van de laatste 24 jaar.

Gedurende de eerste drie maanden van het nieuwe wolseizoen, dat 1 juli aanving, is de gemiddelde opbrengst van de geveilde wol 29.74 cent per pound gewassen. Dit was 23 pct beneden het peil om een overeenkomstige periode van het vorige seizoen.

Tal van schapenfarmen zijn door de lage prijzen in financiële moeilijkheden gekomen. Zij hebben hun land verlaten. Tot dusver zijn 721.238 balen wol geveild, die met elkaar 66.5 miljoen dollar opbrachten, tegen verleden jaar 906.100 balen met een opbrengst van 111,2 mln.

BEURSOVERZICHT

Opgewekt beeld Staatsfondsen

AMSTERDAM, 22 okt. — De obligatiemarkt heeft gisteren vooral wat betreft de Nederlandse Staatsfondsen, een opgewekt beeld getoond, waarbij de stemming zonder meer vast was. De kortlopende papieren gaven winsten tot 0,40 te zien, terwijl ook de langlopende leningen mee omhoog gingen. Volgens de beurs was deze opleving te danken aan hernieuwde belangstelling uit het buitenland.

De internationale fondsen lagen wat verdeeld. Kon. Olie kon ongeveer een gulden aan de oude koers toevoegen op 153 eenvals. Unilever op 98.50. AKZO evenwel maakte op de plaats rust en deed 86. Philips verhoogde ook weinig op 62.40 en Hoogovens was een paar dubbeltjes in reactie op 82.60. KLM was in navolging van de hausse in New York ruim vijf en een halve gulden beter op 152. Heineken was op 223 onveranderd.

In de cultuursector viel weinig te beleven bij een vrijwel prijshoudende stemming. ABN klom f 0,60 tot 225. Na een kortstondige inzinking tot 152.50 nam de koers steeg tot ca. 163.30. Ook de hausse in Van Ommeren, die 's morgens was ingezet, zette flink door. De opening zette op 287 nog rustig in, maar er kwam steeds meer vraag los, zodat de notering in snelle vaart op de 300 pct afstevende. Omstreeks 1 uur werd 300½ betaald, wat een winst inhield van ruim 15 punten. De andere scheepvaartfondsen werden slechts in lichte mate beroerd door de hausse bij Van Ommeren. De internationale fondsen schommelden binnen nauwe grenzen heen en weer.

BEURSOVERZICHT

Lokaal viel er niet zo veel te beleven of het moest de 8 punten hogere waardering voor Jan de Poorter zijn op 119. Bols was f 3 hoger en Matubel 7 punten. Gazelle won 4 punten. In drie dagen is hier 11 punten bijgekomen. Aan de vaste kant waren voorts nog Van Gelder, Hoek, Mosa, ADM, Desso en Soerabaja Droogdok.

Een opvallend vaste stemming gold voor Van Gelder Papier, waar de koers via 143 uiteindelijk op f 150 belandde, een winst van f 11.

Bedrijfsleven

● **AARDGAS**

De hoeveelheid aardgas die Nederland aan Ruhrgas AG levert zal toenemen tot acht miljard kubieke meter in 1980.

Dit is volgens ingelichte kringen in Essen het resultaat van de langdurige onderhandelingen tussen NAM-Gasexport en de maatschappij die het zuiden van de Bondsrepubliek van gas voorziet. Oorspronkelijk was overeengekomen dat maximaal 5.5 miljard kubieke meter per jaar zou worden geleverd. Volgens zegslieden is Ruhrgas met vergroting van de leveranties akkoord gegaan nadat NAM-Gasexport had ingestemd met een prijsverlaging.

● **EISEN**

De voorschriften waaraan industrievestigingen in Nederland vanuit het oogpunt van milieubescherming moeten voldoen, zijn vaak strenger dan die in het sterk geïndustrialiseerde Noordrijn-Westfalen.

Dat is de conclusie van een commissie van deskundigen, die in opdracht van de regering van deze Westduitse deelstaat een vergelijkend onderzoek heeft gedaan naar de situatie in Noordrijn-Westfalen enerzijds en in het Rijnmondgebied en de streek rond IJmuiden anderzijds.

● **KWATTA**

NV Chocolade- en cacaofabriek Kwatta heeft de NV Wijnand Beke in Den Haag, een fabrikant van marsepein en vruchtenkoekjes met 60 man personeel, overgenomen.

Het Haags bedrijf verkeerde in betalingsmoeilijkheden. De produktie zal naar Breda worden overgebracht.

Over de vooruitzichten bij Kwatta voor 1970 kan gezegd worden dat enerzijds de omzet is gestegen maar dat in totaliteit echter niet gerekend mag worden op een gunstiger resultaat dan in 1969, toen een verlies van f 373.000 werd geleden. Bij Van Dungen welk bedrijf met Kwatta gefuseerd is, rekent men dit jaar wederom op winst. Het ligt in de bedoeling de cijfers van beide ondernemingen voor het boekjaar 1970 te consolideren.

● **NOTES**

Algemene Bank Nederland NV heeft besloten over te gaan tot de uitgifte buiten Nederland van acht pct. vijfjarige gulden „notes", vervallende 15 november 1975, tot een nominaal bedrag van ten hoogste f 60 mln.

Vervroegde aflossing is gedurende de gehele looptijd uitgesloten. De notes, die groot nominaal f 10.000 en voorzien van koerscoupons per 15 november, zullen worden geplaatst tegen een koers van 99.75 pct. door een syndicaat onder leiding van Algemene Bank Nederland handelscentrum.

Bouw van kerncentrale strop voor Siemens?

ROTTERDAM, 22 oktober — Volgens het „Chemisch Weekblad" zal de bouw van de kerncentrale in Borssele voor het Duitse bedrijf Siemens een strop van ongeveer f 80 miljoen opleveren. Het weekblad schrijft dat Siemens niet ontkent dat dit bedrag de prijs is die het bedrijf heeft willen betalen om zich een unieke marktpositie te verwerven.

Het blad herinnert er aan dat de beslissing om aan Siemens de opdracht voor de bouw van de centrale bij Borssele te gunnen een bittere teleurstelling was voor de Nederlandse industrie.

Avondkoersen

AMSTERDAM, 22 okt. — In het telefonisch effectenverkeer aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gisteravond de volgende koersen tot stand gekomen. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO — (86.10)
Hoogovens — (82.60)
Kon. Olie 154-154.50 gl (152.90)
Philips 62.50-63 gl (62.40)
Unilever 98.80 (98.60)
KLM — (151.80)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 22 oktober — De aan de New-Yorkse effectenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen gisteren de volgende noteringen: (tussen haakjes de koersen van 20 oktober aan de New-Yorkse effektenbeurs):

Kon. Olie — ($ 47 1/2 - 47 5/8) — $ 47 1/2 - 47 3/4;
Philips — ($ 19 - 19 1/2) — $ 19 - 19 3/8;
Unilever — ($ 26 3/4 - 27 1/4) — $ 27 - 27 3/4;
KLM — ($ 47 3/8) — $ 47 5/8.

Deze koersen komen bij een dollarnotering van f 3.59 3/4 overeen met:

Kon. Olie — (f 171.00 - 171.47) — f 172.08 - 171.90;
Philips — (f 68.40 - 70.20) — f 68.35 - 69.82;
Unilever — (f 96.30 - 98.10) — f 97.13 - 99.95;
KLM — (f 170.63) — f 170.30.
(opgave Hirsch & Co.)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	86	86 gb-6.10
Alg. Bank Nederl.	224.20-224.5	224.90-5
AMRO-bank	51.30	51.80-90
A'dam Rubber	45	45 gb
Deli Mij.	65.30-65.40	65.20
Dordtsche Petrol.	948.5	954-55
idem 7% pr.	948.5	955
Heinekens bel. & beh.	216.80	216
Heinekens Bier	223	223.10
HAL	99.2	99.2-9.5
Hoogovens	82.80	82.50 gb-6
HVA	58.5	58.7
KLM	146-146.50	151.50-2
Kon. Petr.	151.90-152.	152.80 gb-
KNSM	92.30	94 gb-4.50
Nat. Nederl.	81.30	81-1.10
Phs. v. Ommeren	248.5-286	299.5 gb-3
Philips	62.20-62.30	62.30 gb-4
Robeco	—	225.90-6
Rolinco	172.80-173	173.50
Scheepsv. Unie	85.60	86.50 gb-9
Unilever	97.50	98.50 gb-6

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8	100	100.20
idem 15-j. '70-1	8	100	100.30
idem 15-j. '70-2	8	99.50	99.50
idem 7-j. '69	8	101.40	101.80
idem '70	7¾	100.20	100.25
idem '69	7½	94.60	94.60
idem '66-1	7	91.30	91.60
idem '68-1	6½	85.80	86
idem '66	6¼	86.90	87
idem '67	6	83	83
idem '65-1	5¾	84.50	84.50
idem '64-1	5¼	81.80	82.10
idem '64	5	78.50	78.55
idem '58	4½	83.75	83.80
idem '59	4¼	80.30	80.50
idem '61	4	78.10	78.10
idem '53	3¾	71.50	71.50
idem staff '47	3½	65.70	65.70
idem '51	3½	—	—
idem '48	3¼	62.40	62.50
idem '37	3	84	83.50
idem '47	3	89.30	89.10

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Ned. Gem. 7-j. '69	8	100.30	100.50
idem '66-1	7	91.30	91.50
idem '67-1-2	6¾	87.55	87.60
idem '67-1	6½	85.40	85.40
idem '67	6¼	83.60	83.20
idem '57	6	90.60	90.60
idem '65-1	5¾	84.10	84.20
idem '65	5½	83.20	86.30
idem '58	5¼	86.50	80.90
idem '58	5	80.80	83.60
idem '58-1-2-3	4¾	79.20	79.10
idem 30-j. 58/59	4½	78	78.10
idem '52	4¼	92.40	92.60

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem rntspbr. '52		201.30	201.80
idem '57		198.10	198.10
idem '64		131	131.10
idem '65		124.80	125
idem '66-1		127.20	127.20
Exp.Fin.Mij '66	7½	97.50	97.60
idem '58	5½	95.50	95.50
idem '58		94.30	95.40
idem '58-1-2	5	95.30	94.30
Middell. Cred. '62	4¼	96	96.10
N.B. Midd. Kr. '66	7	99.40	99.20
idem '65	5¾	89	89.75
Nat. Invest. '65	5¾	89.30	89.50
idem	4¾	—	—
Ned. Ontwikk. '66	7	89.30	89.10
idem '64	6	—	84.50

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	76	76.30
AMRO bank	5⅛	94.30	94
Berghuizer pap.	6¾	96.50	96.50
Bergoss	6¾	—	—
Berkels Pat.	5	91.50	91.50
Bols	6¼	—	144
Borsumij	3¼	93.50	92.90
Elsevier	7¾	139	139
Gelder Pap.	4¾	88.30	88.20
Gelderl.-Tielens	8¼	116.20	116
Gist Brocades	5¼	—	113.50
v.d. Grinten '69	6½	114	115
Homburg	6½	141.50	138
Hoogovens	5¼	81 l	83
KLM	5¾	84.50	85
Meelf. Ned.B.'66	6¼	98.10	98.20
Nederhorst	5	86	86
v. Ommeren	5¾	160	168
Philips '70	6½	106.50	106.10
Ph. Gloeil. fabr.	4¼	105	104.50
Proost en Br.	4¼	—	226
Rolinco f 1000	6½	85	85.50
Stokvis en zn.	4¾	89	89
Ver. Glas	7	—	—
V. Mach. Fabr.	3½	80.50	80.10
Vettewinkel	6½	—	—
Vihamij-Butting	6	117	117

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	136	136
AMFAS-groep cert. f.	103.50	103.50
Ass. C. St. R'dam c.	90	90
Bank en Ass. Ass.	76.20	76.50
Bank v. Onr. zaken	355	355
Cultuurbank	107.5	108
Delta-Lloyd cert. f.	92	92.10
Eerste Ned.-Nillmij c.	150	150
Kas Associatie	66.10	66.10
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	37.40	37.30
Ned. Middenstandsb.	96	96
Slavenburg's bank f.	212	212

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	221.50	220
Albert Heyn	143.50	143.80
Alg. Hand. Onr. Goed	153	153
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	164 b	165 b
A'dam Droogdok Mij.	128	130
A'dam Rijtuig Mij.	130.5	130.5
A.N.I.E.M. nat. bez.	63	60.1
Arnhemsche Schb.	136	136
Asselbergs IJzer	98	97
Autom. Screw Works	119 b	118
Auto-Industr. R'dam	206	203
Ballast-Nedam Gr.	77.40	78
Bataaf Aannem. Mij.	475	475
Batava Margarine	102	103
Batenburg	235 l	225 l
Beek A.L.V.	82	82.5
Beers' Zonen	299.9	299.9
Beto B.	132	133
Begemann Mach.	115	117
Bensdorp Intern	221	225
Bergh & Jurgens	187 b	187 b
idem 5½ c. pr.	72 b	72 b
Bergoss Tapijt	183	184.5
Berkels' Patent	191.5	192
Bernet & Co. B	171	169
Blijdenst-Willink	55	55 b
Boer Drukk. Uitgev.	331	332
Bols Lucas	136.50	140
Borsumij-Wehry 400	175	175
Braat Bouwstoff	264 l	260
Brakke Grond	20 b	21 b
Bredero Vast Goed	199.1	199.3
Bredero v. Goed nrc	197	197
idem Ver. Bedr. nrc	423	418
Bredero V. Bedr. nrc	423	418
Bührmann-Tetterode	79	79.30
Bijenkorf Beh.nrc	391	387.5
Bijenkorf Beh. 6% p.	72.5	72.5
Calve nrc	—	—
Calvé Delft nrc	679	673
idem 6% c.pr.wd.nrc.	135 b	—
Centr. Suikermij	458	459
Chamotte Unie	158.9	157.9
Cindu-Key & Kram.	97.50	97
Crane Nederland	109.5	108 l
Curaçaose Hand nrc	163.7	164
Dagra	167.60	170
Desseaux Tapijt	65.50	66.80
Dikkers & Co.	81.5	80.5
Dorp & Co.	152	151.5
Drentsch-Overijs. H.	129	130
Dröge Wol	119	119
D.R.U.	—	—
Duiker Apparaten B	124.9	124.9
Elseviers Uitg. Mij.	465	465.20
EMBA	186.3	183
Enkes	167	167
E.N.O.T.	220	220
Erdal Wasverwerk.	173	170 b
Etna-Daalderop H	61.40	62
Europe Hotel	390 b	395
Figee Haarlem Mach.	135	137
Fokker	64	63.20
Ford	900	895 l
Furness f 20	82.80	82
Gazelle Rijwiel.	147.5	155 b
Gelder Papier	139	150
v. Geld. Papier pref.	139	150
Gelderl.-Tielens	99 l	99
Gero Nat. Bez. c.	96.5	96.5
Geveke-Groenpol 20	—	—
Giessen De Noord	91	936
Gist-Brocades	112	122
Goudsmit Ed.	109	109.5
Grasso's Machines	170	168
Grinten Venlo	274	276
Grofsmederij K Ned.	95	95
Gruyter 6% c.p. A	80.1	80
Gruyter 6% c.p. B	90	90
Hagemeijer & Co.	115.80	115.20
Halberg Machines	61	61,2
Hatema-Texopr.	164	164
idem 5 pct p.wd.	87	87.5
Hattum & Blankev.	826	246
Hellingma	245 l	232
Hero Conserven	232	233
Hoek's Machines	635	643
Holec	158	157.5
Holl. Beton Groep	78	78.50
Holl. Melksuiker	285 l	275 b
Homburg B	84	83.70
Hoogenbosch Schoen.	186	182
Hoogenstraat Cons.	52	52
Hooimeyer Zn.	—	110
I.H.C.-Holland	213	217
Industriële Mij.	—	263
IBB-Kondor gr.	210.50	211
Interlas	433	430
Internatio-Mueller	56.20	55.50
Int. Coating Mat.	—	490
Int. Gewap. Beton-B.	—	—
Inventum	—	—
Jean Heybroek	93	94.1
Jongeneel Hout	250 b	251.2
Kemo Corset	174	175
Kempen & Begeer	—	—
Key Hout	271	268
Klene Suikerwerk	213	208
Kloos & Zn.	187	187
Kluwer Uitgev. Mij.	233	229.50
K.F. vh Alex Adam	120	120
K.N. Papier Maastr.	161	164
K.N. Textiel Unie c	29	29
Korenschoof	350	350
Koudijs Voeder nrc	132	133.5
Krasnapolsky	55	—
K.V.T. Tapijt	140	140.5
Kwatta Chocolade	126	126.5
Landré/Glunderman	146	146
Leidsche Wolspinn.	171	170
Lindeteves	—	—
Lips & Gispen c.	243	248
Lijempf	61.80	59.60
Lijm-Gelatine Delft	132.5	132.5
Macintosh Stein	89.30	89.50
Matubel	180	188
Meel Ned. Bakkerij	234	232
Mees' Bouwmater. B	88	89
Metaverpa B	362	364
Meteoor Beton	274	274
Molukse Handel	—	25.3
MOSA Maastricht	—	76
Mulders Fabr.	110.5	108 l
Mijnbouwk. Werk.cv	375 l	375 l
Naarden Ch. en N. C.	97.50	95
Naeff Gebr.	200	195
Nedap Apparaten	169.5	109.5
Nederhorst Ver.Bedr.	60	60
Ned. Bontweverij	161	162
Ned. Dagblad Un.	105 l	165.1
Ned. Springstoff. c.	157	—
Nelle Wed. v.	310	308
Netam B	119.2	117
Nieaf	120	720 l
Nierstrasz	128	128
Nrd. Europ. Houth.	153	150.5
Norit	116	116
Nutricia N.R.C.	387	388
Nyma	20.5	20.3
Nijverdal-t. Cate	72	72
Overzeese Gas	90.50	91
Orenst & Koppel	—	—
Oving	205	207
Pakhoed Hold. nrc	74.50	73.70
Palembang Cult.	66	67
Palthe	81.5	81
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	20.60
Pont Hout	171	172
Poorter	111	119
Porceleyne Fles	134.5	134.5
Proost & Brandt	392	396
Rademakers Metaal	133	133
Reesink & Co	155	160
Reeuwijk	305 l	—
Reineveld Mach.	121	124.5
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	500 b	500 ls
Riva	208	206
Rohte Jiskoot	84.5	84
Rommenhoeller	739	730
Ruhaak	136	136
Rijn-Schelde Mach.	149	148.5
Sanders Behang	—	177
Scheveningen EMS	19.50	19.50
Schokbeton B	166.5	169.5
Scholten Carton	192	199
Scholten Honig	47.50	47.10
Schuitema Gebr.	182	182
Schuppen Sajet	—	208 b
Schuttersv.-v. Heek	90	90
Simon de Wit B	288	285
Simons' Emballage	91	91
Soerabaya Droogdok	—	16.5 b
Stokvis	111.2	110.5
St. Spinn. Twenthe	89.1	89.4
Synres Chemie nrc	193	193
Tabak Philips	85	82
Tech. Bur. Martijnen	142	144
Technische Unie	325	313
Tilburg Water	322	320
Tricotbest	75.8	75.5
Twentsche Kabel	472	476
Ubbink Davo	93 b	93.5
Udenhout	101.1	101
Unikap Rijwiel	94.5	95
Unilever 7% c. pr.	87	87
idem 6% c. pr.	74.3	74.5
idem 4% c. pr.	48.5	49
Utermohlen	299 b	—
v.d. Vliet-Wernink	122.10	123
Veneco	109	109
Veneta Tapijt	133	130
Ver. Glas NB	156 b	162
V. Hand Scheven.	42	42.2
Verenig. Mach. Fabr.	68	67.50
V.N. Uitg. Bedr.	155.50	153.10
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50	18.50
Ver. Touwfabrieken	155	159
Vezelverwerk. Noord	—	—
Vihamy-Buttinger	177	177
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	618	616
Vulcaansoord	79.5	78.8
Waveren Graan	43 l	38 l
Wegener Courant. C	78	77.40
Wereldhaven	452	455
Wessanen KF	69.80	70.20
Wessem & Co Hout	145 b	146
Wvers'	116	—
Wijk & Heringa	89.5	89.5
Zaalberg	73.3	71

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	109	109
Converto 1/1 pb	770	775
Goldmines 1-5 part.	120	120
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	805	810
Holland Fund p.l.	650	651
Binnl. Vast Goed	—	594
Breevast 1967	90.90	700
A'dam Bel. Mij. f. 50	147.50	147.50
Dutch Int. Fund	149	150
Ned. Fonds Mij Nefo	67.30	67.20
Protector	129	129.50
Unitas f. 50	83.20	83
Utilico	116.70	111.80
Europafonds 10 pb	473	473
Unifonds 20 pb	528	532
Eurunion 10 pb	1271	122
Valeurop 10 pb	694	698
Boston C. St. F. c.	6.60	6.50
Chemical Fund c.	18.45	15.60
Massachusetts I. Tr.	2.90	13.10
Technology Fund	6.25	6.05
Solvay & Cie	209	205.50
Union Miniere 1 aand	1380	1380
Imp. Chem. Ind. c.	224	210

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	7.65	775
Canadian Pac.	65.30	65.60
Imperial Oil	19.65	19.95
Inland Nat. Gas	10.45	10.30
Int. Nickel Canada	47.45	46.70
Shell Canada	33.50	33.60
ACF Industr.	42	41.25
Allied Chemical	19.65	19.60
Americ. ENKA	29	29.10
Americ. Motors	11.20	7.35 l
Americ. Standard	34.25	34.25
Americ Tel.+Tel.	45	44.80
Anaconda	21.75	20.85
Atchison Topeka	19.25	19.25
Bethlehem Steel	21	21.30
Boeing Comp.	16.20	16.30
Burroughs Corp.	116.50	119.50
Chrysler	24.75	24.90
Cities Serv.	46.50 b	46.25
Colgate Palmolive	43	44.20
Columbia Gas	31.25	32
Curtiss Wright	12 b	12
Dow Chemical	68.20	68.50
Du Pont de Nemours	121 b	123 b
Eastman Kodak	69.10	70
Fluor Corp.	22.90	22.85
Ford Motor	50.70	30.60
Gen. Electric	83	83.75
Gen. Motors	71	71.25
Gen. Tel-Electr.	26.50	26.50
Greyhound	15.10	15
Int. Buss. Mach. IBM	298	304.90
Kennecott Copper	40.90	40
Litton Industr.	24.50	24.80
Montgommery Ward	52.20	54
National Can.	22.35	24.20
Nat. Dist+Chemical	15	15
National Steel	37.10	36.50
North Am. Philips	26	26.15
Olin Corp	18.50	18.60
Pennsylv. Centr.	8.25	8.10
Pepsico	49	49.50
Phillips Petrol	29.70	—
Procter & Gamble	111	111.75
Radio Corp America	75	25.25
Republic Steel	27	27.75
Rexall Drug+Chem.	—	—
Shell Oil	46.40	45.90
Southern Cy.	20	20.50
Southern Pacific	31	31.75
Stand. Oil N. Jersey	67.90	68.10
Studebaker-Worth.	52.20	52.50
Texaco	33	33.25
Union Pac. Rail	42.90	43
U.S. Steel	30.10	29.90
Westingh. Electr.	65.60	66
Woolworth	33.80	33.50
PROLONGATIE	—	7⅛

metromarkt de gruyter

Alleen in de Metromarkt

SCHOUDER KARBONADE

2^75

Volop vlees, in 'Kijk wat u koopt' verpakking

voordeliger.

goudreinetten

2 kilo in draagtas 89

13 kilo in kist 3^98

5 Kilo GEWASSEN

BINTJES

1^39

elk 2e blik de gruyter

GROENTESOEP

25 GOEDKOPER

proberen u maar...

gewassen

aardappelen

gewicht

gek eigenlijk - iedereen praat altijd over kersen en aardbeien en toch loopt ook zo'n abrikozenjam zeklame als 'n trein.

DE GRUYTER

abrikozen jam 98

109 nog geen gulden ... lekker!

SHERRY

WISDOM

moet u ook nemen

elke 2e fles

1.00 GOEDKOPER

U bent een kenner? Dan blijft het niet bij twee

Hiep-Hoi! Hiep-Hoi! Hiep-Hoi!

Mam trakteert straks op sprits Le Moulin

SPRITS

2 pakken 108 89

Met dit weer eten wij ROOKWORST

Smaakt nu op z'n best en je kunt er zoveel mee doen

UNOX KEURPAK

ROOKWORST

250 gram 149 1^34

EN DIT IS NOG LANG NIET ALLES



HOLLANDIA HEERLEN

Zondag om 4, 6.15 en 8.30 uur
overige dagen van 2 uur af doorlopend

PREMIERE VOOR LIMBURG

Dartel Frans vuurwerk in een vlotte en tintelende film van klasse!

EEN VOORTREFFELIJKE ONTSPANNINGSFILM MET RAKE HUMOR EN DE MEEST ABSURDE EN LACHWEKKENDE SITUATIES!



zij drinkt niet zij rookt niet zij flirt niet maar....

Annie GIRARDOT Bernard BLIER Mireille DARC

Dialogen en regie: MICHEL AUDIARD

EASTMANCOLOR

Uitgebracht door N.V. CITY-FILM

'n Vrouw is duizend mannen te erg

ZATERDAG OM 11 UUR **NACHTVOORSTELLING**
Gewaagd realisme in een actueel schrikbeeld van deze tijd.... DE SEX-MANIAK
SLAAF VAN ZIJN DRIFTEN
Een waarschuwing aan vrouwen die zich veel veroorloven en die zelf de gevaren oproepen door prikkelende erotiek en sexueel exhibitionisme.

ZONDAG OM 2 UUR **FAMILIE-MATINEE**
Een spannende jeugdfilm vol actie, avontuur en humor
NIEUWE AVONTUREN VAN MAKKER
Prachtige vacantie-ontspanning voor het hele gezin.

Astoria Theater Brunssum

vrijdag 8.30, zaterdag 8.30, zondag 4 uur en 6.15, maandag 8.30.
HEINTJE .... HEINTJE
in een vrolijke film voor de gehele familie
IK ZING MIJN LIED
Heintje zingt zijn successen Heidschi Bumbeidschi.. Mama schenk mir ein Pferdchen.. Schwalbenlied e.v.a.

donderdag 8.30, zaterdag nachtvoorstelling, zondag 8.30. Gisteren een sensationeel schandaal, vandaag een schokkende film over de duistere praktijken in een Berlijns bordeel
CALL-GIRLS VAN BERLIJN
Toegang 18 jaar

zondag 2 uur natuurlijk ook Heintje
IK ZING MIJN LIED

Royal Theater te Heerlen

vraagt voor spoedige indiensttreding
cassière
Tevens kunnen
enkele placeuses
geplaatst worden.
Aanmelden dagelijks van 10—12 uur en van 2—5 uur op het kantoor in ons theater. x

PASSAGE THEATER

WYERS' PASSAGE — HEERLEN — TEL. 716331

PREMIERE MIJNSTREEK

Een bijzonder boeiende en ongewoon VRIJMOEDIGE SEXFILM!!

'Dag Mevrouw Howard. Ik ben 'n vriendin van uw man'



ROD STEIGER CLAIRE BLOOM JUDY GEESON

Universal presenteert EEN JULIAN BLAUSTEIN PRODUCTIE

DE MAN, DE VROUW en de LIFTSTER
(3 INTO 2 WON'T GO)

met PEGGY ASHCROFT • PAUL ROGERS
Muziek FRANCIS LAI Scenario EDNA O'BRIEN
Naar de roman van ANDREA NEWMAN Regie PETER HALL
Productie JULIAN BLAUSTEIN
UNIVERSAL PICTURES TECHNICOLOR

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

FORUM SITTARD
ROXY GELEEN

VERTONEN GELIJKTIJDIG
Dagelijks 8 uur - Zondag 4 en 8 uur
COLOR 14 JAAR

Opnieuw in roulatie

METRO-GOLDWYN-MAYER presenteert
WILLIAM WYLER'S



CHARLTON HESTON · JACK HAWKINS
HAYA HARAREET · STEPHEN BOYD

ROXY GELEEN
ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:
EILAND DER LUSTEN
Wanneer de sex de grens van het toelaatbare overschrijdt!
DIANE DEE - RIK VAN STEENBERGEN. 18 jaar

STUDIO ANDERS GELEEN

DEZE WEEK.
DAGELIJKS 8.45 UUR
ZONDAG 6 en 8.45 UUR
18 jaar
DE VERANTWOORDE FILM OVER EEN PRECAIR ONDERWERP!

KEIR DULLEA
SENTA BERGER
LILLI PALMER
in
de SADE



JOHN HUSTON ANNA MASSEY
SONJA ZIEMANN UTA LEVKA
CHRISTINE KRUGER
regie: CY ENDFIELD IN KLEUREN
de SADE
hij maakt van kwaad een kunst, van verdorvenheid een deugd en van pijn een genot.



VENDORMA

VENDORMA uw warenhuis staat er achter. D.w.z. dat door kritische selektie en met begrip voor de konsument een kwaliteitsprodukt gebracht wordt voor een prijs die alleen uw warenhuis kan vragen. VENDORMA lakens, hoeslakens en slopen zijn er in twee soorten: VIOLA en IRIS.

VENDORMA Viola: een produkt van superkwaliteit graslinnen. Met ingenaaid wasvoorschrift dat het u extra gemakkelijk maakt. Goedgekeurd door de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen.

* NIEUW. VENDORMA Iris met maatgarantie
Het aangegeven formaat geldt als blijvende maat, dat betekent gegarandeerde zekerheid in afmeting - ook na vele malen wassen.

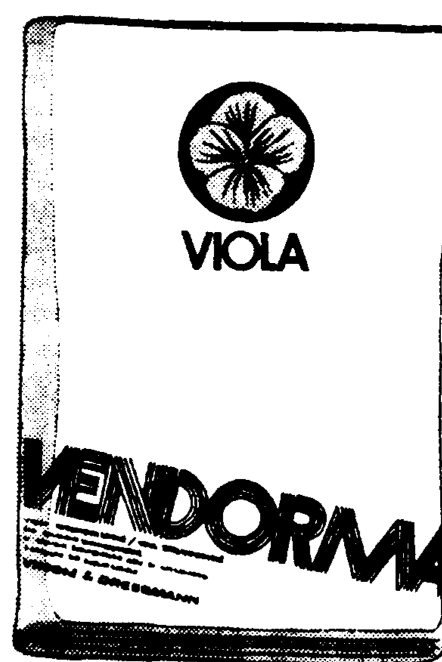
VENDORMA Viola:

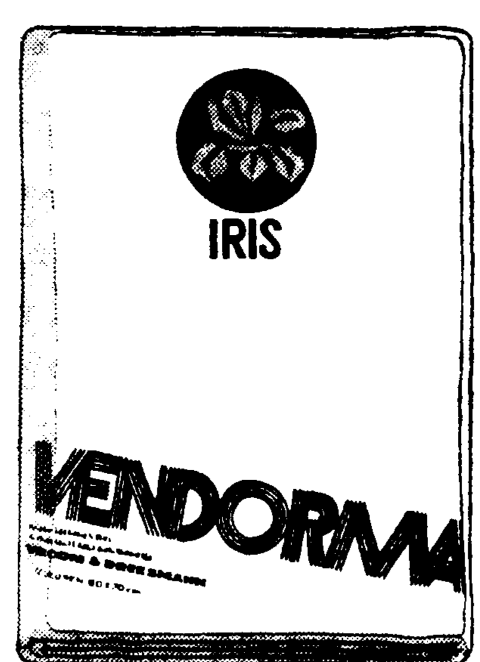
Laken	
150 x 260, glad	9.95
180 x 260, glad	11.50
Sloop	
60 x 70, glad 2 stuks	5.75
Hoeslaken	
80 x 190, wit	13.50
90 x 190, wit	13.50
Laken	
150 x 260, uni pastel	13.90
180 x 260, uni pastel	15.90
Sloop	
60 x 70, uni pastel 2 stuks	8.50
Laken	
150 x 260, gekleurd borduursel	12.90
180 x 260, gekleurd borduursel	14.90
Sloop	
60 x 70, gekleurd borduursel 2 stuks	11.50

VENDORMA Iris:

Zelfstrijkende no-iron lakens met eveneens ingenaaid wasvoorschrift.

Laken	
150 x 250*, glad	12.50
180 x 250*, glad	14.50
Sloop	
60 x 70*, glad 2 stuks	7.90
Hoeslaken	
80 x 190*, wit	14.90
90 x 190*, wit	15.90
Laken	
150 x 250*, bleu, rose of wit geborduurd	15.90
180 x 250*, bleu, rose of wit geborduurd	17.90
Sloop	
60 x 70*, bleu, rose of wit geborduurd 2 stuks	12.90





VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN BRUNSSUM KERKRADE

TE KOOP AANGEB.

Te k. FRITUREWAGEN. Tel. 04445-2554. x

Pracht KIJKER met tas te k. 12x60 f 85,—. Drievogelstraat 48, Spekholzerheide. x

MOTOR & RIJWIELBERUS. f 7,50 autospuitlakken voor doe-het-zelvers. Meer dan 1000 kleuren. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 3.95 fietsband 26 x 1 3 8. f 9,75 bromfietsbuitenbanden voor de lichte brommers. f 14.75 zwaardere uitvoering. Nergens voordeliger. x

MOTOR & RIJWIELBERUS. f 17,50 compl. regenpakken f 9,75 regenbroeken, f 6,75 poncho's voor de jeugd. Nergens voordeliger. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 75,— damessportfiets en f 75,— herensportfiets in prima staat, ingeleverd op brommers. Kindersportfiets z.g.a.n. Klompstraat, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Bij ons vindt u de betere merken 2e hands lichte brommers. Betaling regelt u zelf. Fiets kan worden ingeruild. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 47,50. Sportjacks, lekker warme borgvacht gevoerd en waterdicht. Ook ¾ maten Nergens voordeliger. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 125,— complete D. en H.-rijwielen, lamp, slot, standaard f 75,— pracht kindersportfietsje. Nergens voordeliger. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Speciaal adres voor echt lederen vesten en jekkers. Nergens voordeliger. x

MOTOR & RIJWIELBERUS. Bromfietsonderdelen - Zoek niet langer. Wat geeft 't. 't Rijwielbeursje heeft 't en heeft 't goedkoop. Klompstraat, Heerlen. x

Te koop enk. mooie COUPONS van naaister wegens omst.hed. v.d. helft van de prijs. Tel. 045-716073. x

Dames: beperkte voorraad BONTMANTELS, jeugdige modellen tot en met maat 42 van f 500,— voor f 425,—. Br. ond. nr. 2566. Inl. telf. 045-251012. x

Gr. VERREKIJKER i.g.st. iets aparts voor liefh 2 lenzen van 80 mm (diam) naast elkaar, op oogwijdte verstelbaar (3 filters ingeb.) doorkijklenzen verstelbaar op 20 tot 25 km zeer scherp 1.37 cm. br. 23 cm met metalen statief. Snelweger schaal 2 tot 10 kg i.pr.st. Gr. Fleischmann elec. autobaan als nieuw. Grootste uitv. m. transf. vangrails, rondenteller, grote snelh.schak. enz. Ant. Coolenstr. 12, Wijlre, tel. 04450-900. x

Te k. Hupfeld PIANO incl. kruk en lamp. f 250,—. Tel. 045-710339. Na 18.00 uur. x

TE KOOP GEVR.

Te koop gevr. SCHRIJFBUREAU, salonkast, gasforn., gashaard, oliehaard. Koek Kampstraat 62, Geleen, tel. no. 3412.

KOPER en oude metalen. Janssen, Lintjensweg no. 2, Munstergeleen, telef. 04490—9291. x

Te k. gevr. KOLENKACHEL Br. ond. no. G 2430 bijkant. L.D. Geleen. x

TE HUUR AANGEB.

Huur nieuwe T.V., wasautomaten, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen, elektr. artikelen, bankstellen. Volledige garantie en onderhoud gratis. Altijd recht van koop. met aftrek van betaalde huurpenningen. Telef. 04444 no. 1840. x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht van koop. gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's avonds). Suyver & Roosen N.V., sedert 1884, Heerlen, tel. 045—717882. x

Nette KOSTHEREN gevr. (evt. ambtenaren of aannemers) die werkz. zijn in M'tricht of omg. Dubois. Limburgerstr. 139, Cadier en Keer, tel. 04407—551. x

Te huur aangeb. groot BEDRIJFSPAND, voor alle doeleinden geschikt, showroom, atelier, event. met won. Tel. 251085 of 253665.

Net KOSTHUIS, met grote ruime zit-slaapk., met c.v. en voll. verz. Br. onder no. A 880 bur. dez.

Te huur in Heerlen 4-kamer FLATWONING. Liefst goede referenties. Briev. onder no. 2564 bur. dez.

Te huur WINKELRUIMTE met woonhuis, geleg. aan de Mauritslaan in Geleen. Te bevr. Min. Ruysstraat 5, Geleen, tel. 5844. x

MAGAZIJNRUIMTE tev. gar. te h. plm. 80 m2. m. electriciteit en verw. Te bevr. Ridderhoenstraat 75 H.broek tel. 212555 b.g.g. 214510. x

Goed KOSTHUIS aangeb. aan nette oudere heer, met huiselijk verk. bij echtpaar zond. kinderen. Br. ond. nr. K4340, L.D. Kerkrade. x

TE HUUR GEVR.

Brits kolonel (zonder kind.) zoekt voor dir. vrijst. HUIS of bungal., omg. Brunssum-Heerlen, 3 of 4 slpk., badk. met ligb., c.v., langlopend contr. voor geschikt pand. Br. ond. no. B 1237 L.D. te Brunssum. x

Ruim HUIS te huur gevr. in Kerkrade of omgev., hoge huur geen bezw. Telef. 04445 no. 3235.

Gem. zit-SLAAPKAMER of bovenwoning gevr. in Vaals. M. Bos, St. Servatiusstraat 13 Schijndel.

Heer, 46 jaar, zoekt net KOSTHUIS bij wed. of dame alleen. Br. no. Q 880 b.d. x

Omg. Heerlen-Kerkrade WOONHUIS met kant.ruimte evtl. winkelhuis. Br. o. no. C 881 b.d. x

Dames zoekt KAMER met kookgel. in Heerlen of omg. evt. gen. in de huish. te helpen. Br. ond. nr. E 881. x

Gepens. heer zoekt eenvoudig KOSTHUIS. Geen beroeps. Br. ond. nr. D 881, b.d. x

Gevr. in Heerlen per 1 nov. KAMER, liefst omg. Groene Boord. Adres: Seffenterstr. 3 Vaals. Tel. 04454-1230. x

Alleenst. heer, 42 j., huis. karakter, vast werk, zoekt l. deze weg leuk KOSTHUIS m. huis. verkeer op gewone stand. Onversch. waar. Br. ond. nr. S 7286, L.D. Sittard.

Nette bejaarde dame, nog vitaal zoekt ongem. WOONRUIMTE OP GEZELLIGE STAND. Br. ond. nr. H 3292, L.D. Hoensbroek.

Heer 39 jr. zoekt gezellig KOSTHUIS. Br. ond. nr. H 3290, L.D. Hoensbroek.

RUILEN

WONINGRUIL. Aangeboden prima onderhouden mooi dubbel bovenhuis, goede stand, bij groot park; 1e etage kamer en suite, keuken w.c., 2e etage 3 slaapkam. en douchecel; huur f 110,— per mnd.; gevr. heel huisje, liefst vrijst., goed onderh. met bad of douchecel, event. centr. verw., omgev. Maastricht. Rhenenstr. 69, Den Haag, tel. 070—360912.

Te ruil heb mooie BEN. FLAT m. tuin event. garage, gevr. kleine woning in de Kristinawijk. Heksenberg. Te bevr. Limburgiastr. 126, Heerlen. x

Heerlen - Drunen N. Br. Heb mooie EENGEZ.-WONING van Lips in Drunen, wil graag ruilen met woning of flat in Heerlen of omg. Moet wel bij Lips werken of gaan werken. Br. o. no. A 881 b.d.

Heb woning Eikenderveld, wil graag ruilen met WONING op de Heksenberg. Inl. Keizerstr. 32, Heerlen. x

Gevr. te r. EENGEZINSWON. te Heerlen, teg. flat omg. plan Zuid-Geleen. Te bevr. Unescostr. 84, Vriehei-de-Heerlen. x

Heb EENGEZ.WONING te Sittard, 3 slaapk., huur f 82,- per mnd.; wil ruilen met andere woning of flat, huur tot plm. f 100,-, onverschillig waar. Br. ond. no. S 7282 L.D. Sittard.

GEVONDEN-VERL.

Gouden SCHAKELARMBAND met sterrebeeld verl. in Kerkrade of Eygelsh. f 50 bel. voor hem die hem terug bez. Burg. Dhomenplein 15, Eygelshoven. x

Verl. 18-9: Zilveren SIERSPELD bladvorm t.b.t.t.b. Ovidiusstr. 153, Heerlen. Tel. 711546.

DIVERSEN

LAPPEN Trevira aan marktprijzen. Pannesheiderstraat 6 geen winkel. Kerkrade. x

Net r.k. meisje, 23 jaar, zoekt leuke VRIENDIN in Kerkrade of omg. Verder gevr. butagaskacheltje. Br onder nr K 4342 LD Kerkrade.

GULPEN ● BIER-FEESTEN 1970

„De koning van de blaasmuziek"
ERNST MOSCH en zijn Original EGERLÄNDER MUSIKANTEN

Blaas- en amusementsorkest
HARDY VON DEN DRIESCH
KOLN

GONSBACHER LERCHEN
MAINZ

Kaartverkoop aan de kassa van de feesthal vanaf 9 uur 's morgens of telefonisch 04450—206.

in de feesthal
Pr. Willem Alexanderplein te Gulpen

23 en 24 oktober as.
Aanvang 20.00 uur

Busvervoer naar en van Gulpen

Entree incl. 1 cons. f 7.50

Bij beschikking van de Kantonrechter te Maastricht d.d. 15 oktober 1970 is aan **Peter Maria Nicolaas Hoenjet**, geboren te Heerlen op 13 febr. 1951, wonende te **Valkenburg-Houthem** aan de Berkelstraat no. 32, handlichting verleend tot het zelfstandig uitoefenen van een winkelbedrijf in kunstnijverheidsartikelen en het sluiten van alle verbintenissen tot dat bedrijf betrekkelijk, een en ander in de ruimste zin des woords doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235 Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.

Mr. M. Moszkowicz
Wilhelminasingel 114
advocaat en procureur
Maastricht.

GELD EN GOED

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht, tel. 04400—30003. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is van eig. huis, bijv. f 4000 mnd. afl. f 59; f 6000 mnd. afl. f 89; f 10.000 mnd. afl. f 148; tev. alle financieringen (auto, caravan, centr. verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H. M. Geurts, Nieuwstr. 36, Hoensbroek, tel. 045—211668. x

Binnen 24 uur geven wij U een auto FINANCIERING of pers. lening voor alle doeleinden, vanaf f 1000,- tot f 100.000,— en meer. Bel of schrijf: Handelsonderneming Van Duinen, Fr. Romanusweg 38, M'tricht, tel. 14944. x

Aan HUISBEZITTERS verstrekken wij direct elk kapitaal van f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78 terugbetaling per mnd; f 8000 kost f 123 per mnd. enz. Vrije extra aflossing toegest. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inl.: Fa. Ioonen, Passage 10A centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur. desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. (Buiten kantooruren tel. 045-214275). x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur 's zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa. F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, telef. 04445—6543, na 18.00 uur telef. no. 7572. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de mijnstreek oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstraat 64 te Heerlen, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

HUWELIJK

R.K. JONGEMAN, 31 jaar, zoekt kennism. m. meisje of jonge wed., zonder kind., ± 24-30 jaar. Br. met foto ond. no. P 879 bur. dez.

JONGEHEER 27 jr. zoekt ser. kennism. met dame van 24 tot 27 jr. Br. o. nr. G 2420 L.D. Geleen. x

R.K. weduwnaar, 66 jr. gezond, eigen huis op goede stand, zoekt kennsm. m. R.K. JUFFR. of wedwue, die genegen is bij hem in te wonen en de huish. te doen en zodoende wederz. eenzaamh. op te vullen. Br. ond. nr. S 7287, L.D. Sittard.

WED. r.k. 57 jr., zoekt kennism. met nette heer uit goede stand 55-60 jr. Liefst alleenst. of wed. 2 kinderen. voor huisel. gezell. Br. ond. nr. S 7285, L.D. Sittard.

Nette R.K. heer 34 jaar zou gaarne kennis willen maken met nette degelijke DAME. Br. event. met foto op erew. ret. Br. ond. nr. M.A. 5240, L.D. Maastricht. x

Radio of tv. DEFECT? Wij repareren aan huis m. voorafgaande prijsopg. door geh. Zuid-Limburg. Off. Wega- en Blaupunktdealer Radio Bruls en Zn., Jupiterstraat no. 50, Geleen, tel. 2249. x

MEDTRONIC N.V.

BUDGET ACCOUNTANT

De opbouw en uitbreiding van onze budgetadministratie leggen wij graag in nieuwe, bekwame handen. Waaruit wij tevens een analyse verwachten van onze investeringen plus adviezen met betrekking tot de budgetten. Hetgeen ons een zelfstandige taak lijkt. Met ruime progressie. In verband met de budgetaire problematiek zijn goede contacteigenschappen belangrijk.

Wij zijn een assemblagebedrijf in Kerkrade-West. Echter, met een duidelijk internationaal karakter. Namelijk een dochteronderneming van Medtronic. Inc. U.S.A., één der voornaamste producenten van electronische instrumenten op medisch gebied (hartstimulatoren). Daarom wordt een redelijke kennis van de Engelse taal op prijs gesteld.

In een gesprek met U willen wij een en ander toelichten. Onder meer willen wij het hebben over Uw aanvangssalaris, onze uitmuntende secundaire voorzieningen, en opname in ons premievrij pensioenfonds. Wanneer U ons schrijft, vermeldt dan uw opleiding, ervaring en huidige salaris. Waarna wij graag tot een afspraak met U komen.

MEDTRONIC N.V.
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West x

DIVERSEN

GEMEENTE BRUNSSUM

Op de afdeling Sociale Zaken ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst

een maatschappelijk werker

die in hoofdzaak zal worden belast met onderzoek en rapportage inzake aanvragen om bijstand krachtens de algemene bijstandswet.

Vereist:
bij voorkeur middelbare schoolopleiding en het bezit van het diploma MSA.

Salaris:
afhankelijk van opleiding ervaring en leeftijd van ƒ 877,— minimum tot ƒ 1.338,— bruto per maand.

De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen na verschijning van dit blad te richten aan Burgemeester en wethouders.

Kennisgeving van uitloting van 5/8 pct premielening 1969

BOUWFONDS VOOR LIMBURGSE GEMEENTEN (B.L.G.)

Het dagelijks bestuur van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) maakt bekend, dat op 15 oktober 1970 in het openbaar ten overstaan van notaris Mr. M. J. Schyns te Geleen zijn uitgeloot 3000 obligaties en wel

no. 27137 met ƒ 100.000,—;
no. 57591 met ƒ 25.000,—;
no. 34713 met ƒ 10.000,—;
nos. 27134, 27917, 34012, 34038, 34219, 34601, 34751, 57261, 57282 en 57659 met ƒ 5.000,—;
nos. 27157, 27158, 27215, 27258, 27281, 27297, 27375, 27390, 27398, 27502, 27588, 27646, 27649, 27701, 27705, 27857, 27904, 27911, 27959, 34077, 34117, 34192, 34230, 34283, 34342, 34366, 34367, 34566, 34582, 34586, 34597, 34633, 34664 34666, 34671, 34703, 34749, 34822, 34848, 34852, 34961, 34964, 57008, 57136, 57159, 57187, 57214, 57227, 57284, 57300, 57449, 57453, 57493, 57506, 57536, 57549, 57653, 57691, 57702, 57708, 57769, 57775, 57785, 57823, 57971 met ƒ 1.000,—;
nos. 27087, 27122, 27135, 27136, 27138, 27155, 27185, 27193, 27217, 27250, 27327, 27378, 27392, 27462, 27499, 27508, 27519, 27524, 27532, 27536, 27542, 27609, 27610, 27702, 27709, 27711, 27714, 27754, 27757, 27815, 27822, 27891, 27909, 27940, 27964, 34000, 34011, 34021, 34022, 34097, 34127, 34139, 34161, 34191, 34209, 34213, 34234, 34267, 34296, 34326, 34351, 34378, 34526, 34548, 34645, 34662, 34722, 34725, 34784, 34806, 34854, 34856, 34868, 34970, 57001, 57035, 57040, 57053, 57056, 57057, 57100, 57142, 57169, 57268, 57310, 57314, 57315, 57334, 57394, 57447, 57448, 57451, 57485, 57486, 57519, 57523, 57545, 57578, 57652, 57676, 57742, 57757, 57822, 57831, 57835, 57847, 57875, 57928 en 57962 met ƒ 500,—;

en voorts alle overige nummers aanvangende met de cijfers 27, 34 en 57 met ƒ 100,—.

De uitgelote obligaties, voorzien van de niet-verschenen coupons, zullen aflosbaar worden gesteld op 15 december 1970 bij de op de obligaties vermelde kantoren.

Na de aflossing bedraagt het restant van de lening ƒ 8.700.000,—.

KOOP AANGEB.

…ven de hoogste prijs …uw OUDE MEUBELS …ankoop van nieuwe. …voorraad slaapkam., …mers, bergmeubels, al… …en bankstellen, 1-, 2-, …oudholl. kasten 120 …120 cm; losse clubs, …stoelen en tafels, keu… …ken. Giesen Meubelen, …raat 46, Geleen, telef. …5149. Betaling in over… x

…ISIES vanaf f 65, pr… …d. Reeds voor f 235 de… …volautom. mod. Voll. …inruil mog. Handels… … Geel, Grasbroeker… …5, Heerlen, telef. 045 …7760. x

…uwe TV's, grootbeeld, …nders, nu f 398, f 445. …Voorst, Ganzeweide 48, …e, tel. 045-213879. x

…200 gulden voor uw …BANKSTEL bij aan… …van een nieuwe. Grote …ad - klassiek - oud- …Windsor - dralon, ook …anjes - kunstleer met …kussens op draaivoet. … Meubel en Wonings… …Annastr. 46, Geleen, …4494—5149 Betaling in …, 6, 12, 18 mnd. x

…oorten vloerbedekking …IS en vakkundig ge… …J. Miechielsen, Albert …r. 87, tel. 717888. x

… GELUIDSINSTALLA… … orkest merk Dyna… …jr. oud evtl. ruilen m. …t.v. Tel. 04445-5078.

… AARDAPPELS te k. …t per kg. Eindstr. 206 …rade. Tel. 04492-1415. x

…gebr. NAAIMACHINES …adres Pfaff, Emmapl 3 …. Met garantie en …spreide betaling. x

…molens, lasapparaten, …WAGENS, heteluchtka… …, bouwliften, gegoten …sters, handsneeuwrui… …enz. aan import prij… …assen. Machine import, …weg 10-37a, tel. 04408- …, Gronsveld. x

…op OLIEHAARD Hoen… …pr. st. Marijkestr. 32, …enhagen. x

…2 KINDERW. z.g.a.nw. …per stuk. Schoolstr. 3, … x

… KINDERWAG. weg. …gebr. Churchillstr. 17, …sbroek. x

…oop van partic. oude …e eiken KAST en la… …st. Brunssummerw. 190 …ch, tel. 04443—2952. x

…SWINTERMANTEL …tate pels, eenmaal ge… … m. 40-42, nieuwprijs … nu voor f 150; tevens …nappa mantel f 100 en …niepakje f 35. Nieuw… …55, Waubach. x

…ARIUM Guus Wagner, …straat 111. Heerlen. … voor uw aquarium. x

…e kruissn. PIANO te k. …bruin. Wilhelminasin… …a, M'tricht, tel. 13288. x

… POTKACHEL omge… …op olie. Oud-Hollands …alf jaar oud. Capacit. …al. Achter de Winkel …Schaesberg tel. 04443-

…SJAPON m. sleep m. … te k. Schiffelderstraat …pelveld.

…oge …erts" KINDERWAGEN donkerbl. en …wagenbakje z.g.a.n. …sstraat 38 Schaesberg. x

…k KINDERBED te k. …ersstraat 34, Hulsveld …lveld. x

… GITAAR Höffner, … pick-up plus radio. …adastraat 13, Schaes… x

… Philips 2 x 15 w. …STERKER en 4 basrefl. …n van 15 w m. echo-app. …ord super S 65 f 1450,-. …ertsweg 36 Schaesberg …45-713843. x

…'n WASMACH. (Miele) …electr. wringer en hut… …. Lambermonstr. 25 te …berg. x

…oop wegens plaatsgebr. …EK. Gatestraat no. 86, …enhagen. x

…S: mooie collectie na… …en winterjaponnen, …-pièces en winterman… …tjes. Betaling in 10 …den, zonder rente. Br. …no. 2427 b.d. Inl. tel. …251012. x

…UPUNKT 59 cm, groot… …t.v., alle zenders f 95; … 59 cm t.v., automatic …uxe salonkast f 125; …dig 53 cm t.v., speelkl. … Garantie, inruil. Dr. …straat no. 23 (station) te …sberg. x

…RTWAGEN en kinder… …t. Benzenraderweg 127 te …len. x

…ens verh. 3-pits aardgas… …KTOESTEL compl, lits-…slaapkamer, schoenm.- …mach. en lederwals. Don… …olaan 3, Waubach, tus… …14—17 uur. x

…KACHEL te koop, …t. Dorpstraat 37, Spau…

…USER te k. Junkers. 5 … f 100,—. Steenberg… …at 21, Huskes-Heerlen.

… Rode BERBERIS. Verl. …helminastr. 5, Hoens…

…KSTEL te koop Evert… …raat 1, Nieuw-Einde

… XVI SLAAPKAMER …K. Sittarderweg 33, Mun… …eleen.

… k. DAMESBROMFIETS. … f 175,— Populierenstr. 10. …nssum.

… k. Scalectrix RACE… …AN, zeer uitgebreid — …pje. Jac. v. Maerlantstr. …Molenberg-Heerlen.

…houten SLAAPK. met …a matrassen (litsjumaux) …rs. kast, toilettafel. 2 …tkastjes e.a. meubelen. … i.pr.st. Iedere morgen … 10 tot 1 uur, behalve …nsdag en vrijdag. A. Bat… …an 83, Maastricht. x

…r. Dames, heren en …DERRIJWIELEN v.a. …— Ook zondags. Aker… …at Nrd. 332, Hoensbroek.

…k elektr. TREIN Märklin, …baan Faller. Brommelen …Wijnandsrade. Tel. 04447- x

UIT ONZE GROENTE EN FRUITAFDELING:

prei	1 kilo	79
limb. kleibintjes	zak 5 kg.	95
zware knolselderij	per stuk	45
goudgele golden delicious	de allerbeste 1 kilo	65
brazil perssinaasappelen	2 stuks	1.29

UIT ONZE VLEESAFDELING:

halskoteletten	500 gram	2.95
biefstuk tartaar	2 stuks	98
bacon met zwoerd	100 gram	98
boterhamworst	200 gram	59

UIT ONZE DIEPVRIESAFDELING:

braadhaan of soepkip	1050 gram en zwaarder per kilo	2.35
spinazie	pak 450 gram	55

UIT ONZE ZUIVELAFDELING:

jonge kaas goudse volvette	500 gram nu	2.45

UIT ONZE BROOD-BANKETAFDELING:

rozijnenbrood	per stuk nu	95
banketstaafjes	bakje à 2 stuks nu	98

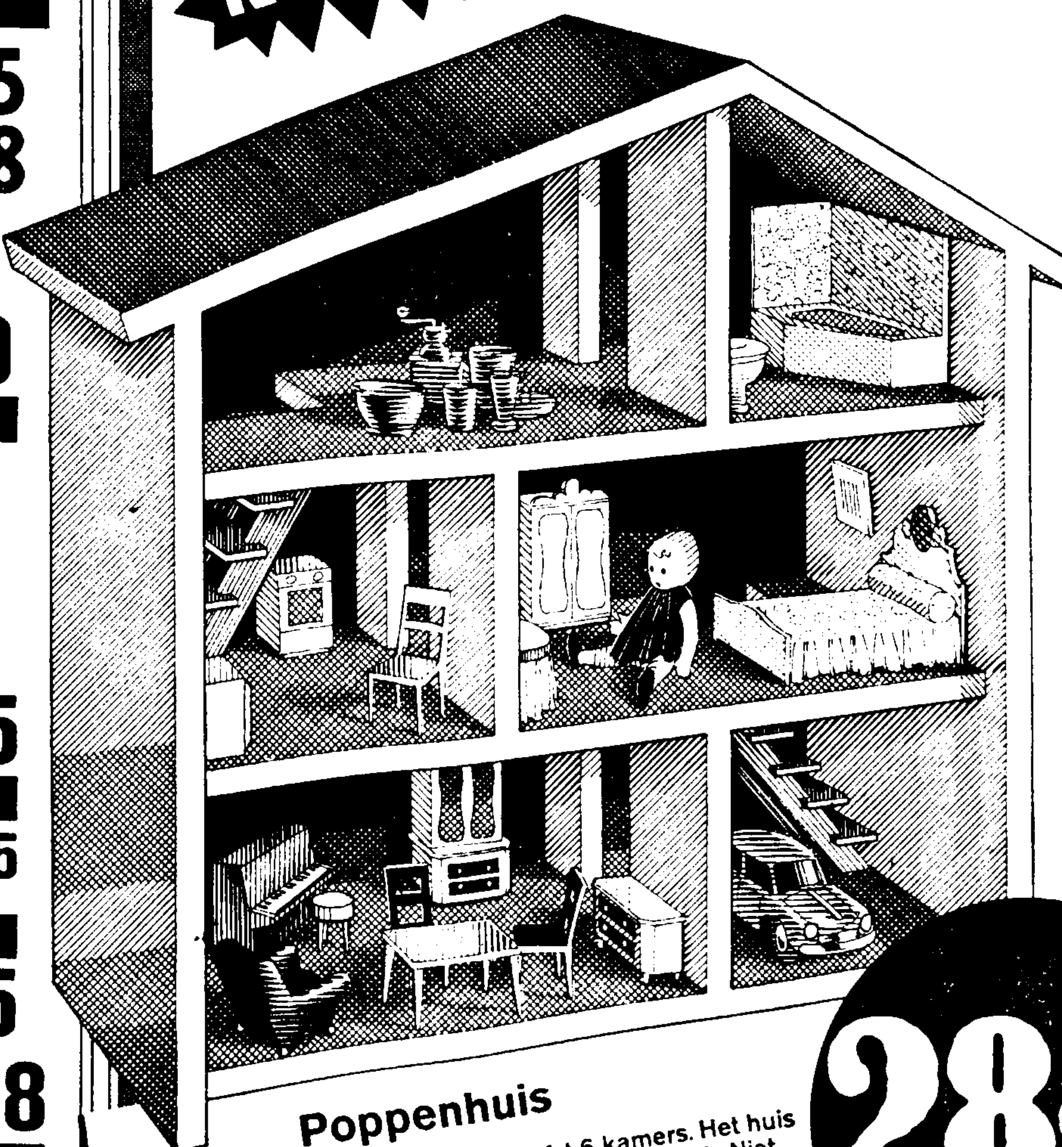
UIT ONZE NON-FOODAFDELING:

panties prestige medium of large	per stuk ~~2.25~~ nu	1.75
mirelle shampoo olie-denne-crème	flacon vanaf	1.19

Alle poppen krijgen een thuis.



met het nieuwe poppenhuis.



Poppenhuis

Een echt poppenhuis met maar liefst 6 kamers. Het huis is beplakt met baksteen buitenmuur en rood dak. Niet van echt te onderscheiden. De eerste en tweede etage zijn bereikbaar door middel van losse houten trapjes. Het interieur is kompleet met meubeltjes voor keuken, eetkamer, zitkamer, slaapkamer en een badkamer. Leuk voor zowel jongens als meisjes. De afmetingen zijn: hoogte 53 cm, breedte 52 cm, diepte 28 cm.

Bestelnummer 2742

28.50 + 100 spaarpunten

pasha-koffie dessert of vacuum	pak nu	2.09
Oetker bakmeel	500 gram ~~78~~ nu	69
mie	pak 500 gram nu	65
pindakaas	familiepot nu	1.98
sinas	literfles ~~68~~ nu	59
doperwten	fijn literblik ~~115~~ nu	98
Duyvis slaolie	fles 625 gram ~~166~~ nu	1.54
Unox keurpak	250 gram ~~169~~ nu	1.49
Unox tomatensoep	4 bordenblik ~~102~~ nu	85
Unox erwtensoep	4 bordenblik ~~112~~ nu	89
kleine choc. letter	à 40 gram 2 stuks nu	79
luikerwafels	5 pak stuks nu	1.15
hoestmelange	zak 500 gram nu	1.49
zwart schoencrème	2 doosjes ~~64~~ nu	49

Moeders kopen graag bij de Spar

elke dag opnieuw

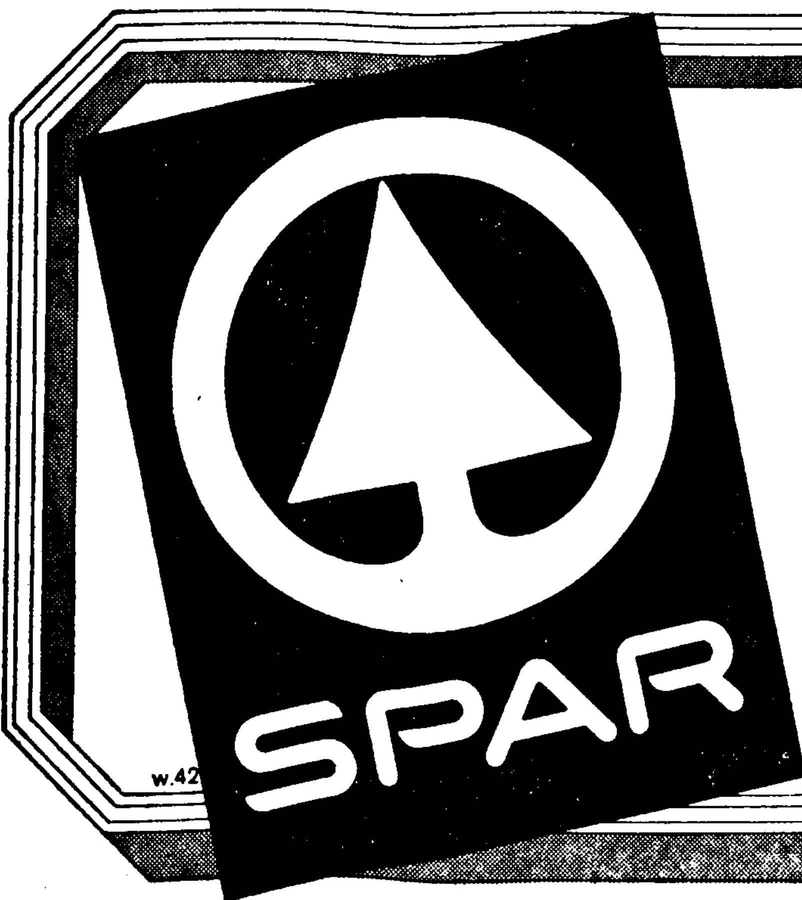
Kopen bij de Spar is sparen bij de koop!

WEEKREKLAME:

Pasha-koffie roodmerk pak 250 gram ~~216~~ nu **1.89**

Winner **koffiemelk** liter ~~161~~ nu **1.29**

NIEUW **witte bonen** in Bretonse saus van Jonker Fris ½ literblik nu **79**



w.42

yorkers **knakworst** pot 8 stuks ~~108~~ nu **98**

margarine 2 pakjes ~~88~~ nu **79**

appelsap liter ~~75~~ nu **59**

deze advertentie is geldig in Zuid-Limburg t/m Susteren verse produkten geldig 22-23-24 oktober. Prijswijzigingen voorbehouden.

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstr. no. 57, Hoensbroek. x

Heerlijke APPELS te koop. Cox Orange, Boskoop, Golden Delicious. F. Lipperts, Kerkplein 59, Voerendaal. x

Te k. KOLOMBOORMACH. middelgroot, in staat van nieuw. Boumans, Ganzeweide 221, Heerlerheide, tel. 045—212887. x

Te k. skai BANKSTEL met losse kussens, salontafel, teak met omkeerblad, 3-delige hanglamp, Junker butagasgeiser. Breituerstr. 23, Geleen. x

Te k .ant. KLOKKEN, lampen, spiegels, haardstel, bedpan, godslamp, vijzels, weegschaal, strijkijzers, enz. koopjes. Keerend 71, Stein. x

LADDERS te koop voor de helft van de prijs, alle maten. Woonwagencentrum Ten Esschen, St. Alexisweg 52 te Heerlen. x

WINTERAARDAPPELS bij Jo Raeven v.a. f 15-, f 16,- f 17,-, f 18,- p. 100 kg. Olterweg 129, Heerlerheide tel. 045-213350. x

Te k. STENCILMACHINE, in staat van nieuw, wegens overcompl. Boumans, Ganzeweide 221, Heerlerheide, tel. 045—212887. x

BANKSTELLEN nwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel Geleen. Tel. 3412. x

Duitse LASAPPARATEN compl. m. alle toebeh. 160 amp. licht of kracht f 296,-. 5 jr. garantie. Dassen, Machine import, tel. 04408-516-756, Gronsveld. x

AMARYLLISBOLLEN Zuid-Afrik. imp. Iets duurder, veel beter. Bij: Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8, Heerlen. Tel. 714744. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,- bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

MEUBELS, vloerbekleding, gordijnen, haarden, wasautomaten ,radio, tv. enz. Aflossing 6-30 mnd. Afl. fin. Tel. 04443-2891. x

Najaarsbloembollen: Hyacinthen, Narcissen, Tulpen, Crocussen, e.a. iets duurder veel beter bij: Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8, Heerlen. Tel. 714744. x

Te k. **WINTERAARDAPPELS, Zeeuwse bintjes** 18 ct., IJselster en **Spartaan** 15 ct., **appels en peren 35 ct. p. p. kg. Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430.** x

BANDRECORDER, kompleet batterij en lichtnet, 2 snelheden, gewone prijs f 298, bij ons f 198. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Te k. aangeb. compl. WON.-INRICHTING, t.v.'s, wasautomaten. Betaling tot 30 mnd., geen bank. Bel. 04444 no. 1840. x

PORTABLE kompleet, gewone prijs f 39.—, bij ons f 19.50 Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. **grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide, tel. 045-212613.** x

Prima WINTERAARDAPPELEN te koop. **bintjes, 16 ct** per kg. J. Bruls, Thull 18c, Schinnen.

STEREO RADIO met pickup en boxen, gewone prijs f 470, bij ons f 298. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Prima AARDAPPELS. bintjes, 1e kwal., 18 ct per kg. Uw wintervoorraad wordt gratis gepoederd en thuis bezorgd. Tulpenbollen vanaf 8 ct per stuk. Veendrick, ingang Kasteel Amstenrade, tel. 04492—1728. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. **Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. Inl. tel. 045-251012.** x

Te k. wegens overcompleet DOUCHEBAK. wasbak met spiegel, 7 verwarm.-radiatoren en bromfiets Florett Kreidler. Limbrichterweg 79 Sittard. x

imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

Donderdag 22 oktober 1970

Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Roofmoord op winkelierster in Tongeren

Vrouw gewurgd met beha

(Van een onzer verslaggevers)

TONGEREN, 22 okt. — De zestigjarige alleenwonende weduwe Alice van de Meyer-Boedry in Tongeren is in haar slaapkamer gewurgd met een bustehouder. Hoewel uit de woning niets wordt vermist vermoedt de Belgische politie dat het om een roofmoord gaat. De dader zou tijdens zijn werk gestoord zijn, waarna hij op de vlucht is geslagen.

Het lijk van de vrouw is woensdagmorgen ontdekt door een buurtbewoner die in het winkeltje aan de Luikerpoort in Tongeren een pakje sigaretten wilde kopen. De deur stond open en in de gang achter de winkel brandde nog licht. Op zijn roepen kreeg de man geen antwoord en hij rook onraad. In de slaapkamer boven de winkel vond hij het lijk van de vrouw op de grond voor het bed.

Moordenaar gestoord

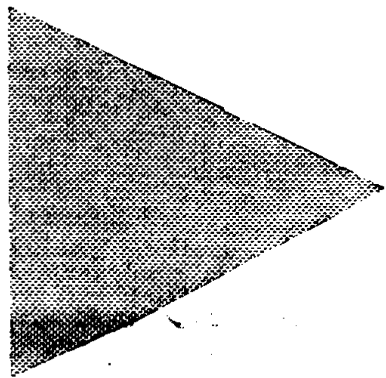
De politie stelde vast dat de vrouw dinsdagavond na een vechtpartij in de slaapkamer is gewurgd. Daarna heeft de moordenaar om zeker te zijn een poot van het bed op de keel van het slachtoffer gezet.

Omwonenden hebben de vrouw dinsdagavond om acht uur nog in de winkel gezien. Om tien uur die avond heeft nog iemand geprobeerd iets te kopen. De winkeldeur was open maar op zijn roepen kwam niemand. Daarop is hij weer weggegaan. Volgens de politie is de moordenaar hiervan geschrokken en in paniek gevlucht zonder naar geld te zoeken. Achter kasten, in de ijskast en onder de tafel is geld teruggevonden. Het was bekend dat de vrouw geld bezat en geen vertrouwen had in banken.

Worsteling

Onder de nagels van het vermoorde slachtoffer is bloed gevonden, waaruit de politie concludeert dat de moordenaar tijdens de worsteling in het gezicht of op armen en handen is gekrabt. De politie zoekt naar een man die in de buurt in een logement woont en sindsdien is verdwenen.

Vrachtauto kwam even winkelen...





URMOND, 22 okt. — Woensdagmorgen in alle vroegte heeft een zware vrachtauto, bestuurd door T.S. uit Urmond, de bergruimte behorend bij de winkel van mevrouw B. Wessels aan de Bergstraat in Urmond geramd. Daardoor ontstond een groot gat in de gevel.

Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Ook de schade aan de vrachtwagen bleef beperkt. De vrachtwagen is in de sterk hellende straat een aantal meters teruggelopen en toen tegen de gevel van de bergruimte gebotst.

NEER — Een grote ravage ontstond woensdag op de Heldenseweg in Neer, toen een vrachtwagencombinatie uit Schaik door de middenberm schoot en links van de weg in een greppel terecht kwam. De wagen was geladen met zakken aardappelmeel. De inhoud kwam voor een deel op het wegdek en in de berm terecht. De bestuurder en twee inzittenden bleven ongedeerd. Het ongeluk gebeurde door een klapband.

BOUWEN IN VAALS DOOR LIGGING EN PENDEL DUURDER

VAALS, 22 okt. — Het bouwen van een woning in Vaals blijkt een dure aangelegenheid te zijn. Duurder dan elders. Dat is echter niet te wijten aan de geaccidenteerdheid van het terrein, waardoor het bouwrijpmaken duurder zou zijn dan elders zoals enkele Vaalser raadsleden meenden te veronderstellen. Volgens ir. P. Vaissier, inspekteur van de volkshuisvesting in Limburg die dit ter informatie aan de gemeenteraad heeft laten weten, zijn de bouwterreinprijzen, mits de grond op een verantwoorde wijze benut wordt, best acceptabel.

De duurdere bouw wordt veroorzaakt door twee andere factoren. De vrachtkosten zijn er hoger dan elders, gezien de ligging van Vaals als „eindstation", en de loonkosten zijn hoger omdat er in Vaals nagenoeg geen bouwvakkers zijn die ook in Vaals werken. „De pendel vanuit Vaals naar België en Duitsland is altijd een volkomen natuurlijke zaak geweest. Maar het verplicht iedere aannemer om zijn bouwvakkers uit de verre omgeving naar Vaals te halen. Dat heeft reis-uur vergoedingen zonder produktie tengevolge," aldus ir. Vaissier.

Volgens de heer Vaissier moet woningbouw — met name woningwet- en corporatiewoningen — in de toekomst in Vaals toch mogelijk blijven. „Als er moeilijkheden zijn moeten deze in onderling overleg opgelost kunnen worden."

Uit beschikbaar cijfermateriaal blijkt overigens niet dat de woningbouw in Vaals achterop raakt. Integendeel. Vergeleken met 1 januari 1967 steeg de woningvoorraad in de periode tot de aanvang dit jaar met 19 procent. Het percentage voor heel Limburg daarentegen lag beduidend lager op 11.

Meisje (23) gedood bij ongeval

MAASTRICHT, 22 okt. — Op de Bemelerweg onder de gemeente Cadier en Keer is gistermiddag omstreeks half drie de 23-jarige M. A. K. Offermans uit Cadier en Keer bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. Mejuffrouw Offermans botste met haar bromfiets op de steile helling van de Bemelerweg tegen een bestelauto die uit een zijweg kwam gereden.

Vietnambeurs in HTP Heerlen

HEERLEN, 22 okt. — In het kader van de Wereld Vietnam Protest Week, die van 25 oktober tot 1 november plaats vindt, houdt de faculteitsvereniging „Abelard" van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in samenwerking met het studentenpastoraat op 27 oktober in het hogeschoolgebouw aan de Oliemolenstraat een Vietnambeurs. Zij wordt om 4 uur 's middags geopend en duurt tot ongeveer 11 uur 's avonds.

Op de beurs waaraan Ikor, Pax Christi, medisch comité Nederland-Vietnam en leden van de vroegere vrije progressieve jongeren meewerken ,wordt aangeboden wat er aan boeken en films in Nederland over het conflict in Vietnam te krijgen is. Er vinden geen discussies plaats tenzij tussen personen, die elkaar op de beurs ontmoeten. Een map, samengesteld door enkele studenten en stafleden van de HTP met als inhoud een Vietnam-bibliografie, een filmlijst, een vijftigtal stellingen betreffende Nederland en het conflict in Indochina en enkele verslagen, wordt tegen een geringe vergoeding aangeboden. Er zullen ook Vietnamese lekkernijen verkrijgbaar zijn.

In de namiddag worden vooral scholieren en onderwijzend personeel verwacht. Om 5 uur vindt een actie-modellen show plaats onder leiding van drs. A. Gielis van de HTP. De modellenshow wordt om 8 uur herhaald. Om 9 uur is in de kapel van de HTP een politiek avondgebed. De leiding ervan berust bij het studentenpastoraat. Er zal onder andere naar aanleiding van een film van het Ikor over de katholieken in Vietnam worden gemediteerd. De avond wordt tegen 10.30 uur met 'n Ikorfilm over Zuid-Vietnam besloten. Er wordt geen entree geheven.

Automobilist die jongetje aanreed aangehouden

SIMPELVELD, 22 okt. — De rijkspolitie van Simpelveld heeft gistermiddag de bestuurder kunnen aanhouden van een Duitse wagen die dinsdagmiddag was doorgereden nadat hij op het Dr. Poelsplein een 9-jarig jongetje had aangereden. Het jongetje raakte bij de aanrijding licht gewond. Tegen de bestuurder van de wagen, de Nederlander D. die in Schleswig woont, werd proces-verbaal opgemaakt.

Voor f 3700 aan koper gestolen

SITTARD/HEERLEN, 22 okt. — In de nacht van dinsdag op woensdag hebben in Sittard op het bouwwerk van de in aanbouw zijnde studentenflat nabij de sporthal en het overdekte zwembad koperdiefstallen plaats gehad ter waarde van bijna 3700 gulden.

Ten nadele van het aannemersbedrijf Dosseler werden vier haspels met elk 50 meter kabel gestolen, alsmede een aantal koperen hulpstukken. Het aannemingsbedrijf Marcel Muyres N.V. mist 6 x 25 meter krachtstroomkabel en 150 meter lichtstroomkabel en voorts werden van de N.V. Bronswerk ontvreemd een aantal koperen kranen, afsluiters en koppelingen.

Onbekenden spoten een deel van het verkennersgebouw aan de Henri Jonasstraat in Heerlen onder water, braken kisten open en vernielden materialen en ruiten. Er werd niets gestolen.

Uit een service-garage in Heerlerbaan werd voor f 500 aan automaterialen ontvreemd.

Uit de kerk aan de Laanderstraat in Heerlen verdwenen twee microfoons ter waarde van f 600.

Gebakken aardappels

ELSLOO, 22 okt. — Mogelijk door hooibroei is woensdagmorgen brand uitgebroken in een schuur, behorend bij het woonhuis van de familie S. aan de Stationstraat in Elsloo. Bij de brand gingen onder meer een combine, een partij hooi en duizenden kilo's aardappels verloren. Een traktor en een personenwagen konden worden gered. De schade loopt in de duizenden guldens. De brandweerkorpsen van Beek en Geleen bedwongen het vuur en verhinderden dat het woonhuis schade opliep.

Bij de schuur stond een bord met de tekst „Aardappelen te koop." Na de brand maakte een onbekende ervan: „Gebakken aardappelen te koop."

Turken in cel na steekpartij

AKEN, 22 oktober. — In Aken is dinsdagavond de 39-jarige Turkse mijnwerker Saban Ezer gearresteerd. Hij wordt ervan verdacht zaterdagnacht in Alsdorf de 17-jarige Johnny Schmidt met een mes te hebben neergestoken. De jongen is aan de verwondingen overleden. Ook is de 30-jarige Kadir Arslankaya aangehouden verdacht van medeplichtigheid.

De steekpartij met dodelijke afloop had plaats even nadat twee Duitsers samen met Johnny Schmidt een paar Turken gevolgd waren en hadden neergeslagen.

visie op limburg

Proficiat Nieuwe Limburger

Uit een jubileumuitgave, die gisteren bij ons in de bus gevallen is, is ons onmiskenbaar gebleken, dat het dagblad „De Nieuwe Limburger" dezer dagen 125 jaar bestaat.

Nu zullen er misschien mensen zijn die zich verbazen over het feit, dat wij de behoefte voelen onze „concurrent" met dit jubileum te feliciteren.

Maar het zou een misverstand zijn te menen dat deze gelukwens niet meer zou zijn of niet meer zou kúnnen zijn zelfs, dan een soort judaskus.

Als journalisten — en velen met hen — terecht fusies tussen kranten betreuren voorzover die fusies een verarming betekenen van de verscheidenheid aan informatie en opinie, die de lezer kan worden aangeboden, dan ligt het voor de hand dat de ene krant blij is als er nog een andere krant is om te feliciteren.

Journalisten willen, als het goeie journalisten zijn, een steeds betere krant maken. Zij worden daarin ten zeerste gestimuleerd door de concurrentie. Dat is geen kwestie van een hobby tussen een stel mensen om elkaar vliegen af te vangen, maar een kwestie van garantie voor de lezer een steeds betere krant te krijgen.

„De Nieuwe Limburger" bestaat 125 jaar. Zoals bekend is het „Limburgs Dagblad" nog niet zo lang geleden de 50 gepasseerd. Een leeftijdsverschil van bijna 75 jaar dus, en ja, dat merk je natuurlijk in die kranten. Maar is het niet juist fijn dat er in Zuid-Limburg een verschillend geluid gehoord kan worden? Vooral in een tijd, nu de jongen niet meer zó piepen, als de ouden zongen?

Een oprechte gelukwens dus onzerzijds aan de redactie van De Nieuwe Limburger, die wij als collegae en als concurrenten waarderen. En die wij bij gelegenheid van dit jubileum toewensen dat zij, als wij 125 jaar bestaan, nog steeds onze collegae én concurrenten zullen zijn.

Belastingen het laagst in Vaals

VAALS, 22 okt. — Van alle Limburgers betalen de inwoners van Vaals en die van nog twee andere gemeenten, de minste belasting. Dat blijkt uit een brief van de commissaris van de koningin aan het gemeentebestuur van Vaals, waarin aangedrongen wordt op een verhoging van de plaatselijke belastingen. In de brief is een overzicht opgenomen van de diverse belastingen-niveau's in de 105 Limburgse gemeenten. De commissaris had Vaals al tijdens een werkbezoek in overweging gegeven de belastingen te verhogen. Gebleken was dat in de belastingcapaciteit voor Vaals nog een ruimte zit van 170.000 gulden, en dat terwijl de financiële toestand van de gemeente niet rooskleurig is.

Dat totaal van 170.000 gulden houdt in dat een inwoner van Vaals (circa 10.500 inwoners) gemiddeld ongeveer 16,50 gulden minder belasting betaalt, dan volgens de huidige door de minister gehanteerde normen.

Uit het overzicht van de belastingcapaciteit in de Limburgse gemeenten blijkt dat in 49 van de 105 gemeenten de belastingen zijn opgevoerd tot tenminste het niveau dat voor de gemeenten verplicht is gesteld, willen zij in aanmerking komen voor een aanvullende bijdrage uit het gemeentefonds.

In de 56 andere gemeenten is de belastingheffing beneden dat niveau. In 30 daarvan bedraagt de belastingruimte minder dan 5 gulden per inwoner. In 15 ligt deze tussen 5 en 10 gulden en in 8 tussen 10 en 15 gulden. Tenslotte zijn er drie gemeenten die een belastingruimte hebben van meer dan 15 gulden per inwoner. Een van de drie is Vaals.

Open gesprek bisschoppen grensgebied

MEERSSEN, 22 okt. — Gisteren heeft de stichting Europax in het Europaseminarie in Rothem een bijeenkomst afgesloten van priesters en bisschoppen uit de bisdommen Aken, Hasselt, Luik en Roermond. In besloten sfeer hebben de deelnemers op collegiale basis met elkaar van gedachten gewisseld. Men heeft zich onder meer bezonnen over onderlinge verstandhouding, de werkwijzen in de verschillende bisdommen en de manier waarop men als kerk naar buiten treedt.

De eindconclusie was dat de verhouding bisschop-priester in de toekomst minder hiërarchisch gesteld zou moeten worden en dat de bisschoppen gemakkelijker en menselijker ook voor de gewone priester te benaderen moeten zijn dan in het verleden het geval was. De bisschoppen zegden hun medewerking toe om dit te verwezenlijken.

Volgens de organisatoren worden de regionale bijeenkomsten (dit jaar voor de twaalfde maal belegd) in alle stilte gehouden om een sfeer van vertrouwen te scheppen die niet verkregen kan worden bij meer formele contacten.

Dat de twaalfde bijeenkomst geslaagd is blijkt volgens de stichting Europax uit het feit dat enkele bisschoppen „het achterste van hun tong hebben laten zien".

Dit bevordert volgens hen de onderlinge verstandhouding. De regionale contacten maken deel uit van de internationale priestercontacten die Europa dit jaar voor de 25e maal heeft belegd.

Het initiatief hiervan is uitgegaan van Nederland. Tijdens de bijeenkomsten wordt over practische zaken gesproken zonder politieke achtergronden of drijfveren.

De komst van ons zoontje

Pascal

verrijkt ons gezin en vergrootte ons geluk.

Zijn doopnamen zullen zijn:

PASCAL PETER HENDRIKUS GERARDUS

Jos Nelis
Paula Nelis - Dauven

Kerkrade, 20 oktober 1970
Poyckstraat 19

Tijdelijk:
St. Jozefziekenhuis
Kerkrade
Kamer A 212 (2e etage)

Geboren:

Patrick

zoon van

P. J. A. Limpens
J. M. G. Limpens Timmermans

Heerlen, 20 oktober 1970
Kristalstraat 15
Tijdelijk:
De Weverziekenhuis
2e etage, kamer 12

Op 27 oktober a.s. hopen onze ouders

Jan Sangers

en

Annie Sangers-Paas

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

Hun dankbare kinderen en kleinkind

Schaesberg, oktober 1970
De Wendelstraat 11

Op zaterdag 24 oktober 1970 hopen onze lieve ouders

J. Huppertz

en

J. Huppertz-Hunen

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

Een H. Mis tot hun intentie zal worden opgedragen in de kerk van de H. Jacobus te Bocholtz om 11.00 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Bocholtz, Julianastraat 16

Adres van de dag: Café Deswijzen, Past. Neujeanstraat te Bocholtz.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de Sacramenten der H. Kerk, in de leeftijd van 69 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Johan Joseph Vanwersch

echtgenoot van

MARIA GEERTRUIDA VAN DER HEYDEN

De diepbedroefde familie:

Mevr. M. G. Vanwersch-van der Heyden
M. Gillissen-Vanwersch
J. Gillissen en kinderen
H. Vanwersch
E. Vanwersch-Savelsberg en kinderen
J. Vanwersch
T. Vanwersch-Smeets en kind
A. Vanwersch
R. Vanwersch-Vinders en kind
Familie Vanwersch
Familie van der Heyden

Kerkrade, 20 oktober 1970.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 24 oktober as. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade, Rolduckerveld.

Bijeenkomst aan het rouwhuis: O.L. Vrouwestraat 133, alwaar vanaf 11.00 gelegenheid tot condoleren.

Vrijdagavond zal tijdens de Eucharistieviering van 7 uur in voornoemde kerk de overledene herdacht worden.

---

† In de liefde van Christus is heden vrij plotseling na een kortstondige ziekte in het ziekenhuis te Sittard van ons heengegaan voorzien van het H. Oliesel in de ouderdom van ruim 75 jaar onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Mevrouw

Maria Hubertina Petronella Clement

echtgenote van wijlen

JAN HUBERT SCHOONBROOD

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:

Venlo: **M. de Rooij-Schoonbrood**
C. J. de Rooij en kinderen
Schinnen: **M. A. Knarren-Schoonbrood**
J. W. Knarren en kinderen
Schinnen: **M. A. Rijk-Schoonbrood**
Ch. H. Rijk en kinderen
Schinnen: **M. M. Broeren-Schoonbrood**
M. J. P. Broeren en kind
Hoensbroek: **J. H. L. Schoonbrood**
M. J. E. Schoonbrood-Féron en kinderen
Sittard: **M. W. Bongers-Schoonbrood**
H. H. J. Bongers en kinderen
Schinnen: **W. M. H. Swinckels-Schoonbrood**
J. Swinckels
Schinnen: **M. C. Schoonbrood**
Schinnen: **M. L. Th. Bemelmans-Schoonbrood**
K. L. G. Bemelmans en kind
Familie Clement
Familie Schoonbrood

Schinnen, 21 oktober 1970.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op zaterdag 24 oktober as. om 10.30 uur in de dekenale kerk van St. Dionysius te Schinnen.

Bijeenkomst aan het rouwhuis Stationstraat 50 te Schinnen om 9.30 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.

Bezoekuren elke dag van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Vrijdagavond om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Na een werkzaam leven is heden in de Lückerheidekliniek te Chevremont van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in haar 90ste levensjaar, onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Francisca Bijnen

weduwe in het eerste huwelijk van

JOHANNES VAN DEN HEUVEL

weduwe in het tweede huwelijk van

MICHEL HUBERT MIGNON

De bedroefde familie:

Valkenburg: **H. van den Heuvel**
I. van den Heuvel-Craanen
Eindhoven: **R. Kanters-van den Heuvel**
Kinderen en kleinkinderen

Valkenburg, 20 oktober 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 24 oktober as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Valkenburg. Bijeenkomst aan vorengenoemde kerk, alwaar vanaf 9.30 uur gelegenheid is tot condoleren.

Voor haar zielerust zal vrijdagavond worden gebeden in de avondmis om 7 uur.

„Dertig jaar lang gaf hij inhoud en reliëf aan het lidmaatschap van onze vereniging".

† Met verslagenheid geven wij u kennis van het overlijden van ons zeer geacht lid,

de heer

Hein Bordewin

Zijn grote vriendschap en kameraadschap zullen wij steeds met respect gedenken.

Beschermheer, erevoorzitter, bestuur, direkteur en leden van de Koninklijke Harmonie Sint Philomena Chevremont

Chevremont, oktober 1970

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wiel Linssen

echtgenoot van

ROSA MOONEN

Heerlen: **Mevr. R. Linssen-Moonen**
Leiden: **Jan Linssen**
Ine Linssen-Crijns en kinderen
Heerlen: **Wiel Linssen**
Kitty Linssen-Bindels en kinderen
Heerlen: **Jo Linssen**
Corry Linssen-Peters
Heerlen: **Nico Linssen en verloofde**
Heerlen: **Marcel Linssen**
Familie Linssen
Familie Moonen

Heerlen, 21 oktober 1970
Wijnmalenstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 26 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna Bekkerveld Heerlen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in het portaal van de kerk.

Avondmis zondag as. om 18 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed na een kortstondige ziekte in de ouderdom van 85 jaar, onze lieve vader, groot- en overgrootvader, broer, oom en neef

Nicolaas Daalmeijer

echtgenoot van wijlen

FROUKJE DUISTERWINKEL

De bedroefde familie:

Geleen: **A. v. Enk-Daalmeijer**
D. v. Enk
Hoensbroek: **N. Daalmeijer**
klein- en achterkleinkinderen

Hoensbroek, 20 oktober 1970
Juliana-Bernhardlaan 105

De teraardebestelling zal plaatsvinden vrijdag 23 oktober as. op de centrale begraafplaats te Hoensbroek, voorafgegaan door een rouwdienst in de kapel van het bejaardencentrum de Pius Stichting te 15.30 uur. Bijeenkomst aan voornoemd bejaardencentrum om 15.00 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van voornoemd centrum.

---

† Heden overleed, na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Harry Consten

echtgenoot van

ANNA MARIA SCHLANGEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:

Kerkrade: **A. M. Consten-Schlangen**
Kerkrade: **M. Consten**
M. Consten-Franzen en kinderen
Kerkrade: **M. v. Keeken-Consten**
H. v. Keeken en kinderen
Australië: **L. Vluggen-Consten**
P. Vluggen en kinderen
Apeldoorn: **A. Groener-Consten**
J. Groener en kinderen
Kerkrade: **J. Consten**
R. Consten-Kamps en kinderen
Hoensbroek: **F. Boosten-Consten**
P. Boosten en kind
Familie Consten
Familie Schlangen

Kerkrade-Bleijerheide, 21 oktober 1970
Correspondentie-adres: Dumontplein 6

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 24 oktober as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Vrijdagavond zal tijdens de eucharistieviering van 7 uur in voornoemde kerk de overledene herdacht worden.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

---

† Heden overleed, vrij plotseling, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 61 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jan van Hal

echtgenoot van

ANNA HANSEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:

A. van Hal-Housen
J. van Hal
R. van Hal-Pelzer, Jackie
Familie Van Hal
Familie Hansen

Kerkrade-West, 21 oktober 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 24 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide.

Vertrek vanaf het rouwhuis: Kerkradersteenweg 97 om 10.55 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed heden donderdag en vrijdag om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren chapelle ardente van het St.-Jozefhospitaal te Kerkrade van 14.15 tot 15.00 uur en van 19.15 tot 20.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

In plaats van kaarten.

Het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze beminde zoon en broer

Ton Pörteners

was voor ons een grote steun en troost, waarvoor wij gaarne allen onze welgemeende dank zeggen.

Een speciaal woord van dank aan doktoren en verplegend personeel van het St.-Rochuspaviljoen in Kerkrade, de geestelijkheid, de Kon. Harmonie St.-Philomena Chevremont, de Philipsharmonie uit Eindhoven, de militairen uit de legerplaats het Harde, familie, buren, vrienden en bekenden.

Fam. Fr. Pörteners-Hanssen

Chevremont, oktober 1970
Olmenplein 11

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Chevremont.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke man, vader en opa

de heer

Piet Bost

zal gehouden worden op zaterdag 24 oktober as. om 9 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

Mevr. J. Bost-Essers,
kinderen en kleinkind

Kerkrade-Nulland, oktober 1970

---

†

Heden overleed na een langdurig maar voorbeeldig gedragen lijden, voorzien van de H. Sacramenten, in de ouderdom van 72 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Teng Driessen

Lid van verdienste van het Sittards Mannenkoor

Lid van het Kerkelijk Zangkoor

echtgenoot van

Anna Engelina Meuter

Wilt U hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:

Sittard: **A. Driessen-Meuter**
Sittard: **M. Fiddelers-Driessen**
H. Fiddelers
Ans
Sittard: **H. Ekermans-Driessen**
H. Ekermans
Paul
Sittard: **T. Mulder-Driessen**
L. Mulder
Familie Driessen
Familie Meuter

Sittard, 20 oktober 1970
Bergstraat 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 24 oktober as. om 10.15 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te Sittard.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.

De overledene zal worden herdacht vrijdag as. tijdens de avondmis van 7 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in het R.K. ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 73 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, oom en neef

Wilhelmus van Venrooy

echtgenoot van

GERTRUDIS MARIA CATHERINA LAMERICHS

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:

Einighausen: **G. M. C. Lamerichs**
Einighausen: **C. Quanjel-van Venrooy**
J. Quanjel en kinderen
Overhoven: **J. Donners-van Venrooy**
H. Donners en kinderen
Limbricht: **A. van Venrooy**
C. van Venrooy-Mobers en kinderen
Sittard: **M. Bloemers-van Venrooy**
W. Bloemers en kinderen
Einighausen: **R. Wenmekers-van Venrooy**
H. Wenmekers en kinderen
Familie van Venrooy
Familie Lamerichs

Einighausen, 20 oktober 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 24 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hemelvaart te Einighausen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Vrijdagavond om 7.00 uur zieledienst voor de overledene in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in het R.K. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren 11—12 uur en 14.30—15.30 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Pieter Willem Scheijen

echtgenoot van

MARIA ANNA HUBERTINA KUBBEN

betuigen wij allen onze oprechte dank.

M. A. H. Scheijen-Kubben,
kinderen en kleinkinderen

Geleen, oktober 1970
Landsteinerstraat 17

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 25 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid.

---

† Raad van Bestuur, directie en medewerkers van het Centraal Bureau voor het Katholiek Onderwijs geven met groot leedwezen kennis van het plotseling overlijden van

Dr. Jan Selman

Lid van de Raad van Bestuur

Hij was een bijzonder man in ons midden door zijn voorname maar tegelijk zo hartelijke omgang, zijn deskundigheid en zijn onbegrensde toewijding aan de taken van het Centraal Bureau.

J. A. Poncin, voorzitter
Mr. C. E. Schelfhout, direkteur

Den Haag, 21 oktober 1970

---

† Het Bestuur van de Nederlandse Katholieke Schoolraad geeft met groot leedwezen kennis van het plotseling overlijden van zijn voorzitter,

Dr. Jan Selman

De Schoolraad verliest in hem de man, die met uiterste toewijding en veelzijdige bekwaamheid leiding heeft gegeven aan de gezamenlijke doelstellingen van de samenwerkende organisaties in het katholiek onderwijs. Wij zijn bedroefd met zijn familie maar delen ook haar zekerheid, dat hij nu bij de Heer is op wie hij zo onwankelbaar heeft vertrouwd.

Th. M. Knippen, vice-voorzitter
Mr. C. E. Schelfhout, algemeen secretaris

Den Haag, 21 oktober 1970

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote

Maria Catharina Limpens

betuig ik aan allen mijn oprechte dank.

Hary Schoonbrood
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 oktober a.s. om 11.30 uur in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder en oma

Maria Roumen-Smeets

betuigen wij U onze oprechte dank.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 okt. om 10 uur in de Sint-Pancratiuskerk te Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en grootmoeder

Anna Giesbers

Geb. Wissing

zal plaats hebben op zondag 25 oktober a.s. om 17.30 uur in de Kapel van het Bejaardencentrum Elvira te Amstenrade.

H. I. Giesbers
kinderen en kleinkinderen

Amstenrade, oktober 1970

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en onze lieve moeder

Liza Jongen-Tillmanns

wordt gehouden a.s. zondag 25 oktober om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg.

H. Jongen en kinderen

Schaesberg, oktober 1970

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN

Otto, zoon van M. Ramakers-Bohnen. Maastricht, Kantecleerstraat 86.

HUWELIJKEN

Hannie Siebers en **Paul Schuffelers**. De inzegening vindt plaats op zaterdag 24 oktober om 10 uur in de St.-Pancratiuskerk te Mesch, gemeente Eijsden. Receptie van 18.00—19.30 uur in het parochiehuis Koepelkerk, Heerderweg 5 te Maastricht. Toek. adres: Tempelstraat 17, Borgharen.

Mieke van Baar en **Jo Veugen**. De inzegening vindt plaats op zaterdag 24 oktober om 15.00 uur in de Don Boscokerk, Heugemerveld, Maastricht. Receptie van 17.30—19.00 uur in het jeugdhuis te Scharn, Weth. Van Caldenborghlaan 38, Maastricht.

Anita Jaspers en **Arthur Roomans**. De inzegening vindt plaats op vrijdag 23 oktober om 11.30 uur in de Koepelkerk in Wyck-Maastricht. Receptie van 18.30—20.00 uur in het zaaltje naast de Koepelkerk. Toek. adres Meutestraat 9 m.

Miets Schenter en **Paul Groothausen**. De inzegening vindt plaats op zaterdag 24 oktober om 14.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Goede Raad te Maastricht (Malpertuis). Receptie van 19.00—20.30 uur. Adres van de dag: zaal onder de Theresiakerk Maastricht. Toek. adres: Heugemerstraat no. 261, Maastricht.

OVERLEDEN

Maria Cornelia Verhaegen, oud 71 jaar, echtgenote van wijlen Gerardus Folie. Heer, Schepen de Wiestraat 6. De uitvaartdienst vindt plaats op heden donderdag 22 oktober om 10 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer.

Johanna Dina Hesselaar, oud 74 jaar. Maastricht, Breulingstraat 28. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 23 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Matthias te Maastricht.

Nicolaas Frantzen, oud 68 jaar, echtgenoot van Maria Margaretha Dello. Maastricht, Schepenenplein 6. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 23 oktober om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Maastricht.

Dolle Mina wil in Culturele Raad

HEERLEN, 22 okt. — Vijf Dolle Mina's wilden tijdens de vergadering van de Culturele Raad in Heerlen gisteren een van hen kandidaat voor de raad stellen. Het bleek niet te kunnen, omdat een kandidaatstelling via b. en w. moet lopen. Voorzitter Heuts van de raad was — evenals de leden — wel bereid de kandidatuur te steunen. De raad voelde weinig voor mogelijke plannen van b. en w. om een vierde lid van de gemeenteraad in de culturele raad te benoemen.

Contact zal worden opgenomen met publieke werken over een verzoek van architect Nic Tummers om ook gebouwen die nog geen 50 jaar oud maar wel de moeite van het behouden waard zijn op een beschermende lijst te zetten. De raad voelde er ook voor om de Van Grunsvenprijs om te zetten in een Van Grunsvenfonds, een wens van het Kommunaal Kunstenaars Kollektief, waardoor ook stimulerende opdrachten verstrekt kunnen worden aan kunstenaars. Ook een cultureel centrum behoorde tot de wensen van de raad. Deze wens werd gekoppeld aan de huisvesting van de stichting Vrije Uren.

Gemeenschapshuizen

De raad sprak zich niet uit over de exploitatie van gemeenschapshuizen, waarvan de indruk bestaat dat zij te commercieel is; de raad wacht in deze de resultaten af van een onderzoek door burgemeester en wethouders van Heerlen. Morele steun verleende de raad aan een idee van schouwburgdirecteur Van Bergen om de benedenfoyer van de schouwbrug om te bouwen tot een klein theater. In de kelders kan naar de mening van de raad aan kinderen gelegenheid worden gegeven om creatief bezig te zijn. Vanaf de publieke tribune werd om een uitleenzaal van speelgoed gevraagd. Ook klonk van hier het verzoek om te blijven ijveren voor een museum, dat dan als creatieve speelruimte gebruikt kan worden.

Binnenkort het eerste nummer van „De Band"

(Van onze correspondent)

BREDA, 22 oktober. — In december of januari komt het eerste nummer van de periodiek „De Band" uit. Dit blad is een uitgave van de Belgisch-Nederlandse vereniging ter bevordering van de samenwerking in de grensprovincies. De bedoeling ervan is een contact- en informatieblad te zijn voor de grensprovincies in Nederland en in België. Het blad zal in principe om de veertien dagen verschijnen met uitzondering van de vakantieperiode.

Er komen edities voor Vlaanderen-Zeeland, Noord-Brabant, Limburg en Antwerpen-Brabant. Er komen contactadressen in van onder meer Maastricht, Heerlen en Venlo-Weert.

Redactioneel is de leiding in handen van een Belgische en een Nederlandse hoofdredacteur. „De Band" gaat zich in de eerste plaats toeleggen op de economische aspecten van de Belgisch-Nederlandse grensprovincies. Men wil van onderop de samenwerking tussen de grensplaatsen inspireren en daarbij de typische positie en problemen van deze plaatsen en provincies benadrukken. „Limbogram", het informatieblad voor en over Limburg, zal bij het verschijnen van „De Band" verdwijnen.

Preken in Wahlwiller op de band

WAHLWILLER, 22 okt. — Pastoor J. Mullenders van Wahlwiller en Nijswiller heeft de gedachte gelanceerd om zijn preken nu en dan op een bandrecorder te laten opnemen. De pastoor wil aldus deze preken later samen met zijn parochianen evalueren en desnoods ook corrigeren. Het plan zal ter sprake komen op 'n vergadering van de parochieraad zaterdagavond in Nijswiller waarop alle parochianen van beide dorpen zijn uitgenodigd.

Onderbouw brug Elsloo voor f 2.285.000 aanbesteed

ELSLOO, 22 okt. — In Den Haag is de onderbouw van de brug bij Elsloo aanbesteed. De laagste inschrijver was de firma Colijn en Pippel uit Nieuwedijk, die voor f 2.285.000 tekende. Er waren in totaal 46 inschrijvers. Over enkele weken kan met de bouw van de brug over Maas en Julianakanaal begonnen worden. De totale kosten van de brug zijn geraamd op zestien miljoen gulden. De brug is een schakel in de Europaweg 39 tussen het klaverblad Kerensheide en Lummen bij Hasselt. Op Belgische zijde is men al met de aanleg begonnen. Medio 1972 zou de bouw voltooid moeten zijn. De brug wordt met zijn 36 meter de breedste van Nederland, en krijgt tweemaal drie rijstroken met daarnaast rijwiel- en voetpaden. De overspanning over Maas en Julianakanaal krijgt een lengte van zevenhonderd meter. Het krediet voor de aanleg van de brug is beschikbaar. De bovenbouw is enkele weken geleden aanbesteed. Laagste inschrijver was toen de firma De Vries en Robbé uit Gorinchem met f 5.140.000.

Heerlenaar na gevecht met politie twee maanden cel in

MAASTRICHT, 22 oktober. — De politierechter in Maastricht heeft woensdagmorgen de 28-jarige P. van der W. uit Heerlen wegens het rijden onder invloed en verzet tegen de politie, die de dronken man wilde arresteren, veroordeeld tot vier maanden gevangenisstraf, waarvan twee maanden voorwaardelijk en acht maanden intrekking van de rijbevoegdheid. Dit was conform de eis van de officier, afgezien van de intrekking van het rijbewijs, waarvoor hij achttien maanden had geëist.

Twee vrienden van de verdachte, de 24-jarige L. K. en de 23-jarige P. K., eveneens uit Heerlen, die de chauffeur wilden ontzetten en met de politiemannen op de vuist gingen, werden tot veertien dagen gevangenisstraf veroordeeld. De officier noemde het voorval „een complete veldslag tussen twee politiemannen en drie zich als wilde beesten gedragende dronkaards". Hij had zes weken gevangenisstraf geëist.

Laatste deel van briketfabriek tegen de grond

KERKRADE, 22 oktober. — Het laatste gedeelte van de briketfabriek van de Domaniale mijn in Kerkrade is gistermiddag tegen de vlakte geschoten. De slopers moesten dynamietladingen op de eerste verdieping van het gebouw aanbrengen, omdat de fundamenten van de fabriek te massief waren. Dit houdt in dat de fundamenten op normale wijze gesloopt moeten worden: met de moker. Met het neerschieten van het gebouw is een groot stuk terrein vrijgekomen. De laatste gebouwen van de mijn die nog gesloopt moeten worden zijn hoofdzakelijk geconcentreerd rond om de schachtbok langs de Nieuwstraat, waar ook de kantoren liggen. De operatie van gistermiddag veroorzaakte weer een enorme stofwolk die enkele minuten boven de mijn bleef hangen.

Capitulatiezaal van Wageningen naar Overloon

(Van onze verslaggever)

OVERLOON, 22 oktober. — De capitulatiezaal van hotel „De Wereld" in Wageningen zal waarschijnlijk over een half jaar naar het Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum in Overloon worden gebracht. Het curatorium van het museum heeft hiertoe besloten. De inventaris van de zaal is momenteel eigendom van de Landbouwhogeschool. Deze stelt, evenmin als de gemeente Wageningen, nog prijs op instandhouding.

Het Overloonse museum bestaat in mei 1971 25 jaar. Bij die gelegenheid moet de zaal, waarin kolonel-generaal Blaskowitz op 5 mei 1945 de capitulatie tekende in aanwezigheid van prins Bernhard en luitenant-generaal Foulkes, natuurgetrouw zijn ingericht. Men denkt aan het vervaardigen van wassen beelden. De nog levende personen die bij de capitulatie aanwezig waren zouden bovendien naar Overloon worden uitgenodigd.

MIR-voorzitter burgemeester af

DEN HAAG, 22 oktober — Met ingang van 1 november is bij KB eervol ontslag verleend aan mr. M. I. P. G. van Thiel als burgemeester van de gemeente Wijchen. Mr. Van Thiel is voorzitter van de MIR.

Bezwaren tegen complexe structuur gehandhaafd

Geleen wil nu toch in streek-welzijnsorgaan

GELEEN, 22 okt. — Nadat men eerst diverse malen hardnekkig „nee" tegen de streekraad heeft gezegd, blijken burgemeester en wethouders van Geleen nu toch ertoe bereid te zijn dat deze gemeente toetreedt tot de stichting Samenlevingsopbouw westelijke mijnstreek. De gemeenteraad heeft namelijk een voorstel in deze zin gekregen.

Het gaat hier om een slepende affaire, die indertijd nogal rumoer in de streekraad veroorzaakt heeft. Sittard en Geleen wensten niet toe te treden tot de nieuwe stichting Samenlevingsopbouw. Sittard kwam op dat standpunt terug, maar Geleen ging nog niet door de knieën.

Het college zegt nu in het pre-advies aan de raad: „Wij zijn van oordeel dat wij in de gegeven situatie, mede in het belang van de kleinere gemeenten die hierbij betrokken zijn, moeilijk alleen kunnen blijven staan, ook al handhaven wij onze bezwaren tegen de nogal complexe structuur van het streek-welzijnsorgaan. Het zou onzes inziens onjuist zijn indien wij ons zelf bij het meedenken over de welzijnsproblemen in streekverband met opzet zouden uitschakelen".

B. en W. verzoeken de raad om in principe te besluiten mee te doen, echter onder voorwaarde dat nader bezien wordt of een eenvoudiger structuur van het streek-welzijnsorgaan mogelijk is.

Men stelt ook nog dat de aanvankelijke Geleense bezwaren in organisatorisch opzicht zijn weggevallen, omdat men inmiddels in eigen gemeente een behoorlijke onderbouw heeft gerealiseerd in de vorm van een centraal gemeentelijk orgaan voor alle instellingen van maatschappelijke belangenbehartiging.



Hoogstamboomgaarden, momenteel nog een der attracties, ook voor toeristen, in Zuid-Limburg. Het Statenlid Erens vreest dat een verhoging van de rooipremie Zuid-Limburg nog meer boomgaarden gaat kosten.

Statenlid wil behoud van boomgaarden

VALKENBURG, 22 okt. — De heer M. A. B. Erens, lid van de fractie van D'66 in Provinciale Staten heeft het college van Gedeputeerde Staten gevraagd om bij de ministers van Landbouw en Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk er op aan te dringen zich te beraden over maatregelen om in toeristische gebieden de hoogstamboomgaard te kunnen behouden. Het Statenlid acht het onder meer mogelijk om hoogstamboomgaarden bij woonkernen te gebruiken als speelterrein voor kinderen.

Aanleiding tot de vragen van het Statenlid is het feit dat de Europese Commissie te Brussel aan de raad van de gemeenschappen heeft voorgesteld om de rooipremie voor boomgaarden aanzienlijk te verhogen. Aanneming en uitvoering van dit voorstel zou volgens de heer Erens met name voor Zuid-Limburg een onverantwoorde verdere aantasting van het karakteristieke landschap kunnen betekenen.

Wens Statenlid:

REGIONALE ORGANISATIE VOOR HULP BIJ VERKEERS-ONGELUKKEN

VENLO, 22 okt. — Het Venlose Statenlid J. Dommeck (P.v.d.A.) heeft het college van G.S. gevraagd, of het de oprichting van een regionale organisatie voor hulpverlening bij verkeersongelukken in Noord-Limburg niet dringend noodzakelijk acht, nu de E-3-weg is geopend. Volgens de heer Dommeck is zo'n organisatie des te noodzakelijker, als over enkele jaren een autoweg op de linker Maasoever gereed is.

Verder heeft het P.S.-lid gevraagd om naast de hulpverleningsdienst een andere instantie in het leven te roepen, die als een verlengstuk van de streek-GGD en -ambulancedienst zou moeten fungeren. Hij denkt hierbij aan een gecombineerd optreden van een regionale brandweerdienst, de dienstkring van de B.B. en eventueel het Rode Kruis in Noord-Limburg.

Successen voor dansparen uit Maastricht

MAASTRICHT, 22 okt. — Met 5 paren heeft het instituut Bernaards bij wedstrijden in de stadsgehoorzaal in Leiden, in de ballroom-standaarddansen 3 prijzen behaald. In de derde klasse was de vierde plaats voor het paar Frits Willems-Tiny Jansen; in de tweede klasse werden Leo Crombach en Annelies List tweede en in de hoogste klasse legden zoon en dochter van Bernaards op de tweede plaats beslag.

City-pastoraat als thema bij diesviering HTP

Dominee drs. R. Boiten uit Amsterdam tijdens zijn toespraak over het city-pastoraat bij de Diesviering van de HTP in Heerlen.

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 22 okt. — De gang van zaken rond de studentenkerken en het celibaat is betreurenswaardig. Dat zegt dominee drs. R. G. H. Boiten, lid van de communiteit Oudezijds Achterburgwal 100 in Amsterdam. Dominee Boiten schetste bij gelegenheid van de vierde Dies Natalis van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in Heerlen de pastoraal-theologische achtergronden van het city pastoraat in Amsterdam.

Sinds de stichting van het open huis aan de Oudezijds Achterburgwal vijftien jaar geleden is het initiatief van drs. Boiten en zijn vrouw uitgegroeid tot een communiteit, die voor iedereen open staat. Drs. Boiten omschreef zijn initiatief als het scheppen van een marktpleinsituatie, waar je allerlei mensen in volledige vrijheid kunt ontmoeten.

De Oudezijds Achterburgwal moet een punt zijn waar gezocht wordt naar verzoening, aldus drs. ds. Boiten.

Compromis

Later op de dag ging het team van Oudezijds Achterburgwal in op de practische mogelijkheden van het werk van het citypastoraat. Dr. J. Bosch, rector van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat noemde de vierde Dies Natalis een geslaagd compromis tussen de viering oude stijl en de wens van de studenten om te komen tot een open Diesviering zoals aan de universiteiten. Het compromis bestond in het houden van een forum en de keuze van het onderwerp: het citypastoraat.

GALEREIS VERHAAL

Realisten of romantici?

Het realisme, zegt het Nederlandse woordenboek, is een richting in de kunst die de werkelijkheid wil weergeven volgens objektieve waarneming. Om aan die waarneming een tijdskarakter toe te voegen noemt men het Neo-realisme.

Maar het lijkt me dat dit „neo" eerder iets weerkerends aanduidt na een periode van andere stromingen of modes. In de verzameling „vijftig jaar Nederlandse realistische kunst", zoals ze in het Kirtzraedthuis te Sittard wordt gebracht, lijkt me die benaming totaal misplaats.

Men treft er neo-romantici aan, surrealisten, geobsedeerden, symbolisten, weinig realisten, naïvisten en anderen.

In het voorwoord van dr. Jaffé wordt trouwens de bedoelde benaming reeds gelogenstraft. Een vroegere tentoonstelling van deze „genre schilders" werd reeds genoemd „de bange jaren dertig". Heeft de mensheid wel tijdstippen gekend die geen bange jaren waren? Dat doet me denken aan de uitdrukking „hij is in zijn moeilijke leeftijd" alsof niet alle leeftijden hun moeilijkheid hebben..

In de kunst moeten we een verschil maken tussen een algemene psychose en een persoonlijk (soms pathologisch) geval. De tijd kan een obsessie teweeg brengen maar die heeft soms niets uit te staan met ene of andere individualistische obsessie. Het magisch realisme is een schepping van het menselijk brein, niet van de natuur. Magie en realisme zijn voor elk rationeel analyserend verstand een contradictio in terminis.

DICK KET

Een zeldzame realist onder de „neo-realisten".

Wie zijn, in de door Galerie Mokum samengestelde verzameling te Sittard geëxposeerd, dan wel realisten? Erfman is al een expressionist. Cornelis Doolaard brengt magische taferelen. Pyke Koch is een schilder van het fantastische en meer nog het fascinerende uitbeelden met een surrealistische sfeer. Willink is eerder een neo-romanticus, een zeer persoonlijk uitbeelder van een bedreigd bestaan achter een bedrieglijke façade. Baanders is een surrealist met een licht metafysiek Joeroen-Bosch-complex als veel andere noorderlingen. Van Geest een surrealist. Gordijn een obsessionele schilder met seksuele ziekelijkheid. Clary Mastenbroek surrealist. Melle een obsessioneel pathologisme. We beperken ons. Als realisten blijven over Ket, Wout van Vliet, Mekkink en Hynckens (deze laatste nog als een symbolisch realist....)

De autodidact Pyke Koch blijft fascineren. Hij was ongetwijfeld een kunstenaar met geheel eigen uitdrukking. Zijn beste doeken zijn eigendom van dr. Botke te Maastricht en zijn niet in Sittard te zien. De techniek van Ket doet niet meer zo knap aan als men overwegend beweert. Wat brengt deze expositie? (Men heeft niet alle doeken die in de catalogus staan durven exposeren en een letwat onsmakelijk vertoon van geslachtsdelen verwijderd). Veel tweederangs en derderangs. Een droevige kijk op de Nederlandse schilderkunst die gelukkig niet begrensd is door deze verziekelijking die meer een geestelijk pauperisme aanduidt dan een technische bekwaamheid. Een kleurloze troep van kleine talentjes behalve de drie of vier uitblinkers.

Sprong in de ruimte

Van deze tentoonstelling naar de Bennerzalen instappen te Venlo is een reuzesprong in de ruimte. In het overzicht van Gerrit Benners werk te Venlo (cultureel centrum) is alles ruimte. Kleuren van het palet der „fauves", overdadige verfophoping van de meest onmachtigen der expressionisten. Lyriek van de onvolgroeidheid. Invloed van de Germaanse uitgave van de verftube-persers. Appel-invloeden. In éénzelfde triomf der vulgariteit maar met buitenlucht en ruimtelijkheid. Een boerenkermis. Een lyrisch verfstrijkerij. Intiemer en expressiever aan het begin. Open en onbezorgd aan het einde. De Staël? Deze prins der tachisten die zich uit zijn raam wierp aan de Middellandse Zeekust, keerde na zijn geniale vlekken terug tot het figuur aan het einde van zijn werk. Benner heeft de zuiderzon geplaatst in het Friese landschap. Hij heeft grote vlekken geschilderd. Hij moet van de Staël gehouden hebben als van Bissière. Maar zijn eigen werk is totaal anders. Totaal? De amateurschilder werd door Sandberg „geroepen" om een internationale grootheid te worden. Een van de weinige schilders na cobra (alhoewel ouder dan de cobra's) die het geluk, de vreugde bracht in een steeds maar eenvoudiger koloriet. Aan zijn laatste werken, die minder opgehoopte verfmest vertonen kan men zien welk een weg hij heeft afgelegd. Maar een groot, nieuw, aktueel karakter heeft zijn kunst nooit bereikt.

Liefde voor de techniek

Terug naar Heerlen is weer een sprong door de poort van een jongere kunst. Die van Huub Levignes ex-leerlingen. Ze omringen het werk van hun meester die 65 is geworden en die weinig van zijn eigen stempel op hen heeft nagelaten tenzij een grote liefde voor het spel der technieken. In het gemeentehuis van Heerlen kunnen we ons daarvan vergewissen.

Het werk van Levigne zelf gaat van het verhalend tafereel tot het in vlakken georganiseerd grafisch oppervlak. Dit laatste is trouwens latent in al zijn werk aanwezig. Zijn compositorisch spel is altijd streng, gedisciplineerd, opzettelijk schraal soms en zijn sur-realistische neigingen onttrekken zich daar niet aan. Het vrije werk is hier steeds sterker dan het illustratieve (gebonden opdracht). Hij is een meester in de blankgehouden ets. Ze draagt zijn beste karaktereigenschappen.

Onder zijn leerlingen wijk Hilde Möhring het meest van hem af. Haar motorrijders komen uit de Amerikaanse atmosfeer van Warhol. Hofman (Leeuwarden) lijkt mij een der sterkste persoonlijkheden. Hij heeft een verbazend métier en weet het aan te wenden om zich uit te drukken. Een boeiende behandeling van het materiaal (aquatint ets) treffen we bij de Maastrichtenaar Rijksen. Doris Becke hangt aan de uit Amerika overgewaaide silk screen, met een koloriet van fondantplaatjes.

De silk-screens van Armand Stijnen zijn persoonlijker, zelfs poëtisch en zeer licht van ritme en kleur. Hij schenkt er een verrassend aspekt aan. Het werk van Levignes zoon Renaud is zuiver van vorm. Bijna typografisch en de naakte speeltuin van cijfers uit uiterst neturale tekens laat weinig plaats aan verbeelding of emotie. We hebben er grote voorbeelden van in de moderne kunst die alweer voorbij zijn. Het meest interessante van deze tentonstelling is de techniek of liever gezegd de verschillende technieken en hun gebruik door verschillende karakters. Men krijgt er een helder beeld van de grafische vormgeving, met hier en daar een uitblinker van wie we hoogstwaarschijnlijk niet de laatste keer gehoord hebben.

ROBERT FRANQUINET

Volgens Kerkraads raadslid:

„Klasse-justitie bij afhandeling van mijnschade"

KERKRADE, 22 okt. — Raadslid drs. Th. Wöltgens (PvdA) uit Kerkrade wil een einde maken aan de „feitelijke klassejustitie", zoals die volgens hem plaats vindt bij de afhandeling van mijnschade-gevallen. Drs. Wöltgens meent dat de hoge kosten die verbonden zijn aan het laten maken van een deskundigenrapport de kleine huisbezitter in zijn onderhandelingen met de mijnschade-experts afschrikken. Hij vraagt burgemeester en wethouders of de technische en economische staf van de gemeentelijke diensten over kennis en ervaring geschikt inzake het beoordelen van mijnschade.

„Indien dit zo is" zo vraagt de heer Wöltgens, „is het college dan bereid om deze kennis er ervaring aan de burgerij ter beschikking te stellen, bijvoorbeeld door het verstrekken van adviezen en schadeschattingen. De preventieve werking die van een dergelijke gemeentelijke aanpak zou uitgaan, zou de feitelijke klassejustitie in dit opzicht kunnen afzwakken".

Raadslid Wöltgens vraagt het college verder of de verkoop van 14 hectare grond aan de Oranje Nassaumijnen geen zwaar wegend besluit is. Het college heeft bij de grond verkoop de verplichting op zich genomen om eventueel binnen een jaar een spoorlijn aan te leggen op het industrieterrein Dentgenbach. De heer Wöltgens vraagt het college om afstand te doen van het delegatiebesluit van 27 maart 1968, waarbij bepaalde zaken, zoals koop en verkoop van gronden aan het college worden overgelaten.

Lezers schrijven

Pastorale Raad

Zaterdag is een afvaardiging van onze Roomse karavaan naar Roermond geweest. Welke successen heeft men daar geboekt? Zijn ze gelijk aan de „successen" van kardinaal Alfrinks reizen naar Rome?

Onze pastorale raad is bezorgd over het teruglopen van het kerkbezoek. Waardoor is die terugloop ontstaan? Aan wie de schuld? Men kan de vraag ook zo stellen: Hoe komt het dat het Geloof zo geleden heeft? Door verzwakking van het geloofsleven — het fundament — is het maatschappelijke bouwwerk bezig te verzakken en staat op het punt in te storten. Men heeft soms het gevoel te leven in de golvende beweging van een aardbeving, op een bewegende aarde, tussen wankelende huizen. De wereld is Goddeloos en een gedeelte is God-loos. Eens was de kerk de plaats waar de drukte van het maatschappelijke leven wegebde. Men legde er alle ballast en zorgen af. Maar nu is de kerk vaker alleen maar toevluchtsoord bij ziekte en examen.

Men eksperimenteert er maar op los maar verwacht men ook dat al die eksperimenten zo actueel zullen blijven, dat ze de godsdienstige overtuiging van de mensen kunnen bevredigen? Men meent dat het hele geloof vernieuwd moet worden, maar dan deze vraag: zijn Lourdes, Banneux en Scherpenheuvel sprookjes? Wees dan radikaal en hef eerst die genadeoorden op, want veel mensen gaan daarheen op gezette tijden terug om hun oude geloof te belijden. Hoeveel mensen zijn er de laatste weken niet naar Wittem getogen, een plaatsje gelegen in een uithoek van ons vaderland. Wat bezielt al die mensen om daar naar toe te gaan? Zoekt de mens voor zich persoonlijk een uitweg? Het is immers zo, dat men zich bij een bepaalde groepering niet kan aansluiten, want wat de een heilig is, kraakt de ander. De kerk heeft het al lang verknald.

In Roermond hadden 100 mensen op de bres moeten staan namens de Limburgse bevolking maar er waren er slechts 46. „Het vertrouwen is de helft van de zegepraal". Die 54 hebben zeker het vertrouwen al opgegeven.

GULPEN. M. Cobbenhagen.

Heerlen Sport-Eijsden

Gaarne zou ik langs deze weg kritiek willen leveren op het sportverslag van de voetbalwedstrijd Eijsden-Heerlen Sport van zondag. Die wedstrijd werd door de gasten met 0—1 gewonnen. Zelf ben ik supporter en voetballer van Heerlen Sport en ik heb deze wedstrijd met eigen ogen gevolgd.

Op de eerste plaats was het lang geen goede wedstrijd. Van beide kanten was er af en toe zeer slecht spel te zien. Verder was Eijsden technisch zeer zeker de mindere van de gasten. Dat na de 1—0 voorsprong van Heerlen Sport Eijsden alles op alles zette is logisch en zeker als Heerlen Sport de tegenstander laat komen en met diverse uitvallen best naar een grotere voorsprong had kunnen uitlopen. Is dat dan een meerderheid? Het goedkope Heerlen Sport doelpunt viel niet 5 minuten voor het einde, maar viel al 20 minuten na rust. Daarbij komt nog dat het een pracht doelpunt was. De doorgebroken P. Takstrok de bal vanaf de doellijn terug naar W. Cox, die vanaf 5 à 6 meter inknalde en via de handen van doelman Van Wanrooy verdween de bal in het net.

Het is absoluut niet mijn bedoeling geweest om deze verslaggever van top tot teen af te kraken, maar ik zou hem toch willen adviseren om in het vervolg een objectief verslag te willen schrijven en de lezers niet een aantal fabeltjes op de mouw te spelden.

HEERLEN. W. Wingen jr.

Blauwe zone

Dinsdag stond in het LD een bericht over de invoering van de blauwe zone in Sittard. Hierin waren enkele uitlatingen van een woordvoerder van het Sittardse gemeentebestuur opgenomen, waaruit weer blijkt hoe kortzichtig en belachelijk dat gemeentebestuur is. De politiek van „De automobilisten betalen maar een tientje (of meer), dan weten ze meteen dat ze een parkeerschijf nodig hebben" getuigt van een enorm egoïstisch beleid. Door het gemeentebestuur zijn zulke maatregelen gemakkelijk te nemen, want de leden van dit bestuur hebben hun eigen parkeerplaatsen waar zij geen parkeerschijven nodig hebben. Ik dacht trouwens dat het de taak van het gemeentebestuur was voldoende publiciteit aan deze parkeerschijven te geven. Verder weet ik dat ook deze blauwe zone geen oplossing is voor het parkeer- en autoprobleem in de binnenstad: het verkeer moet namelijk gewoon uit het centrum. Binnenkort zullen weer enkele warenhuizen klaar zijn, waardoor er nog meer mensen en dus meer auto's zullen komen. Op het ogenblik zijn er enkele parkeerplaatsen buiten het winkelcentrum en er is plaats voor enkele andere parkeerplaatsen. Of wil men wachten tot ook deze ruimten volgebouwd zijn met warenhuizen, die meer mensen en auto's zullen aantrekken. En men moet nu niet meer met het smoesje aankomen, dat de parkeerplaatsen buiten het winkelcentrum niet gebruikt worden, want als al het verkeer in de binnenstad verboden wordt dan zouden deze parkeerplaatsen wel eens overvol raken. Misschien kan het gemeentebestuur zich nog herinneren dat enkele maanden geleden ter ere van een of andere feestdag de markt versierd was met fonteinen, lampjes en bloemen. Ik weet dat er toen zeer veel mensen waren die dit fantastisch vonden. Waarom kon dat niet voor altijd! Het wordt hoog tijd dat men nu in plaats van onderling herrie maken in de gemeenteraad overgaat tot positieve daden. Dat men behalve aan welvaart ook eens aan welzijn gaat denken, anders is het met de welvaart ook vlug gedaan. Dus gemeenteraadsleden ga iets positiefs doen anders gaat het jullie misschien nog je kop kosten. Vergeet niet dat de tijden snel veranderen, dat men niet meer zoveel slikt als vroeger en dat de mensen (want ik ben heus niet de enige) van het gemeentebestuur daden verwachten en niet loze kinderachtige kreten. Succes.

Sittard Marcel Janssen

ACTUEELE DINGEN

„Een eigen vliegveld voor Zuid-Limburg" Men heeft drie velden op het oog — Welke plannen bestaan er? — De meening van dhr. Plesman, directeur der K. L. M.

Deser dagen drukten wij uit „Het Vliegveld" in ons dagblad een deele 'n artikel over van mr. E. Franquinet, waarin deze zijn zienswijze gaf, omtrent een eventueel in Zuid-Limburg aan te leggen vliegveld.

Onze lezers zullen zich dit artikel ongetwijfeld herinneren en wel wetende, dat „een eigen vliegveld voor Zuid-Limburg" een kwestie is, welke aller belangstelling heeft, hebben wij mr. E. Franquinet deser dagen in zijn woning te Gulpen opgezocht om nog iets naders te vernemen omtrent de bestaande plannen. Met de grootste bereidwilligheid stond hij

Veelzijdig informatie- en documentatiecentrum

Mediatheek krijgt gestalte

door Rob Schätzler

STEIN, 22 oktober — De openbare leeszaal en bibliotheek van Stein verandert langzaam maar zeker in een mediatheek en veelzijdig informatie- en documentatiecentrum. De vorig jaar in verband hiermee gelanceerde plannen beginnen gestalte aan te nemen. Een in dezelfde ruimte ondergebracht discotheek (waarvoor de „bieb" voor een provinciale primeur zorgde) bezit momenteel al meerdere honderden elpee's en aan de samenstelling van een diatheek wordt hard gewerkt.

De mediatheek zal op de eerste plaats van belang zijn voor de schooljeugd van Stein. Uit het onderwijzend personeel van de diverse scholen en het bestuur van de bibliotheek werd inmiddels een contactcommissie geformeerd, die zich bezig zal houden met de vraag hoe de kinderen optimaal van het informatiecentrum gebruik kunnen maken.

Ook zal deze commissie een nauwe samenwerking tussen de scholen en het centrum coördineren.

Aktie

Op de zes plaatselijke lagere scholen is een aktie van start gegaan, waarbij gratis proefabonnementen worden uitgereikt om de jeugd vertrouwd te maken met het feit dat het centrum informaties over de meest uiteenlopende onderwerpen kan verstrekken en dat dit niet alleen door middel van boeken gebeurt. Binnenkort gaat op de plaatselijke Mavo en de huishoudschool een soortgelijke aktie van start. Vooral in het kader van het projectonderwijs — het maken van werkstukjes — kan het centrum als een belangrijke informatiebron fungeren.

Overwogen wordt om aan de nu ter beschikking staande middelen nog een aantal media toe te voegen. Mogelijkheden in dit verband zijn onder meer: de televisie, video-recorders, geluidsbandjes, „gesproken boeken" (vooral van belang voor bejaarden) en buitenlandse tijdschriften (voor het onderwijs in de moderne talen) en films. De al bestaande discotheek kan zich in een overweldigende belangstelling verheugen: zelfs inwoners van Heerlen en nog verder gelegen plaatsen komen regelmatig in Stein platen lenen.

Dia's

De tot nu toe beschikbare dia's worden voorlopig alleen aan de scholen verstrekt, omdat men wat dit betreft nog geen afdoende controlesysteem op de behandeling van de uitgeleende dia's heeft gevonden. Na verloop van tijd zal de diatheek echter ook voor particulieren zijn bestemd.

Ook wat de afdeling bibliotheek betreft heeft het centrum zeker niet met een gebrek aan belangstelling te kampen. Zeer binnenkort wordt de honderdduizendste uitlening van dit jaar verwacht. Terwijl het totale aantal uitleningen vorig jaar „maar" zeventigduizend bedroeg. Verwacht wordt dat deze groei zich ook volgend jaar zal voortzetten, temeer omdat gebleken is dat het publiek steeds meer behoefte heeft aan informaties en juist op het verstrekken hiervan zal het centrum zich in de naaste toekomst toeleggen.

Waar het centrum wel mee te kampen heeft is een gebrek aan financiële middelen. „De subsidiëring is maar karig", aldus het bestuur. Volgens geruchten staat wel een voor ons gunstige, nieuwe wet op stapel, maar wanneer die van kracht zal worden is niet bekend".

Financiën

Een lichtpuntje in deze kwestie is dat de in Roermond gevestigde provinciale bibliotheekcentrale de deuren van haar grote „magazijnen" wijd open heeft gezet, zodat het centrum van Stein hieruit kan putten, maar dat is ook slechts een tijdelijke oplossing. Het centrum wordt als het ware bestormd door belangstellenden, maar de middelen zijn nog beperkt. Als alles naar wens verloopt zal de bieb echter binnen afzienbare tijd in een centrale zijn veranderd, desgewenst onmiddellijk informaties en documentatiemateriaal kan spuien over (om enkele uitersten te noemen) zowel de dienstregeling van de Nederlandse Spoorwegen als de werking van de atoomreactor, recreatiemogelijkheden voor bejaarden en de prijs van een kilo aardappelen.

Sittard

— Zaterdag om 20.00 uur wordt in het restaurant van het Sittardse stadion aan de Hemelsley een feestavond gehouden voor alle Sittardse kegelaars. Tijdens deze bijeenkomst worden tevens de kegelkampioenen van Sittard zowel in de dames- als in de herenafdeling gehuldigd.

— Het kerkelijk zangkoor Sint Cecilia van de hoofdparochiekerk zal woensdag een gemengd koor worden. Niet minder dan 25 damesleden hebben zich voor het koor gemeld. Het streefgetal was gesteld op 40 damesleden, zodat men zich nog steeds kan melden. Dit kan geschieden op woensdag 25 oktober om half acht als in het repetitielokaal achter de Michielskerk de nadere kennismaking met de damesleden plaats heeft. Het koor heeft 23 mannelijke leden en daarnaast ook nog een jongenskoor van rond 50 leden.

— Bij de Sittardse politie werd aangifte gedaan van vernielingen aan een graafmachine, eigendom van aannemer M. Köhlen. De machine stond geparkeerd aan de Hoefferlaan nabij het kerkhof. Voor- en achterlampen, buitenspiegel, stoplichten en ruitenwissers werden vernield. Ook een bulldozer van dezelfde aannemersfirma moest het ontgelden. Hier werd de oliepeilstok vernield en zand gegoten in de radiator. De schade bedraagt rond 400 gulden.

— In de Walramstraat werd in de nacht van dinsdag op woensdag een personenauto gestolen ten nadele van T. uit Sittard. T. had de auto voor zijn woning geparkeerd.

— Het spreekuur van wethouder mr. G. Houtakkers komt morgen (vrijdag) te vervallen.

Alledaagse Dingen

● Van de hand van de Sittardenaar H. M. Rademacher is een kroniek verschenen onder de titel „Beknopte geschiedenis van de twee monumentale kerken van Sittard: Sint Petrus van Antiochie „Grote Kerk" en St. Michell „Paterskerk". In zijn voorwoord schrijft hij dat in de loop der jaren meerdere folders en brochures verschenen zijn, waarin de geschiedenis van de beide Sittardse kerken uitgebreid wordt weergegeven. Bij zijn uitgave heeft de heer Rademacher er 'n dankbaar gebruik van gemaakt. Aangezien die eerdere beschrijvingen voor de oppervlakkig geïnteresseerde leek te diepgaand zijn, heeft de heer Rademacher gemeend een beknopte, overzichtelijke schets over de historie van de beide kerken te moeten samenstellen. Hij heeft de historische data, die voor de twee kerkgebouwen van belang zijn, onder elkaar gerangschikt, terwijl hij voorts in kort bestek aandacht heeft besteed aan de inventaris van de beide kerken. Voor wat betreft de St. Petruskerk noemt hij ook de klokkenroof in 1943. In de periode van 7 tot en met 12 januari van dat jaar werden vijf bronzen klokken uit de toren weggehaald. In april 1949 arriveerden zes nieuwe klokken.

● Op dinsdag 3 november worden de bewoners van de Sittardse wijk Limbrichterveld (flats, nieuwbouw en oude wijk) opgetrommeld voor een algemene vergadering, die door het voorlopig wijkbestuur is uitgeschreven. De aanvang is om 20.30 uur in 't Höfke. Op deze bijeenkomst zullen de werkgroepen verslag uitbrengen van hun activiteiten en voorts zal er gecoördineerd en gepland worden voor nieuwe activiteiten in de wijk. Voorzitter R. Driessen van genoemd bestuur: „Het gaat er om te komen tot meer gerichte en definitieve planning". Hij laat doorschemeren dat het allemaal beslist nog niet van een leien dakje gaat. Indertijd hebben heel veel mensen zich opgegeven om aktief aan allerlei dingen mee te gaan doen, maar in de praktijk blijkt veelal dat diezelfde mensen achteraf zonder meer verstek laten gaan. Als gevolg daarvan loopt het in verschillende werkgroepen nog niet zo best. Men schijnt nog door een moeilijke periode heen te moeten. Het wijkblad voorziet in een behoefte, maar men zou toch wel graag willen dat meer bewoners bijdragen ter plaatsing in dit blad sturen. Maar goed, er is ook een positieve kant. In het Limbrichterveld is men blij dat de telefooncel, waaraan grote behoefte is, geplaatst is en dat men bij de flats een brievenbus heeft gekregen. Men zou nog meer verheugd zijn als er nu ook eens iets concreets aan de schoolaccommodaties in deze wijk wordt gedaan. De besprekingen met de Schoolvereniging Sittard verlopen nog wat moeizaam en er zijn, aldus vernemen wij, nog geen definitieve toezeggingen dat er spoedig met scholenbouw in deze wijk gestart zal worden. Ook hier geldt: geduld is een schone zaak. Maar de Limbrichterveldenaren willen overigens niet wachten tot ze een ons wegen...

● Even een berichtje voor de Guttecovenaren: die wielersupportersvereniging Swentibold houdt vrijdagavond om acht uur in zaal Verkooyen de jaarvergadering. Verslagen worden uitgebracht en voorts zullen de nodige mededelingen worden gedaan.

● Voor liefhebbers van Byzantijnse muziek zij meegedeeld dat zaterdagavond in de Sittardse hoofdparochiekerk de avondmis van 7 uur wordt opgeluisterd door het gemengd kerkkoor van de parochie Ophoven en wel met een meerstemmige Byzantijnse mis op Nederlandse tekst en met aangepaste meerstemmige liederen. Dirigent is de heer Stelten.

● U weet het: u mag ons bellen.

Teveel lawaai in overslagha ·en?

Spervuur van vragen op B en W Urmond

URMOND, 22 oktober — De Urmondse raadsleden J. Janssen, G. Delil, J. Smeets en C. Eussen hebben een hele serie vragen op het college van B en W schriftelijk afgevuurd met het verzoek daarover hedenavond (raadsvergadering) uitvoerige inlichtingen te verstrekken. De vragen handelen over de overslaghaven, sporthal, raffinaderij, asfaltinstallatie enz.

Over de overslaghaven, die gebruikt wordt voor afvoer van mijnsteen van de steenberg, vragen deze raadsleden of er meer geluid wordt geproduceerd dan door de minister is toegestaan. Ook willen zij weten of er in deze haven meer apparatuur is geplaatst, waardoor het méér-lawaai zou worden veroorzaakt en verder willen zij van het college weten of het bereid is het beroep bij de Kroon van de bewoners inzake de haven te ondersteunen.

Zij vragen ook of het waar is dat er een ontwerp voor de sporthal gereed is. „Is er voldoende rekening gehouden met de wensen van de toekomstige gebruikers?". En ook: „Welke feiten zijn doorslaggevend geweest bij het aanwijzen van de bouwgrond voor de sporthal?". Inzake de olieraffinaderij vraagt het viertal: „Komt er een raffinaderij op grondgebied van Urmond? Zo ja, weet u ook wanneer? Kunt u ons aantonen waarom hier een raffinaderij moet komen? Weet u ook dat deze industrie stank- en geluidshinder veroorzaakt in Urmond? Weet u ook in welke mate?". De vier raadsleden vragen zich af of het niet verstandig zou zijn om elke vorm van medewerking ten aanzien van de realisering van de raffinaderij te weigeren. „Dit alles op grond van het feit dat deze raffinaderij een mogelijke doodsteek voor de Urmondse leefbaarheid kan zijn"

Genoemde raadsleden vragen verder hoe het met die 83 miljoen gulden zit, die aan diverse gemeenten ten behoeve van de recreatie zijn toegekend. „Kunt u ons precies vertellen hoe dit in elkaar zit?", vragen zij aan B en W (de gemeenten hebben geen geld gekregen, maar genoemd bedrag is nodig voor de realisering van het urgentieschema voor recreatieve voorzieningen in de westelijke mijnstreek. Redactie).

Vragen zijn er ook over de asfaltinstallatie langs het kanaal. Er is nog steeds stank en vuiloverlast, zeggen de vier raadsleden. Zij vragen aan het college of er niet iets aan gedaan moet worden. „Is het waar dat er nog 'n dergelijke installatie gebouwd wordt op grondgebied van Urmond?".

En tenslotte willen zij weten welk standpunt B en W innemen ten aanzien van de diverse voorstellen tot herindeling van de gemeenten.

B en W Geleen willen nu niet onmiddellijke aflossing door F.S.C.

GELEEN, 22 okt. — Het college van burgemeester en wethouders van Geleen wordt door schriftelijke vragen vanuit de raad verzocht van FSC „direkt totale aflossing af te dwingen" van gelden die verstrekt zijn aan de sportclub Fortuna 54. In de memorie van antwoord op vragen naar aanleiding van de gemeentebegroting van Geleen van 1971, stellen b. en w. dat „zo lang FSC de rente en aflossingsverplichting van deze lening nakomt, zij geen aanleiding zien tot het nemen van maatregelen. Volgens een raadsbesluit van 9 juli 1968 zijn de verplichtingen van Fortuna 54 overgegaan op FSC. Op 1 januari van dit jaar bedroeg het restant van de hoofdsom van de 30-jarige geldlening nog f 260.566,-. Juridisch bestaat wel de mogelijkheid de totale aflossing af te dwingen.

Naar aanleiding van FSC wordt het college bovendien de vraag gesteld: heeft Sittardia en/of Fortuna SC contractbreuk gepleegd? Zo ja, wat zijn dan de consequenties voor Sittard en Geleen. Zo niet, wat doet dan de gemeente Geleen om schadeloos gesteld te worden?

Een andere mening vanuit de raad is, dat de gemeente Geleen de garantiesubsidie aan de stichting FSC moet laten vervallen. Deze subsidie is een maximale bijdrage in het exploitatietekort van f 50.000,- per jaar. Het college stelt hierop dat „nu FSC is overgegaan naar Sittard, Geleen deze subsidie voor het seizoen 1970-1971 niet meer hoeft te verlenen, aangezien deze subsidie door de raad van Sittard is overgenomen."

Over de eventuele contractbreuk van FSC doet het college geen uitspraak.

Naar aanleiding van vragen over de gevaren en de geluidshinder bij de chemische bedrijven, met name in Lindenheuvel, zeggen b. en w. stappen te hebben ondernomen voor het verkrijgen van een afdoende alarmering van de bewoners van het betreffende gebied. Desgevraagd delen zij verder mee, dat tot nu toe pas één keer — op 21 augustus 1970 — groot alarm is gegeven met inschakeling van de rampencentrale in het Geleense politiebureau. Zodra het overleg over de inhoud van een voorlichtende circulaire voor de inwoners is afgesloten, zal deze onmiddellijk worden verspreid. „Bovendien zullen zodanige voorzieningen worden nagestreefd, dat het gevaar tot minieme verhoudingen zal worden beperkt", aldus b. en w. in de memorie van antwoord. Naar aanleiding van het zogenaamde afblazen en het lozen van afvalstoffen in de weekeinden is het college van oordeel dat „begrip moet worden opgebracht voor niet te voorkomen hinder in geval van bedrijfsstoringen". Momenteel is wel bij de Staten Generaal het ontwerp van de wet op de milieu-hygiëne in behandeling, waarbij volgens b. en w. onder meer de maatregelen tegen de lawaaihinder wettelijk worden geregeld.

Het college zegt voorstander te zijn van meerjarenplannen in gemeenten, „omdat beleidsvraagstukken veelal verstrekkende gevolgen hebben". Door de invoering van een meerjarenplan zullen volgens b. en w. de financiële consequenties van het beleid beter overzien kunnen worden. „Binnen het kader van een dergelijk totaalplan kan de raad ook gemakkelijker komen tot het vaststellen en afwegen van prioriteiten en het bekijken van alternatieven". B. en w. zijn van mening dat „deze worm van coördinatie en integratie een versterking van de besluitvorming en dus van de democratie betekent".

Om te komen tot modernisering van de winkelcentra in Geleen, wil het college een vaste commissie instellen voor middenstandszaken. Hierover is reeds kontakt opgenomen met de plaatselijke middenstandsorganisatie. Volgens het plan zullen de vier Geleense winkelcentra in de commissie worden vertegenwoordigd.

Afcent verbroedert met Limbrichterveld

SITTARD, 22 okt. — Afcent-bewoners in de Sittardse wijk Limbrichterveld streven naar meer contact met de wijkbevolking aldaar. Men vindt dat er een verbroedering tot stand moet komen, waardoor een hechte band tussen de twee bevolkingsgroepen kan groeien. De Engelse sectie van de Afcenters in het Limbrichterveld heeft contact opgenomen met het voorlopig wijkbestuur en dat heeft geresulteerd in de planning van een tweetal voetbalwedstrijden, die zaterdagmiddag op het terrein van de v.v. Sittard zullen worden gespeeld. Dit sportieve treffen moet men als een aanzet zien voor een nog nader volgend contact op bredere basis.

Zaterdagmiddag om twee uur wordt allereerst een damesvoetbalwedstrijd gespeeld. Het Limbrichterveldteam is samengesteld uit dames van verenigingsbestuurders. Zij nemen het op tegen Afcentdames. Er wordt tweemaal een kwartier gespeeld. Om half drie komen de mannen aan bod. Inzet voor deze ontmoeting: twee kratjes bier. Het is uiteraard de bedoeling dat tal van bewoners uit de wijk een kijkje komen nemen, zodat dan meteen wat vriendschapsbanden tussen Afcenters en wijkbewoners kunnen worden gesmeed. De bedoeling is dat om de drie maanden een sportieve ontmoeting tussen Afcent en Sittardse bewoners van het Limbrichterveld tot stand wordt gebracht en daarbij zal dan zoveel mogelijk de hele wijk worden ingeschakeld. De beker, die voor de wedstrijd van a.s. zaterdag ter beschikking is, zal dan ook als een wisselbeker gelden.

Zaterdagmiddag na de wedstrijden komt men in 't Höfke bijeen om nog wat na te praten en in de avonduren is er een verbroederingsbijeenkomst in genoemde zaal voor de deelnemers en deelneemsters aan de voetbalwedstrijden. Mochten overigens de weersomstandigheden zaterdag slecht zijn, dan zal er niet gevoetbald worden maar trekt men naar de Molenbronzaal in Limbricht voor een kegelfestijn. De Afcenters in het Limbrichterveld hebben voorts nog laten weten dat zij rond de feestdagen in december aan de bejaarden in de wijk een attentie willen aanbieden. Zij gaan mogelijk nog meerdere activiteiten op touw zetten.

Bioscoop-agenda

GELEEN

Roxy: Ben Hur, om 8 uur; zo ook om 4 uur; Eiland der lusten, za om 11 uur.
Studio Anders 132: De Sade, do t.m. di. om 8.45 uur; zo ook om 6 uur.

SITTARD

Forum: Ben Hur. do. t.m. di. dag. om 8 uur; zo. ook om 4 uur.

BRUNSSUM

Astoria: Ik zing mijn lied, vr, za en ma om 8.30 uur; zo om 2, 4 en 6.15 uur. Call-girls van Berlijn, do en zo om 8.30 uur, za om 10.30 uur.

Urmond

— Ook de parochiebibliotheek van Urmond heeft door de verkoop van het Conventuelenklooster te Urmond-Oost aan de DAF-Born, voor de vestiging van enkele honderden gastarbeiders, het veld moeten ruimen. De bibliotheek was evenals de kapel in het kloostergebouw ondergebracht. Daar een andere huisvesting op korte termijn niet te realiseren is moeten de activiteiten voorlopig gestaakt worden. Op initiatief van het gemeentebestuur van Urmond heeft inmiddels een gesprek plaatsgevonden tussen vertegenwoordigers van de kernen Berg aan de Maas, Urmond-Oost en Oud-Urmond en de Provinciale Lectuurvoorziening. Doel van het gesprek was het stichten van een openbare leeszaal en bibliotheek voor de gehele gemeente Urmond. Er is inmiddels een stichting in het leven geroepen, waarin zitting hebben de dames Willems en Mennen, en de heren Jetten, Hanssen, Fehrenbach en Moors. Daar de stichting momenteel nog niet over een ruimte beschikt en het nog wel even kan duren voor er wel een ruimte beschikbaar is, is besloten om voorlopig de zgn. Bibliobus, een rijdende bibliotheek de gemeente te laten aandoen, zodat gedurende de wintermaanden niemand van lectuur verstoken blijft. De standplaats voor Oud-Urmond is het plein voor de kerk, beter bekend als „het pleintje" en hij zal daar voor het eerste verschijnen op vrijdag 30 oktober. Men zal tussen 15.45 uur en 16.00 uur in de gelegenheid gesteld worden om boeken te lenen.

— In verband met Allerheiligen en Allerzielen zal het kerkhof bij de oude kerk te Oud-Urmond op de zaterdagen 24 en 31 oktober geopend zijn van 9.00 tot 12.00 uur. Dan wordt men in de gelegenheid gesteld de graven van de overledenen te verzorgen.

— De vernieuwingen en reparaties aan de kleuterschool te Oud-Urmond zijn reeds in volle gang. De dakvernieuwing is reeds voltooid en tijdens de herfstvakantie wordt ook begonnen met het schilderwerk. Medio november zal de nieuwe afrastering rond de kleuterschool geplaatst worden. Het schoolbestuur van Urmond heeft plannen voorbereid voor verbetering en vernieuwing van de speelplaats, toegangsweg en het aanbrengen van een fietsenstalling voor de lagere school. Ook het dak van de school vraagt om een onderhoudsbeurt. En de gymzaal (parochiehuis) is ook aan diverse vernieuwingen en reparaties toe. Zowel kerkbestuur als schoolbestuur zijn van mening dat eerst veiligheidsmaatregelen genomen moeten worden, alvorens schoolgym en sport te laten doorgaan. Vooral de Urmondse volleybalvereniging Avanti maakt regelmatig van deze zaal gebruik, en in de winter doet de Urmondse voetbalvereniging Urmondia hetzelfde. Afgelopen week werden in deze zaal reeds enkele reparaties verricht. Reparaties en vernieuwingen aan de 80 ramen, het dak, de verwarmingsinstallatie en de buitendeuren vormen de voornaamste zorg voor het parochiebestuur.

Geleen

— De heer G. H. N. Leufkens zal dinsdag, als de raad van Geleen vergadert, worden beëdigd als waarnemend gemeentesecretaris. Hij volgt in deze functie de onlangs overleden heer J. H. M. Boesten op.

— Tijdens de dinsdag te houden raadsvergadering zullen B. en W. voorstellen een aanvullend krediet van 47.290 gulden beschikbaar te stellen voor de verbouwing en uitbreiding van de gebouwen van de dienst gemeentewerken. Eerder beschikbaar gestelde kredieten voor hetzelfde doel bedroegen in totaal 110.500 gulden.

— De dezer dagen gehouden jaarlijkse feestavond van het mannenkoor Mignon stond in het teken van de huldiging van twee jubilarissen. De heren L. Silvertand en W. Rutten waren beiden 25 jaar actief lid van het koor. Voorzitter R. Smeets huldigde de jubilarissen namens Mignon, de heer Janmaat namens 't Zangersverbond (hij speldde beide jubilarissen het jubileuminsigne op), de heer Verberne namens de gewestelijke afdeling en de heer Timmermans namens de Geleense federatie van zang- en muziekgezelschappen. Verder werden de jubilarissen gecomplimenteerd door deken M. Frissen en ir. Kempen en door de heer J. Meerts namens de Raad van Bestuur. Na de officiële huldiging volgde een drukbezochte receptie.

Schinnen

— Namens het gemeentebestuur, de bescherming bevolking en de gemeentelijke zelfbescherming Schinnen opende dinsdagavond het hoofd zelfbescherming Schinnen de cursus levensreddende eerste hulp voor 30 leden van de wandelvereniging Crescendo van Schinnen in zaal Hendriks. Na een welkomstwoord benadrukte hij de grote waarden van zo'n cursus die gratis voor inwoners wordt gegeven. De heer F. de Bode, die sprak namens de B.B., prees het initiatief van de gemeente om de inwoners op deze wijze te begeleiden. Cursusleider is de heer J. Welkenhuizen van de G.W.M. te Geleen.

Berg a.d. Maas

— De KWJ van Berg aan de Maas heeft vanavond een besloten kienavond. Volgende week donderdag staat een film op het programma.

— OFFICIËLE MEDEDELINGEN —

GEMEENTE KERKRADE
BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade brengt hierbij ter openbare kennis, dat vanaf 26 oktober 1970 ter gemeentesecretarie, afdeling stadsontwikkeling, gedurende een maand voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Hammolenweg" betrekking hebbend op het perceel kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie H no. 455 en gelegen op de hoek Hammolenweg-Herenanstelweg.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

De Burgemeester voornoemd,
Mr. J. G. SMEETS

HET BESTUUR VAN HET WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK MET ZIJTAKKEN

Het bestuur van het waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken maakt bekend dat haar door de gedeputeerde staten bij besluit van 5 oktober 1970, 4e afdeling B 12191, vergunning werd verleend voor het verbeteren c.q. verleggen van een nieuw gedeelte van de Geleenbeek en het bouwen van een stuw in de Geleenbeek met Keutelbeek te Sittard;

dat dit besluit gedurende dertig dagen na dagtekening van deze bekendmaking voor alle belanghebbenden ter inzage ligt ten kantore van het waterschap, Parklaan 10 Sittard;

dat ingevolge artikel 19 en het derde lid van artikel 21 van de Waterstaatswet 1900 voor alle belanghebbenden tot aan het einde van genoemde termijn van dit besluit beroep open staat op de Kroon.

SITTARD, 22 oktober 1970.

Het bestuur voornoemd
mr. PRICKARTZ, voorzitter
P. A. SCHOBBEN, sekretaris

GEMEENTE HERTEN

De burgemeester van Herten maakt bekend dat de raad der gemeente Herten in zijn vergadering van 13 oktober 1970 met toepassing van het artikel 21 van de wet op de ruimtelijke ordening heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het op de bij dat besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening in de gele kleur aangegeven gebied, omvattende het buitengebied voor het territoir van de Gemeente Herten.

Het vorengenoemd besluit ligt met bijbehorende tekening vanaf heden voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie van Herten.

Herten, 22 oktober 1970

De burgemeester voornoemd:
Mr. K. Th. M. Hehenkamp

GEMEENTE ELSLOO
BEKENDMAKING

De burgemeester van Elsloo maakt bekend dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van heden besloten heeft dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het agrarisch gebied dezer gemeente.
Dit besluit ligt vanaf 26 oktober as. voor eenieder ter gemeente-secretarie ter inzage.

ELSLOO, 22 oktober 1970

De burgemeester voornoemd,
mr. E. H. A. MEYER

Ernst Mosch met Egerländer naar Bierfeest Gulpen

GULPEN, 22 okt. — Vrijdag en zaterdag worden er in een tent voor 3000 personen op de markt in Gulpen weer de Gulpen Bierfeesten gehouden. Dit jaar treden drie bekende orkesten op: „Die Original Egerländer" onder leiding van Ernst Mosch, „Die Gonsbachlerchen" bekend van de karnavalsuitzendingen „Mainz bleibt Mainz" op de Duitse TV en het showorkest Hardy von den Driesch uit Keulen.

Limburgs VOORDELIGSTE AANBIEDINGEN van de week.

WIJNEN ELDORADO KERKRADE

Grote TROMMEL waarop echt getrommeld kan worden. Mooi bont gekleurd, met .... banden. Compleet met 2 stokjes en omhangkoord **4.75**

DROOGREKJE om aan de radiator te hangen. Ideaal voor de kleine was of vochtige handdoeken. Zwaar geplastificeerd 2.15 meter droogruimte **2.95**

VLEES- en GROENTEMOLEN met ... **9.75**

ZITBAD waarmee u van uw douchecel een badkamer kunt maken. Van hittebestendig en onbreekbaar plastic. Afm. 102x64x50 .... **49.50**

Electrische STRAALKACHEL met ventilator, van eerste klas fabrikaat. Met 3-standen schakelaar voor koude, warme of hete lucht. 1 jaar fabrieksgarantie **25.50**

Maak ELDORADO tot een zaak van WINST VOOR U!

VIVO

NIEUW!! VIVO CHOCOLADE DRANK

literfles van 79 voor **59**

ECHTE GRONINGER **KOFFIEKOEK** per stuk **98**

SOEP KOPPEN 3 stuks **4.50** · 6 stuks **8.65** in moderne leuke kleuren

IN ONZE SUPERS

een goed stuk vlees hoort er bij.

MALSE LENDELAPPEN 500 gram **4.88**

CONFERENCE een zéér fijne handpeer 1½ kilo **58**

GOUDGELE BANANEN per kilo **98**

IEDERE WOENSDAG GEHAKTDAG

GEVULDE SPECULAAS banketbakkerskwaliteit „v. Welzen" stuk à 250 gram	98
VIVO SINAS 2 literflessen van 130 voor	118
UNOX PICK-UPS per blik	125
„Wilco" heel blik SPERCIEBONEN	79
MAGGI KIPPESOEP per pakje van 62 voor	49
VAN 'tZWAN OF HUNINK GEKOOKTE LEVER 100 gram	89
SOEPGROENTEN „Wilco" 3 blikjes	69
VIVO TONIJN IN OLIE per blik à 200 gram hele moot van 145 voor	125
WITTE PEPER „Ten Doesschate" busje à 50 gram	89
WITTE PEPER „Ten Doesschate" busje à 25 gram	55
KRALENSET per stuk	185
doremi NYLONS in alle maten naadloos 30 denier bij aankoop van 1 paar à	150
het 2e paar voor	75

VIVOLA: VIVOTEX KEURKLASSE

Bestelnummer 101
3 stuks 1-pers. lakens van prima kwaliteit in de maat 150 × 220 cm.
1 kaart of boekje + f 16,—

Bestelnummer 102
3 stuks 2-pers. lakens van prima kwaliteit in de maat 180 × 220 cm.
1 kaart of boekje + f 19,50

Bestelnummer 103
8 stuks slopen met hotelsluiting in de maat 58 × 68 cm.
1 kaart of boekje + f 12,50

Bestelnummer 116
EXTRA GROTE MAAT GLADDE LAKENS. 2 stuks 1-pers. lakens maat 150 × 250 cm.
1 kaart of boekje + f 13,—

Bestelnummer 117
EXTRA GROTE MAAT GLADDE LAKENS. 2 stuks 2-pers. lakens maat 180 × 250 cm.
1 kaart of boekje + f 16,—

Bestelnummer 118
4 stuks graslinnen slopen maat 60 × 70 cm.
1 kaart of boekje + f 7,50

VIVOTEX lakens van prima kwaliteit

200 gratis zegels per nummer indien u bestelt vóór 10 november a.s.

Prijswijzigingen voorbehouden Geldig van 21 oktober t/m 27 oktober 1970 uitgezonderd dagverse aanbiedingen 7043 d

WEGENS ENORM SUCCES NOG MEER PRIJZEN

NU RUIM 2800: 25 VAKANTIEREIZEN VOOR 2 PERSONEN

VIVO REIZEN & PRIJZEN AKTIE

UW KANS IS GROOT U KUNT NOG 2 WEKEN MEEDOEN

- 100 SERVIEZEN
- 700 mooie tafelgarnituren
- 500 twee-persoons bedsets
- 750 leuke wanddecoraties
- 220 huishoudweegschalen
- 150 smeedwerk lectuurbakken
- 150 electrische koffiemolens
- 300 fleurige keukensets

UW VIVO WINKELIER WEET ER ALLES VAN

Laura & Vereeniging Eygelshoven

Bij diverse administratieve afdelingen bestaat directe plaatsingsmogelijkheid voor

vrouwelijke administratieve krachten

Gezien de aard der te verrichten werkzaamheden in zijn algemeenheid geven wij de voorkeur aan hen die een Mavo-opleiding hebben genoten of een daarmee gelijk te stellen studie hebben gevolgd.

Belangstellenden kunnen hun sollicitaties met uitvoerige inlichtingen richten aan N.V. Laura & Vereeniging Afd. Beambtenpersoneel Torenstraat 28 te Eygelshoven.

DIEREN

KANARIE-MANNEN, „waterslagers", iets duurder, veel beter, bij Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8, Heerlen, tel. 714744. x

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8,-- (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's, ook automatisch. Gratis VW-foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6132; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B) pedicure - chiropody (v.d. ch. dipl.) manicuren, make up volgt u natuurlijk bij de Elach Promenade 9 in Heerlen (1e etage boven modehuis Voss). telef. 045—710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastr 10, tel 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697 Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676; Kerkrade: Prof Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard: hoek Gruizenstr. 2 tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

AVONDMAVO 22 maanden Instituut Waaifoort. Heerlen, Akerstr. 65 (tel. 713717), Maastricht A. Battal. 34 (tel. 15639) x

LANDBOUW

VOEDERBIETEN te k. Vaesrade 63, Nuth.

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

Winteraardappels, WINTERAARDAPPELS, zandaardappels 15 ct per kg. Kleiaardappelen 16 ct per kg. Kleibintjes 18 cent per kg. Zeeuwse bintjes 20 ct per kg. Gratis thuisbezorgd en gepoederd. W. Raven, Hoofdstraat 65, Amstenrade, tel. 04492—1491—1859. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogte prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447 no. 1563. x

Bernard bet. f 275-400 v. STIERKALVEREN. Zeugen en slachtvarkens te k. gevr. Bel. 04457-315. x

Betaal topprijs voor nuchtere KALVEREN, slachtvarkens en zeugen. K. Meijer, Geleen. Tel. 04494-2772. x

DEKKLEDEN te k. of te huur. Boothoezen, autokappen en werktenten tevens reparatie. Klinkenberg N.V. Heisterberg 78-84, Hoensbroek. Tel. 045-211888. x

BETONMOLENS, lasapparaten, kruiwagens, heteluchtkanonnen, bouwliften, gegoten stalroosters, handsneeuwruimers enz. Aan importprijzen. Dassen Machine-import Kampweg 10-37a tel. 04408-516-756 Gronsveld. x

Duitse LASAPPARATEN compl. met alle toebeh. 160 amp. licht of kracht f 296.- 5 jr. gar. Dassen, Machine-import tel. 04408-516-756 Gronsveld. x

Andere bietentelers hebben het nu ervaren, de Eicher ROOIER is niet te evenaren. x

Te koop VOEDERBIETEN Wintraak 26, Wintraak, tel. 04490—3786.

De allerbeste WINTERAARDAPPELEN m. veel frites erin Limb. of Zeeuwse à 16 ct. per kg. Rode winterwortelen voor uw paard f 95.- p. 1000 kg. 1e kl. Rode en witte uien. Hooi en stro. Alles voor de hele winter en gratis thuis gebracht. Bel. 04400-30534, Van Akenweg 90, Caberg-Maastricht. x

Doorlopend te koop gevr. HOOI, stro enz. enz. De hoogste prijzen en contantgel. Bel. 04400-30534. x



Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

Te k. pracht Wlesh PONY f 475,— rij- en springpaard, draver ezn. Bel 04400-3053.4 Van Akenweg 90, Caberg-Maastricht. x

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen. nieuwste model 1971 incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Einderstraat 42. Shell-station, 100 m van sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

KARAVAN, voortenten. Nu snel voordelig en vakkundig gemaakt. Klinkenberg Heisterberg 78 H.broek tel. 045-211888. x

KAMPEERARTIKELEN. Uit onze verhuur 1970 met belangrijke korting. Tenten - luchtbedden - slaapzakken - kooktoestellen - tafels - stoelen - enz. Klinkenberg N.V. Heisterberg 78-84, Hoensbroek. tel. 045—211888. x

Te k. van partic. teg. halve prijs een Sportyak I (polyester BOOT), gew. 19 kg, met motorsteun, golfbreker, zitbank, roeiriemen en afdekzeil en 3 p.k. Johnson motor. i.z.g.st. St. Jansstraat no. 28 Geleen. x

Grote CARAVANSHOW!! „Paradiso" vouwcaravans. Mobiele weekendbungalows. 65+ woonhuizen, salonwagens, schaftwagens, weekendhuisjes f 780,—; caravanonderdelen, occasions, caravanverhuur, trekinstallaties, autogarages f 290.— kompl. Alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs te Kerkrade-Vink Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur. x



Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 22 oktober 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

FC Bazel te zwak voor ouderwets spelend Ajax

PIET KEIZER WEERGALOOS

(Van onze verslaggever)

AMSTERDAM, 22 okt. — Ajax is zelfs zonder Johan Cruyff een ploeg van Europese klasse. Misschien niet weer voor de op één na hoogste trede, maar FC Bazel heeft gisteren in het duel (uitslag 3—0) voor de tweede ronde van de Europa Cup in elk geval niet voldoende kwaliteit op de grasmat van het Olympisch stadion kunnen leggen om dwarsligger te kunnen zijn op de tocht naar de derde ronde. Daarvoor namelijk is Ajax nog veel te goed, zeker als het „ouderwets" speelt zoals tegen de Zwitsers het geval was. En dat zonder Johan Cruyff. Hij werd gisteravond eigenlijk niet eens gemist. Niet dat Ruud Suurendonk een vervanger is van dezelfde kwaliteit, maar deze „manus van alles" heeft in de onderscheidene avonturen van Ajax al zoveel rollen — en vaak beslissende rollen — vervult, dat hij toch als een hoogst waardevol voetballer moet worden bestempeld.

Ruud Suurendonk goede vervanger van Cruyff

De verdienste van de zege komt echter vooral Piet Keizer toe. Zo weergaloos gaf deze bij tijd en wijle de Ajax-acties kaliber, dat er telkens weer een artistiek zeer hoogstaand produkt ontsproot, voorzien van „keizerlijk" zegel.
Op alle drie de goals, die Ajax gisteravond scoorde, stond dat Keizerstempel. De eerste maakte hij zelf, de tweede ontstond uit zijn patent-slalom, die door Van Dijk werd afgemaakt en de derde kwam uit één van Keizers scherp inswingende hoekschoppen.
Daarenboven was de opzet van vrijwel alle Amsterdamse acties Bazel te machtig. Ze smoorden pas op het achterste bastion van de Zwitserse club, waarin ook trainer Benthaus meespeelde, hetgeen Bazel toch tot een unieke club op het Europese toneel maakt.

Tempovoetbal

De vraag blijft of de zege van Ajax voldoende is. Naar het zich laat aanzien behoeft de Amsterdamse club niet zeer bezorgd naar Zwitserland te reizen. Het tempovoetbal van de kampioen legde een zware belasting op de Zwitserse club, die weliswaar met defensieve bedoelingen naar Amsterdam was gekomen maar er ook vrijwel geen blijk van heeft gegeven aanvallend boven het peil van de nu verdedigende conceptie te kunnen stijgen. Wat wil zeggen: nogal traag, rechtlijnig voetbal, dat voor Ajax nu niet direct problemen behoeft op te leveren.
Het publiek is volledig aan zijn trekken gekomen. Het had er zelfs vrede mee, dat Ajax in het laatste kwartier niet zo geweldig meer draaide. Zich ontwikkelend zoals dat gisteravond gebeurde, is Europa Cupvoetbal namelijk nog een hoogst boeiende zaak.
Alle pessimistische bespiegelingen vooraf ten spijt — „ik geloof niet, dat het stadion uitverkocht zal raken", zei Jaap van Praag tevoren al — was het Olympisch stadion gisteravond toch zeer royaal gevuld: 55.000 kijkers.
Van de start af werd FC Bazel in de tang genomen. Daaraan kon zelfs de aanwezigheid van Benthaus niets veranderen. Bazel werd prompt te hoop gedreven en de Zwitsers konden niets anders doen dan zeven, acht man samentrekken voor het doel. Wat weer betekende, dat Bazel op het middenveld vrijwel geen dekking kon toepassen en Ajax derhalve bléél komen.
Pijnlijk harde schoten van Van Dijk en Keizer kreeg doelman Kunz in die openingsfase te verwerken, maar de Zwitserse nationale keeper kweet zich naar behoren van zijn taak. Ook na enkele schuchtere pogingen van Bazel om het accent te verleggen, bleek Ajax echter snel weer het patroon te kunnen opvatten, hetgeen in de 16de minuut inderdaad tot een doelpunt leidde. Suurendonk kreeg aan de strafschopcirkel de bal op maat aangespeeld door Gerrit Mühren. Juist voordat een Bazelverdediger ging ingrijpen, gleed Suurendonk de bal naar rechts waar Piet Keizer op volle snelheid sprintte. Kunz mag dan nog zo'n kwaliteitsdoelman zijn, tegen de enorme schuiver van de Ajax-linksbuiten was hij machteloos (1—0).

„Pietje-Pietje"

De luide toejuichingen voor Keizer waren nog maar nauwelijks verstomd, toen Ajax naar 2—0 liep. Een meesterstuk van „architect" Keizer was opnieuw de directe aanleiding voor een hernieuwd „Pietje-Pietje". Vanaf de zijlijn dreef Keizer de bal naar binnen, slalomde langs drie, vier Zwitsers en trok vanaf de achterlijn magistraal voor. Van Dijk — aan de andere zijde van het doel — kon de bal rustig stoppen en vervolgens strak achter Kunz deponeren (2—0).
Het was een periode waarin Ajax duidelijk heer en meester was met spectaculair voetbal. Ajax maakte daarbij niet de fout FC Bazel volledig in te sluiten. Dat betekende dan weliswaar, dat de Zwitsers af en toe iets terug konden doen, maar veel verder dan een effectvolle vrije trap van Wenger kwamen ze niet.
Het wervelende Amsterdamse spel van de eerste helft zette zich na de rust niet in dezelfde mate voort. Bazel ging wat beter op de gevaarlijke Ajax-klanten letten en had het defensieve werk duidelijk meer effectief georganiseerd. Niettemin bleven de Zwitsers vooral doende om Ajax het scoren te beletten zonder zelf veel opbouwends te kunnen verrichten. De Zwitsers moésten echter wel komen toen in de 15e minuut de naar voren gereisde Hulshoff de derde Ajaxgoal liet noteren. Zulks gebeurde uit een door (weer) Keizer genomen hoekschop, waarbij Hulshoff de bal via de onderkant van de lat in het doel kopte (3—0).
Even later kwam er nog een treffer van Suurendonk bij, maar de Bulgaarse arbiter Nikolov keurde die goal wegens buitenspel af, waarover te praten valt, want uit de door Keizer genomen vrije trap werd de bal door Van Dijk teruggekopt naar Suurendonk, die toen scoorde. Het aantal hachelijke momenten voor het doel van Kunz groeide echter in tal en last, zodat Ajax over het afkeuren van dit doelpunt eigenlijk geen mond open deed.
De thuisclub bleef absoluut superieur, wat bleek bij een afstansschot van Rijnders, dat door verdediger Paolucci op de lijn werd gekeerd; bij een volkomen vrijgelaten Van Dijk, die vlak voor het doel net uit balans werd gebracht en bij een corner van Keizer die ook weer op de doellijn moest worden ontkracht; allemaal zaken, die stijgende paniek betekenden in de Bazel-defensie, waar het aantal persoonlijke fouten dan ook nogal hoog werd. Het gedoe leidde evenwel niet meer tot treffers. Tenslotte verviel ook Ajax tot kruimelvoetbal, maar het had dan ook heel lang geprobeerd het hoge peil te handhaven.

AJAX: Stuy, Suurbier, Hulshoff, Vasovic, Suurendonk, Rijnders, Neeskens, Swart (vanaf 61ste min. Krol), Mühren, Van Dijk, Keizer.
FC BAZEL. Kunz, Fischli, Mundschin, Siegenthaler, Paolucci, Odermatt, Sundermann, Reisch Balmer, Benthaus, Wenger.



Het eerste doelpunt van Piet Keizer. Doelman Kunz is machteloos tegen de machtige schuiver van de blonde Ajacied (links).

SPORTTOTO

DEN HAAG, 22 okt. — De uitslagen van de voetbalwedstrijden uit de beide Europa Cup toernooien, die gelden voor sporttoto 21 van woensdag zijn:

Ajax-FC Basel 3—0
PSV-Steaua 4—0
Borussia MG-Everton 1—1
Cagliari-Atletico Madrid 2—1
Standaard Luik-Legia 1—0
Carl Zeiss-Sporting Lissabon 2—1
Rode Ster-Ut Arad 3—0
SCKA Sofia-Chelsea 0—1
Brugge-Zürich 2—0
Benfica-Vorwärts 2—0
Honved-Manchester City 0—1
Cardiff-Nantes 5—1
Waterford-Celtic 0—7

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit:
1 1 3 1 1 1 1 2 1 1 2 1 2

● Voor de Olympische Spelen 1972 in München en Kiel liggen 4,6 miljoen entreekaarten klaar. 67 procent daarvan is bestemd voor de Westduitse Bondsrepubliek en 33 procent voor het buitenland. Tegen het einde van dit jaar wordt beslist hoeveel kaarten ieder land krijgt toegewezen.

Steaua werd slachtoffer van temposlag PSV:4-0

door Will J. Poulssen

EINDHOVEN, 22 okt. — „Nee, dat had ik niet verwacht. Eigenlijk hebben we teveel gekregen. Ik zeg dit omdat ik meer realist dan optimist wil blijven".
Met een bijna bewogen stem produceerde trainer Kurt Linder deze woorden na de glansrijke 4-0-overwinning van PSV op het Roemeense Steaua. Een prestatie, waardoor de Eindhovense ploeg een hecht fundament legde voor de returnmatch in Boekarest, waar zoiets als een compleet wonder moet gebeuren, willen de rood-witten de kwartfinale van Europa-cup 2 niet bereiken. Daarom dreunde dan ook gisteravond het PSV-stadion op zijn grondvesten, toen de ploeg in de tweede helft de voorsprong van 1-0 bij rust — door een doelpunt van Wietse Veenstra — snel opvoerde tot 3-0 door treffers van Johan Devrindt en Eef Mulders. En op deze wapenfeiten zette Johan Devrindt tenslotte een extra kroontje door kort voor het einde PSV naar 4-0 te schieten.

Invaller Johan Devrindt scoorde twee doelpunten

Onder het licht van de felle schijnwerpers draaiden de PSV-ers de Roemenen niet alleen een tempo voor om van te rillen, zij hanteerden ook de juiste wapens om Steaua negentig minuten lang geen schijn van kans te geven om gevaarlijk door te stoten. Aanvallen en nog eens aanvallen was het parool van de rood-witten, waardoor het afgeladen stadion een wedstrijd kreeg voorgeschoteld, zoals waarachtig niet elke week op de Nederlandse velden te aanschouwen valt.

Daarvan stond ook Steaua-trainer Stefan Kovaci te kijken. Hij verborg na afloop weliswaar de teleurstelling over de grote nederlaag onder zijn gebruikelijk lachend gezicht, maar hij verheelde toch niet dat zijn ploeg het slachtoffer was geworden van de enorme temposlag, die PSV gedurende de gehele wedstrijd bleef voeren. „PSV heeft me zeer verrast", aldus Stefan Kovaci. „Ik heb in de hele ploeg niet één zwakke plek kunnen ontdekken. Maar ik moet er bij vertellen, dat wij in Boekarest anders zullen spelen, n i e t alleen beter, maar ook veel sneller".
Allemaal goed en wel, maar het blijft de vraag of Steaua op 4 november, wanneer het in de aanval zal moeten om nog enige kans te maken, de voorhoede zo omhoog heeft gevijzeld, dat zij PSV-doelman Jan van Beveren meer werk kan bezorgen dan gisteravond in de lichtstad. Want die voorhoede kon — ondanks de aanwezigheid van echt zeer begaafde spelers als Pantea, Jordanescu en Mirauta bepaald geen potten breken. En de achterhoede, die in het eerste half uur schitterde door rustig en zelfverzekerd de aanvals drift van PSV in te tomen, ging in het tweede bedrijf vaker dan eens door de knieën, wanneer de Eindhovense voorhoede met mathematisch zuivere passes oprukte naar het Roemeense bastion.

Ja, in het eerste half uur was het voor PSV nog een aftasten van de tegenpartij. In die periode vochten de rood-witten ook tegen een berg zenuwen, omdat zij moesten optornen tegen een volledig onbekende ploeg. In die periode triomfeerde de meervoudige Roemeense international Satmareanu nog in zijn duels met Eef Mulders. Zijn secondanten Halmogeanu, Ciugarin en Vigu lieten Willy van der Kuylen, Bent Schmidt-Hansen en ook Veenstra stormlopen. Met een welhaast stoïcijnse kalmte grendelde het Roemeense defensieblok de weg naar het doel van Suciu hermetisch af. Maar toen in de 32ste minuut Eef Mulders met een juweel van een kopbal het leer voor de voeten van Wietse Veenstra deponeerde, waren de Steaua-verdedigers ineens de letters van het voetbalalfabet verleerd. Doelman Suciu werd ineens radeloos toen hij Wietse Veenstra in het vrije schootsveld voor zich zag. Hij rende tussen de palen uit en maakte daarmee de fout van zijn leven, want er ontstond een gat, zo groot als een ouderwetse schuurdeur, waarin Wietse Veenstra alleen nog maar de bal behoefde te deponeren: 1—0.

En die ene treffer was voldoende om de PSV-ers duidelijk te maken, dat de Roemenen ondanks hun gave techniek, ondanks hun meesterlijk bevriezend spel, toch wel te koop waren. Het inspireerde Guus Hiddink en Willy van der Kuylen (tweemaal) tot schoten, die het PSV-legioen met de minuut enthousiaster maakten. Vanuit het midenveld, dat PSV in handen bleef houden, stuwden Wietse Veenstra, Guus Hiddink en Harry Vos de PSV-voorhoede nog sterker naar voren, blonde Peter Kemper rukte vaker dan eens vanuit de verdediging in de voorste linies om de PSV-voorhoede nog meer stootkracht te geven. Maar ondanks alle aangewende energie moest PSV er toch genoegen mee nemen, dat het vooralsnog bij dat ene doelpunt bleef.



Dolle vreugde bij de PSV'ers na het derde doelpunt, gescoord door Mulders die hier onder meer door Bent Schmidt-Hansen (links) omhelsd wordt.

In het boekje

„Er moeten er nog minstens twee bij komen", viel er tijdens de rust in de wandelgangen te beluisteren. „Lukt dat niet, dan is PSV in Boekarest kansloos. Want voetballen dat kunnen die Roemenen wel". Inderdaad: PSV zou in het tweede bedrijf het elan moeten kunnen volhouden. Maar daarop gaven de Eindhovenaren na de rust een afdoend antwoord. Na de rust toen de heren in het eerste kwartier heel eventjes onvriendelijk tegenover elkaar gingen staan, waardoor de namen van Wim van den Dungen en de Roemeen Vigu in het boekje van de Duitse arbiter Schulenberg terecht kwamen. Later haalde de scheidsrechter ook nog eens zijn boekje en ballpoint voor de dag om Miranta op zijn lijstje te zetten.
Hierna was het wachten op het ogenblik waarop trainer Kurt Linder — zoals te doen gebruikelijk — Johan Devrindt zou inzetten. Dat gebeurde in de 66ste minuut, toen de Belg de wacht van Guus Hiddink afloste.
„Hiddink had hard gewerkt en hij viel iets terug. Daarom heb ik hem vervangen", motiveerde Kurt Linder na de strijd de wijziging. Hoe goed die wijziging was bleek twee minuten later, toen Willy van der Kuylen een afgemeten voorzet gaf en Johan Devrindt hoog opveerde om met een onhoudbare kopbal PSV aan een 2—0 voorsprong te helpen. En weer twee minuten later veerden de duizenden op de tribunes andermaal omhoog: een voorzet van Bent Schmidt-Hansen en een kopstoot van Eef Mulders hadden PSV op 3—0 gebracht.

Op fluweel

Er was geen twijfel meer mogelijk: PSV zat op fluweel. Ock Manea, ingevallen voor Miranta, kon de totale afgang van Steaua niet meer verhinderen. In de laatste twintig minuten groeide PSV zelfs naar een nog grootsere vorm. De voorhoede bleef oppermachtig opereren, waarbij vooral Willy van der Kuylen een glansrol vertolkte.
Hij was het dan ook die het fundament legde voor het vierde PSV-doelpunt. In de 86ste minuut deponeerde hij de bal via een vrije schop haarzuiver voor de voeten van Johan Devrindt, die vervolgens weinig moeite had zijn tweede treffer op het scorebord te brengen. Daarmee kwam PSV dan tevens met één been in de kwartfinale van de Europa-CupII.
PSV: van Beveren, Van den Dungen, Strik, Radovic, Kemper, Vos, Hiddink, (vanaf 65ste minuut Devrindt), Schmidt-Hansen, Van der Kuylen, Mulders.
Steaua: Suciu, Satmareanu, Halmageanu Ciugarin, Vigu, Dumitriu, Stefanescu, Pantea, Tataru, Jordanescu, Merauta, (vanaf 73ste minuut Manea).

Europa Cup I

Rode Ster Belgrado-Ut Arad 3—0 (1—0). Filipovic, Acimovic, Krivokuca. Toeschouwers: 25.000. Ut Arad dat bekerhouder Feijenoord uitschakelde, werd volledig door de Joegoslavische ploeg overspeeld. Vanaf de eerste minuut is Rode Ster fel in de aanval geweest en heeft het Roemeense doel zonder ophouden belegerd.

FC Waterford-Celtic Glasgow 0—7 (0—4). Wallace (3), Murdoch (2), Macari (2). Toeschouwers: 48.000. Reeds in de eerste helft gingen de toeschouwers met elkaar op de vuist en dwongen de politie tot ingrijpen. De vechtende menigde bezette het veld en na lange tijd kon het spel weer worden hervat.

Carl Zeiss Jena-Sporting Lissabon 2—1 (0—0). Kurbjuweit, Marinho, Vogel. Toeschouwers: 18.000. Carl Zeiss Jena heeft bijna de gehele wedstrijd het initiatief gehad tegen een sterk defensief spelend Sporting. Echter pas drie minuten voor het einde wist Carl Zeiss de volledige winst te grijpen.

Panathinaikos-Slovan Bratislava 3—0 (1—0). Domazos, Antoniades, Deliyannis. De wedstrijd gaf een voortdurend sterker en accurator Tsjechisch spel te zien, maar de kansen waren voor de Grieken, die ze ook gebruiken.

Cagliari-Atletico Madrid 2—1 (2—0). Ondanks de overwinning van 2—1 op Atletico zal Cagliari over twee weken met een weinig gerust gevoel naar Madrid reizen. Immers één doelpunt verschil is te weinig voor de Italianen. De Spanjaarden trachtten het spel zoveel mogelijk te vertragen om de Italianen uit hun spel te halen. Rivan en Gori zorgden voor 2—0. Na de rust maakte Luis er 2—1 van.

Standard Luik-Legia Warschau 1—0 (0—0). De Belgen stuitten op een verrassend sterk spelende Poolse ploeg. De 1—0 zege is een bijzondere wankele basis voor de stap naar de kwartfinales. Pilot scoorde het doelpunt.

Borrussia MG-FC Everton 1—1 (1—0). Vogts, Kendall. Toeschouwers: 32.000. Ondanks dat de Duitsers in de 26e minuut de leiding namen, gaf de stug ingrijpende Engelse verdediging nog maar weinig kansen weg. Twee minuten na de hervatting kwamen de Engelsen door de meegekomen verdediger Kendall gelijk. Vanaf dat moment speelde Everton volledig op winst. Vooral de langharige Whittle en middenvoor Royle betekenden een voortdurend gevaar voor de verdediging van de Borussen.

Europa Cup II

Real Madrid - Wacker Innsbruck: 0—1 (0—1). Grausam. Toeschouwers: 35.000. Real Madrid begon met een fel offensief maar de Oostenrijkers vingen de aanvalsgolven op. Real viel terug en Wacker kon zelf aanvallen. In de twintigste minuut verkreeg Wacker Innsbruck een voorsprong die het in de tweede helft op uitstekende wijze verdedigde.

Honved Boedapest - Manchester City: 0—1 (0—0). Lee. Toeschouwers: 8.000. De Engelsen waren voortdurend in de aanval en had Bell niet zulke fraaie kansen gemist dan was de uitslag zeker groter geweest. Lee bracht in de 64e minuut de stand op 0—1 door een vrije schop op 35 meter afstand van het Honveddoel in te schieten.

CSKA Sofia - Chelsea: 0—1 (0—1). Baldwin. Toeschouwers: 45.000. In dit harde duel werden de Britten Peter Osgood en David Webb door de scheidsrechter opgeschreven. Twee minuten voor de rust kwam CSKA, dat de eerste plaats inneemt in de Bulgaarse competitie met 0—1 achter toen Tommy Baldwin raak schoot.

Cardiff City - FC Nantes: 5—1 (3—1). Toshack (2), Gibson, King, Phillips. Gondet scoorde voor Nantes. Toeschouwers: 18.000. Na St. Etienne in het toernooi voor landskampioenen, is Frankrijk nu zeer waarschijnlijk ook zijn vertegenwoordiger in de strijd voor de bekerhouders kwijt. Kansloos ging FC Nantes ten onder.

FC Brugge - FC Zürich: 2—0 (2—0). De Belgen met Rob Rensenbrink en Henk Houwaart zijn vrijwel voortdurend in de aanval geweest. Na 20 minuten scoorde Rensenbrink 1—0. Uit een hoekschop voor Brugge werd de stand na 37 minuten 2—0 door een doelpunt van Carteus. Ook in de tweede helft had FC Brugge het beste van het spel.

Goeztepe Izmir - Gornik Zabrze: 0—1 (0—1). Lubanski. Toeschouwers: 25.000. Gornik Zabrzes aanvaller Lubanski heeft in Ankara zijn waarde voor de Poolse bekerhouder weer eens bewezen. Hij scoorde het enige doelpunt.

Benfica - Vorwärts Berlijn: 2—0 (1—0). De sterke Oostduitse defensie liet zich maar twee keer passeren. Eusebio bracht beide treffers op zijn naam. Er waren in het Estadio da Luz 45.000 toeschouwers.

Runners-up Cup

Sturm Graz-Arsenal	**1—0**
Leeds United-Dynamo Dresden	**1—0**
FC Liverpool-Dynamo Boekarest	**3—0**
AB Kopenhagen-SC Anderlecht	**1—3**
Newcastle United-Dozsa Pecs	**2—0**
Sparta Praag-Dundee United	**3—1**
Hertha BSC Berlijn-Spartak Trnava	**1—0**
Dynamo Zagreb-Hamburger SV	**4—0**
Vitoria Setubal-Hajduh Split	**2—0**



„Als ik race komt er een waas voor mijn ogen"

Autocoureur Stuivenberg maakte in half jaar naam

(Van onze correspondent)

HILVERSUUM, 22 oktober. — „Wat onwennig stond de Hilversumse autocoureur Jan Stuivenberg (30) op het „schavotje" in Zandvoort. Onwennig ook zeulde hij met de flinke beker en bloementuil („het ding was haast niet te tillen"). Want voor Stuivenberg was het winnen van autoraces en de daaraan verbonden cérémonie een „happening" die hij dit jaar voor het eerst meemaakte. Aan het begin van 1970 maakte hij kennis met het asfalt van de circuits in Nederland, België en Italië. De Hilversummer, die vorig jaar door stadgenoot-coureur Versluis enthousiast werd gemaakt voor het racen, startte dit jaar zijn carrière illegaal in België, waar hij op zijn rijbewijs voor een race inschreef. En nu, ruim zes maanden later, staat er op een kast in de huiskamer van huize Stuivenberij al een knappe rij bekers. Bekers, die dan ook nog bij elkaar werden gereden in de zwaardere klassen, maar dat heeft zijn redenen. Stuivenberg namelijk is „Porsche-ziek" en zou voor geen geld in een andere wagen willen rijden. „Als het goed blijft gaan en ik zou een contract voor een 1 of 2 ton kunnen krijgen om in een formule-1 wagen te gaan rijden zou ik dat weigeren. Ik wil alleen in een wagen met een „kooi" rijden en het moet ook nog een Porsche zijn".


JAN STUIVENBERG
...illegaal begonnen...

Gijs van Lennep in de Porsche-911, die nu door Stuivenberg gereden wordt. De wagen is al zes jaar oud, maar doet het nog voortreffelijk.

De Hilversummer is pas laat met autoracen begonnen en hij vertelt ook waarom: „Een jaar of wat geleden werkte ik bij een baas en reed de hele dag met een bakfiets. Ik had maar vier jaar lagere school en veel geld verdiende ik niet". Bij die patroon zag Stuivenberg hoe het geld in feite voor het oprapen lag. En vijf jaar geleden begon hij voor zichzelf in de koeltechniek. Nu is hij eigenaar van een bedrijf met vijf man personeel. En voor de deur staat — hoe kan het anders — een Porsche-Targa.

De meeste kilometers die de teller van de (nieuwe) wagen aangeeft, reed de Hilversummer tussen zijn woonplaats en Stuttgart, waar hij —vaak op het laatste moment — onderdelen voor zijn wagen moest halen.

De Porsche-911, waarmee hij zijn successen boekte, is al zes jaar oud en werd vorig jaar nog door Gijs van Lennep gereden. De Hilversummer heeft „het" gewoon, omdat hij met die auto zelfs sneller bleek dan de grote Van Lennep. In de heuvelklim bijvoorbeeld reed hij samen met hem in de „66". De tijd van de Hilversummer was drie seconden beter dan die van Van Lennep. Ook op Zandvoort is Stuivenberg al dicht tegen de beste tijd (Hezemans 1.40.9) aan. In de laatste race kwam hij immers tot een rondetijd van 1.41.2.

De snelle opmars van de Hilversumse coureur is niet iedereen welgevallig, al trekt hij zich daar niets van aan. „Voor de race heb ik tegen mezelf gezegd: ik win of ik rij plat. Ik had de spiegel achterstevoren gedraaid, omdat ik niet wilde weten wat er achter me gebeurde. Ik wilde van het begin tot het einde stampen, pas toen de finishvlag viel was de strijd voor mij voorbij". Dat „stampen" leverde Stuivenberg een voorsprong van ruim een ronde op maar hij was zich daarvan niet bewust. „Als ik een ruime voorsprong heb, kan ik niet „in" gaan houden. Het zit er immers in dat ik de voorsprong door een foutje verspeel. Als je eenmaal dwars gaat ben je een flinke voorsprong zo weer kwijt". En dwarsgaan doet Stuivenberg nogal eens, al is het nog nooit slecht afgelopen. „Ik heb op Zandvoort alle bochten al een keer van de andere kant gezien. Dat komt omdat ik — vooral in het begin van het jaar — nog geen ervaring had". Stuivenberg volgde een cursus aan de renschool van Slotemaker, maar aan een startlicentie kwam hij toen nog niet toe. „Ik dacht dat je netjes moest rijden op het examen; dat je een ideale lijn moest vinden en zo. Maar je moest stampen, dwarsgaan in de bochten". Later kreeg hij tijdens de training alsnog de kans om de startlicentie te halen. En na het rijden van de snelste tijd bestond daar geen twijfel meer over. Zelfs werd hem in de loop van het jaar een internationaal startbewijs uitgereikt.

LOPEND

De Porsche-coureur ziet wel voordelen in zijn vaak vreemde capriolen op vrijwel alle delen van Zandvoort. „Je weet dan precies hoe hard je overal kunt gaan, je kent de grenzen". Elk circuit waar gereden moet worden verkende hij van tevoren lopend, om de gevaarlijke stukken te bekijken. „Ik kreeg die tip van Ruitenbeek, een Hilversummer die manager van Goedemans en Hezemans was. Het heeft me vaak geholpen. Bang voor een crash ben ik dan ook niet erg. Ik weet wat ik kan en wat de mogelijkheden van mijn wagen zijn. Alleen de olie maakt me soms angstig. Als je daar op komt doe je helemaal niets meer. Je moet maar hopen dat het goed gaat. Ik heb het een keer meegemaakt en toen heb ik mijn ogen maar dicht gedaan en gewacht op de klap. Die kwam niet. Dus ging ik weer verder".

Stuivenberg die dit jaar vier overwinningen behaalde, twee keer als tweede finishte en een keer als derde, houdt ervan op de achterste rijen te starten. „Bij het vallen van de startvlag kan je nog lekker wegschieten en als op een dambord tussen de andere wagens doorschuiven. Dat lukt altijd erg goed. In een internationale race ging het zó best dat ik in de Tarzanbocht al twintig plaatsen opgeschoven was. Toen werd ik bang en heb ik me af laten zakken. Ik had het idee dat ze me allemaal weg zouden rijden". Vanuit de positie achter in het veld houdt de Hilversummer ervan zich naar voren te knokken, een mentaliteit die hem ook in het dagelijks leven al vaak heeft geholpen.

WAAS

Vooral op natte circuits is Stuivenberg in zijn element. „De regen maakt voor mij vrijwel niets uit. Ik rij bijna net zo hard op een droge baan als op een natte, terwijl ik vroeger als de dood voor regen was. Nu vind ik het prachtig om door de bochten de driften". Hij heeft dan ook het hele circuit nodig als hij bezig is. „Ik rijd zelfs vaak met één of twee wieltjes door het zand; dat levert me voordeel op. Ik weet niet hoe het komt, maar ik hou bijna automatisch de lijn van de formule-wagens aan. In de Tarzanbocht zit ik altijd onderin, terwijl de anderen meestal naar boven gaan. Ze gaan dan harder,toch ben ik er eerder uit".

De getrouwde Stuivenberg („Mijn vrouw zal nooit zeggen. Jan, voorzichtig. Ze fluistert elke keer: „Je moet winnen") reed zijn laatste races voor het Sony-team en zal daar waarschijnlijk volgend jaar ook weer voor rijden. „Het is belangrijk dat er iemand is die de kosten dekt, want het telt toch wel knap aan. Ik had overigens nooit gedacht dat het zo goed zou gaan. Vorig jaar op de tribunes keek je tegen die jongens op. Je droomde ervan er eens bij te horen en dat lukt je dan binnen een jaar". Stuivenberg wordt wordt een heel ander mens als hij eenmaal de Tarzanbocht door is.

„Van tevoren barst ik van de zenuwen. Van eten en zo komt niets. Maar als ik eenmaal rij dan komt er een waas voor mijn ogen. Dan wil ik alleen nog maar winnen". Dat bleek ook in de laatste race van het seizoen die hij moest en zou winnen. „Ik heb alles gegeven om nog eens te laten zien dat ik het kon". Het ging dan ook verschrikkelijk hard. Zo hard zelfs dat hij na afloop zijn nieuwe banden (1500 gulden) af kon schrijven. Met het vorige stel had hij het hele seizoen gedaan...

Clubkampioenschappen Limburgse Turn Kring

KERKRADE, 22 okt. — In de Rodahal te Kerkrade zullen zondag 25 oktober de verenigingskampioenschappen van de Limburgse Turn Kring van het KNGV worden gehouden.
Om 14 uur zullen de wedstrijden beginnen onder leiding van de heer Hans Franssen die de taak zal hebben een uitgebreid wedstrijdprogramma tot een goed einde te brengen.
Op vier banen zal gewerkt worden door meisjes-, dames- en jongensploegen in de onderdelen vrije oefeningen, ritmische oefeningen, knotsoefeningen, kastspringen, evenwichtsbalk en lage mat welke een totaal van 62 nummers omvatten.
De organisatie berust bij Klein Maar Dapper die in samenwerking met de technische commissie van de LTK deze wedstrijden voor de eerste maal in Kerkrade gaan realiseren. Aan spanning zal het zeker niet ontbreken gezien de goede resultaten welke onlangs de verenigingen Prins Hendrik Schaesberg, Wilhelmina Bocholtz, DES Ubach over Worms en Olympia Nieuwenhagen op nationaal niveau hebben bereikt.
Een team van 20 juryleden zal de wedstrijden beoordelen. De deelnemende verenigingen zijn: ATSV Vaals, VTV Vaals, Wilhelmina Bocholtz, SV Eygelshoven, Prins Hendrik Schaesberg, Olympia Nieuwenhagen, Concordia Heerlen en Irene Brunssum.

DES viert zaterdag het eerste lustrum

UBACH OVER WORMS, 22 okt. — Zaterdag viert de sportvereniging DES het vijfjarig bestaan met een feestavond in zaal J. Eggen, Kloosterstraat 1 te Waubach. Om zes uur begint er een drumbandshow; om zeven uur reikt burgemeester J. van 't Hooft diploma's van vaardigheidsproeven uit aan vijftig meisjes; vervolgens is er een optreden van de fanfare St. Elisabeth uit de Groenstraat; van half acht tot negen uur is er receptie en daarna is er dansen voor iedereen.

De vereniging werd in 1965 opgericht door kapelaan F. Lemmens, die met enkele jongens en meisjes begon. Thans telt DES (Door Eendracht Sterk) meer dan 300 leden. Men is aangesloten bij het NKGV, beschikt over moderne toestellen, een drumband ,zes gediplomeerde trainsters en trainers, een succesvolle keurploeg en een volleybalafdeling.
Als in maart de nieuwe sporthal gereed is, wordt bij DES gestart met zaalhandbal, micro korfbal en bejaardengymnastiek. Later wordt ook begonnen met atletiek en tennis.

Tafeltennisstanden

Hoofdklasse A						
Tempo Team	3	2	1	0	5	21—9
Maasvogels	3	2	1	0	5	18—12
Swift Dev.	3	1	1	1	3	13—17
Docos	3	1	0	2	2	14—16
Xerxes	3	0	2	1	2	14—16
Gossima	3	0	1	2	1	10—20
Overgangsklasse G						
OTTC	3	3	0	0	6	20—10
Jeep	3	2	1	0	5	19—11
Kluis	3	2	0	1	4	19—11
Maasbree 2	3	1	1	1	3	17—13
Maasvogels 2	3	0	0	3	0	9—21
Helmond	3	0	0	3	0	6—24
Overgangsklasse H						
JCV	3	3	0	0	6	22—8
Falco	3	2	0	1	4	20—10
Swift R.	3	2	0	1	4	18—12
Maasbree 3	3	1	0	2	2	13—17
Tilburg 2	3	1	0	2	2	11—19
Blue Star	3	0	0	3	0	6—24
Eerste klasse						
Roggel	3	3	0	0	6	23—7
Maasvogels 3	2	2	0	0	4	15—5
Kluis 2	3	2	0	1	4	19—11
Falco 2	3	2	0	1	4	18—12
Megacles	2	1	0	1	2	11—9
Linne	2	1	0	1	2	9—11
VTV	2	0	0	2	0	5—15
Ready	2	0	0	2	0	4—16
Kolleberg	3	0	0	3	0	6—24

Biljartuitslagen

HEERLEN, 22 okt. — In het District Zuid-Limburg van de KNBB is een begin gemaakt met de competitie 1970-1971. De eerste uitslagen waren:

Kader: Eendracht-Op 't Kantje 2—5, BCV-Sittard 4—3, BCM 1-VBC 2—5, BCM 2-Toekomst 2 2—5, BCM 3-Toekomst 1 7—0, BCV 2-Sibbe 5—2

1A: Schimmert-Sittard 2 5—2, Modern-Nationaal 5—2, Geleen-Meers 4—3, Born-Dieteren 5—2, BBC-BC 70 2—5

1B :DJB-Engels 7—0, Juliana-Los Band 5—2, Roda-Schaesberg 2—5, Carambool-BBC 2 3—4, SSOVH-VBC 2 5—2, Vriendenkring-Wilhelmina 4—3, Schaesberg-Juliana 7—0

2A: Molenbron-Nationaal 2 3—4, Born 2-BBV '67 5—2, Sittard 3-Stein 3—4

2B: Brunssum-Carambool 2 7—0, DWS-Nuth 3—4, Schaesberg 2-Schimmert 2 2—5, Steeds Hoger-Vriendenkring 2 2—5, BB C3-BCV 3 7—0

2C: DDK-Brunssum 2 5—2, Op 't Kantje 2-Schaesberg 3 5—2, Eendracht 2-Waubach 3—4, DJB 2-De Kroon 5—2, de Leeuw-NBC 7—0, Toekomst 3-de Vink 2—5

3A: Sanderbout-Sittard 3 7—0, Stein 2-Union 2—5, Corso-DWS 2 1—6, Volkshuis 3-Steeds Hoger 2 2—5

3B: NBC 2-Ransdaal 0—7, Beek-BC V4 7—0, Klimmen-de Kroon 2 5—2

3C: DDK 2-DJB 3 4—3, Schaesberg 4-de Vink 2 5—2, Op 't Kantje 3-Roda 2 5—2, de Leeuw 2-NBC 3 1—6, Juliana 2-KOT 7—0

4A: BCH-Born 3 3—4, Ransdaal 2-Schaesberg 5 2—5

4B: Brunssum 4-BCH 2 3—4 ,Schimmert 3-VBC 4 7—0, Volkshuis 5-Vriendenkring 3 2—5

4C: Corso 2-DDK 3 7—0, DWS 3-KOT 2 5—2, ABC-BCH 3 5—2, Volkshuis 6-Wijnandsrade 3 7—0

4D: NBC 4-Waubach 3 6—1, Carambool 4-DJB 4 5—2, DWS 4-Eendracht 3 2—5, Juliana 3-KOT 3 2—5, DDK 4-ABC 2 2—5.

Plaatselijke sport

Sittard

— Na de vijfde ronde van de strijd om het persoonlijk schaakkampioenschap van Geleen en Sittard georganiseerd door GESS (Geleen en Sittard schaken) heeft drs. H. ten Berge de leiding overgenomen van J. Beukelman. De uitslagen waren als volgt: S. IJdema jr-H. IJdema sr. remise; W. Stevens-H. Fonteyn 1—0, R. Mussen-B. Hagedoorn 1—0, drs. H. ten Berge-T. Linssen 1—0, J. Krekels-M. Kupers remise; A. Stevenhagen-G. Pothuysen 1—0, E. Zuidema-dr. ir. C. van Gunst 0—1, E. Fleischmann-W. van Leeuwen 0—1, H. Duysters-J Dirks 1—0, H. Gieling-F. Hanssen 0—1, S. IJdema-P. van der Beek 1—0 en J. Soons-A. Breukers 1—0. De stand is: 1. drs. H. ten Berge met 4½ uit 5 partijen; 2. en 3. J. Beukelman en A. Stevenhagen beiden 4 uit 5 partijen; 4. 5. en 6. J. Bronkhorst, M. Kupers en dr ir. C. van Gunst, allen 3½ uit 5 partijen; 8. en 9. G. Pothuysen en F. Hanssen beiden 3 uit 5 partijen; 10. W. van Leeuwen 3 uit 6 partijen en 11. en 12. J. Krekels en L. Lemmens beiden 2½ uit 4 partijen.

Beek

— De atletiekvereniging Caesar heeft feest gevierd. Een zestal atleten werd gehuldigd wegens de prachtige successen, welke behaald werden in het voorbije seizoen. Zo werd M. Vincken Nederlands jeugdkampioen speerwerpen. Hij eindigde met de kogel op de derde en met de discus op de vierde plaats. Mej. Hannie Janssen werd Zuidnederlands kampioene speerwerpen. Astrid Landerloo bracht het nummer discuswerpen op haar naam en Agnes Spronkmans behaalde een eervolle derde plaats op de 800 m. De heren Th. Beelen en B. Tijhuis behaalden ook eervolle derde plaatsen. J. Mennens ,voorzitter van de vereniging huldigde de zes kampioenen waarbij hij dank bracht aan de trainers en leiders en overige bestuursleden. Na de huldiging recipieerden kampioenen en bestuur in de foyer van het gemeenschapshuis. Namens het gemeentebestuur brachten de wethouder Dirix en de heer Eijkenboom de beste wensen over.

Lindenheuvel

— Het internationaal kegeltreffen tussen de kegelclub Het Volkshoes van Lindenheuvel en de kegelclub De Goldene 7 uit Kerpen bij Keulen is voor de kegelaars van Lindenheuvel een succes geworden. Uit de twee wedstrijden uit en thuis behaalde Lindenheuvel 980 hout tegenover Kerpen 978 hout.. Na spannende strijd reikte de voorzitter van Kerpen Willy Peters de mooie kegeltrofee uit aan J. Moonen, voorzitter van het Volkshoes, die hem dankbaar in ontvangst nam. De extra prijs voor hen die het hoogste aantal hout wierpen, gingen naar de beide voorzitters.

Schinnen

— Het programma van de S.V. Schinnen voor zaterdag luidt: Schinnen A1-Caesar A1 16 uur; GGSV B1-Schinnen B1 16 uur; Schinnen C1-Born C1 14.30 uur; de Ster P1-Schinnen P1 14.30 uur; Schinnen P2-SVN P2 14.30 uur; Caesar P3-Schinnen P3 13.30 uur.

Berg en Terblijt

— Na twee gespeelde ronden ziet de stand in de onderlinge kompetitie van WVB er als volgt uit: 1. H .Geyselaers, J. Junier en W. Suylen met elk 2—4, 4. A. Houben sr. en J. Herben met elk 2—2. 6. Th. Cabo 3—2. 7. H. Molin 1—0. 8. J. Starmans en J. van Kan met elk 2—0

Eys

— De tweede ronde van de competitie van de dameskegelclubs van de kegelbond Zuid-Oosthoek wordt gespeeld in de periode van 23 oktober tot 6 november op baan Akse (voorheen Heyenrath) te Lemiers.

— Het Instrumentenfonds van de harmonie organiseert op vrijdag 6 november een wandel-oriëntatietocht.

— Blauw Wit verloor de eerste competitiewedstrijd tegen Kerkplein Gulpen met 3—5.

— De uitslagen van de schoolvoetbalwedstrijden waren: Eys-Bocholtzerheide 6—0, Eys 2-Wahlwiller 1—2

May Laudy en J. Hanssen kampioen

SITTARD, 22 okt. — Na een spannende strijd op de Hollandse banen van het restaurant van het stadion aan de Hemelsley heeft mevrouw May Laudy van NOP met 2039 punten uit 300 ballen de Sittardse kegeltitel voor dames veroverd. Ze werd op de voet gevolgd door mevrouw Baggen van Rosa die met 2027 hout tweede werd. Derde werd mevrouw Geerts met 2027 hout.

J. Hanssen van KVO werd herenkampioen met 2286 hout. Tweede werd Johan Pilgram van Acht om de Lange met 2217 hout en derde J. Brands van de Poedelaars met 2191 hout.

Bij de teams werd EVA in de damesafdeling kampioen van Sittard met 1752 hout. NOP gooide slechts drie hout minder en werd tweede met 1749 hout. Bij de heren werd het team van KAZ kampioen met 2202 voor KVO met 2174 hout.

Indeling zaalhandbal

HEREN
Hoofdklasse
Aalsmeer
AHC '31
Esca VC
Nilox
Olympia
Sittardia
Swift A
Vl. en Lenig
Land. 2e kl. C
Blauw Wit
Eindhoven
Helmond 68
Kerkrade
Swift H
Swift R
Tongelre 1
VHC
Prov. klasse
Loreal
SVVM
Athene
Sittardia 2
Vl. en L. 2
Wilskracht
Posterholt
Swift 2
Afd. 1e kl.
Zwart Wit
RKBSV
Limburgia
Megacles 1
Vl. en L. 3
Beatrix
Heerlen
Olympia
Be Fair
Afd. 2e klas A
Caesar
HVS
Mosam
Blauw Wit 2
Schinnen
Fortuna
Heerlen 2
Afd. 3e kl. B
Noav
Haslou
Sittardia 3
Wilskracht 2
Marsna
Patrick
Fortuna 2
Maasbracht
Afd. 3e kl. C
Mosam 2
Zwart Wit 2
HVL
Mariarade
Schinnen 2
HVS 2
Olympia 2
Polaris
Afd. 4e kl. C
Sittardia 4
Wijnandia
Mosam 3
Filarskis
Heerlen 3
Heerlen 4
Sittardia 5
Noav 3

DAMES
Hoofdklasse
Athleta
Hellas
Niloc
Quittus
Swift
Verburch
Walcheren
Zeeburg
Land. 1e kl. B
Athene H
Beatrix
DVO
EMM
PSV
De Schutters
Swift 2
Velo
Land. 2e kl. C
Athene
EHV
Fortuna
Helmond 68
Sittardia
VHC
Vl. en L.
WLC DES
Prov. klasse
Swift 3
SVM
Heel
Sittardia 2
RKBSV
Caesar
Heerlen
Loreal
Afd. 1e kl.
Wilskracht
Schinnen
Roda
Vesta
Iason
HVL
Merefeldia
Zonnebloem
Afd. 2e kl. A
Kerkrade
Iason 2
Mosam
Marsna
DVO 2
RKMVC
Minor
Patrick
Afd. 3e kl. C
Mosam 2
Be Quick
DBSV
Filarskis
Haslou
Polaris
Noav
Wijnandia
Afd. 3e kl. D
IVS
Juliana
Mariarade
Olympia
SCKR
Zwart Wit
Haslou 2
Laetitia

Doeltreffende strafworp

Pim Rietbroek van Vlug en Lenig benut een strafworp in de wedstrijd tegen Alemannia. Tot eer van de Duitse doelman Maier moet worden gezegd, dat hij twee van de vijf strafworpen van Pim Rietbroek wist te keren. Zoals bekend, verloor V. en L. dit duel met duidelijke cijfers: 24—9.

Jeugdwielerronde te Schinnen

SCHINNEN, 22 okt. — De uitslagen van de wielerwedstrijd te Schinnen voor jeugdigen tussen de leeftijd van 6 tot 9 jaar, die zondag te Schinnen werd gehouden is als volgt:
1. en kampioen Jos Haenen, 2. Huub Bakkers, 3. Jos Heil. Categorie 9 tot 12 jaar: 1. C. Heil, 2. Hub Haenen, 3. Leon Maas. Categorie 13 tot 16 jaar: 1. J. Solberg, 2. Vissers, 3. W. Lemmens. Categorie 6 tot 8 jaar: 1. Plantaz Eindhoven, 2. Groen Stein, 3. Gilissen Beek. Categorie 9 tot 10 jaar: 1. Gulikers Meerssen, 2. Spierink Bocholtz, 3. Meisters Hoensbroek. Categorie 10 tot 13 jaar: 1. Jacobs Bingelrade, 2. Bruch Waubach, 3. Meijers Elsloo. Categorie 13 tot 16 jaar: 1. Essers, 2. Solberg, 3. Lemmens. Dames: 1. B. Janssen Elsloo, 2. W. Engelen, 3. Cl. Nolten. Veteranen: 1. Bruch Waubach, 2. Dolmans Meerssen, 3. Verkees Meerssen.

Bestuursverkiezing District Zuid II

SITTARD, 22 okt. — Omdat er geen tegenkandidaten gesteld zijn tegen de aftredende heren Cools en Van Gerwen van District Zuid II van de KNVB zijn deze beide bestuursleden automatisch herkozen. De heer Derks, die eveneens aftredend is, kreeg een tegenkandidaat in de persoon van de heer Coppens uit Weert. De verenigingen zullen schriftelijk moeten stemmen over deze twee kandidaten.

Kegelkampioenschap SGKB

SITTARD, 22 okt. — Op maandag 26 oktober start de Sittard-Geleense Kegelbond met de persoonlijke- en clubkampioenschappen in de A- en B-klasse. De wedstrijden worden gehouden op de Hollandse banen van 't Kaar te Beek, Casino Geleen en De Baandert Sittard. De eerste ronde van de competitie duurt tot en met donderdag 19 november. Daarna volgt een gesloten seizoen tot begin januari, waarna de strijd weer wordt voortgezet. In totaal nemen 16 kegelclubs aan de competitie deel. In Sittard worden tweemaal 2x15 ballen gegooid, terwijl op de beide andere banen eenmaal 2x15 ballen gegooid worden. Maandag 26 oktober zal te Beek Rollend Vermaak tegen 't Kaar in de A-klasse de strijd aanbinden, terwijl in de B-klasse in het Casino te Geleen GUZ en NOP elkaar ontmoeten.

„KNWU moet eens een duidelijk standpunt innemen"

Breukink van Gazelle wil frisse wind door wielersport



(Van onze correspondent)

DIEREN, 22 okt. — „Het wordt in de kranten wel overdreven, als wordt beweerd dat Gazelle bereid is met een andere sponsor 'n profploeg te willen formeren. Wij zijn met Willem II overeengekomen per 1 januari de profploeg op te heffen. Het zou dus om morele redenen niet juist zijn met een andere sponsor in zee te gaan". Dat verklaart Wim Breukink, directeur van de Gazelle-rijwielfabriek te Dieren, die overigens geen al te grote bezwaren heeft tegen de werkwijze van Ton Vissers, die tot eind 1971 in dienst mag blijven van Willem II-Gazelle.

„Als wij ooit weer met een ander bedrijf in zee zullen gaan, zal uiteraard de zakelijke kant op de voorgrond staan. Dat betekent dat wij veel wedstrijden in Nederland verlangen. Of dat er ooit in zit, valt te betwijfelen, vooral nu de KNWU een vrij onduidelijk standpunt tegens de beroepswielrennerij inneemt".

Hogere kosten

De heer Breukink ziet wel dat de kosten van een profploeg steeds hoger zullen worden. Hij vraagt zich af, of de beroepsrenners zelf niet schuldig zijn aan de tegenwoordige situatie. „Voor verscheidene renners vind ik het heel erg, dat we met de profploeg zijn gestopt. Het is nodig dat er eens een frisse wind door de wielersport gaat waaien. Sommige jongens hebben er vaak een potje van gemaakt. Ze hebben nooit begrepen dat er ook gewerkt moet worden om geld te verdienen.

Misschien hebben wij ze wel teveel verwend. Het is echter verheugend dat de beroepsrennersbond wakker is geschud. Weliswaar te laat, maar de KNWU zal zich nu moeten gaan bemoeien met de beroepssport. Zaterdag gaat de KNWU over dit onderwerp praten. Misschien, dat onze bezwaren, die wij nu hebben tegen een nieuwe profploeg, worden opgeheven. Wij zijn echter niet van plan enig risico te lopen. Laat eerst de KNWU maar eens een duidelijk standpunt innemen, dan zien wij wel weer".



Na de komst van Johan Devrindt binnen de lijnen, twintig minuten na de rust, was de strijd in Eindhoven snel beslist. De Belg die inviel voor Hiddink, bracht in de 68ste minuut de stand op 2—0. Op de foto prikt Devrindt (in het wit) na een voorzet van Willy van der Kuijlen de bal tussen paal en de Roemeense doelman Suciu. Een minuut later bracht Mulders de score op 3—0, waarmee de laatste illusies van Steaua vervlogen waren. Vijf minuten voor het einde zou Devrindt ook de vierde treffer van PSV voor zijn rekening nemen.

Sittardia begon aan avontuur

SITTARD, 22 okt. — Uiterlijk opgewekt stapten gisteravond de Sittardia-handbaliers bij het clublokaal „'t Sieske" in de bus om de reis naar de Italiaanse hoofdstad te beginnen. Zoals bekend wordt de trip in Keulen per trein voortgezet.

Uiterlijk opgewekt. Want er blijven enkele vraagtekens bij dit nieuwe Europa-Cup-avontuur. Zoals bijvoorbeeld: waarom veranderde de Italiaanse kampioen zijn naam Buscaglione in Haswell TH Roma? Is hier nu wellicht sprake van een combinatie van enkele handbalteams uit Rome?

Op welk tijdstip de wedstrijd precies wordt gespeeld is eveneens onbekend.

Hoe het ook zij: Sittardia vertrekt zaterdagavond direct na de wedstrijd om 21.15 uur precies vanuit Rome naar Nederland terug. De plaatsen in de op dat tijdstip van Stazione Termini in Roma vertrekkende Zon-Express zijn reeds door de Limburgers gereserveerd.

In tegenstelling tot andere keren zal géén functionaris van het Nederlands Handbal Verbond de reis meemaken. De club had voor de official reeds een plaats geboekt, maar omdat Sittardia-handbal op advies van de Duitse Handbal Bond — de organisator van de Europa-Cup-wedstrijden — de „vloerafwijking" in Rome reeds had geaccepteerd, voelde het Nederlands Handbal Verbond zich gepasseerd. Voorzitter de heer Rijkenberg, had in Madrid tijdens het congres van het Internationaal Handbal Verbond de Italianen meegedeeld dat alleen in een hal waarin de reglementen van het I.H.F. volledig nageleefd konden worden, gespeeld mocht worden.

Zoals we reeds eerder berichtten achtte Sittardia het geen bezwaar op een vloer te spelen die twee meter minder lang is dan normaal.



Gisteravond om zes uur stapten de Sittardianen in de bus die hen naar het Keulse vliegveld zou brengen.

Al veel goede meldingen in sporttoto 12

DEN HAAG, 22 okt. — Bij de sporttotalisator in Den Haag zijn voor sporttoto nr. 12 tot nu toe binnengekomen:
29 meldingen van 13 goed;
630 meldingen van 12 goed;
5378 meldingen van 11 goed geraden uitslagen;
3307 deelnemers meldden zich voor de extra prijs.

FC Twente mag in Eskisehir landen

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE, 22 okt. — Een mededeling van het ministerie van Buitenlandse zaken heeft gistermorgen een goede tijding gebracht bij FC Twente. Het vliegtuig, waarmee spelers en supporters volgende week naar Turkije reizen voor de wedstrijd in de tweede ronde van het toernooi om de Runners-Up Cup mag landen op het militaire vliegveld van Eskisehir. Dat houdt in, dat het gehele gezelschap in Istanboel kan verblijven, om op de dag van de wedstrijd — woensdag 28 oktober — van daar naar Eskisehir en terug te reizen.

Aan de goedkeuring is de voorwaarde verbonden, dat op de NAVO-basis van Eskischir geen ontvangstcomité aanwezig mag zijn, terwijl de Nederlandse reizigers alleen handbagage bij zich mogen hebben. Onmiddellijk na afloop van het duel reist FC Twente naar Istanboel terug om donderdags de terugreis te aanvaarden. Twee eerdere verzoeken om landingsrechten in Eskisehir te krijgen, waren door de autoriteiten aldaar afgewezen.

Westduitser Wein blaast hockeysport nieuw leven in

SINGAPORE, 22 okt. — De Westduitser Horst Wein, die destijds voor vertegenwoordigende elftallen heeft bedankt omdat hij vond dat de hockeysport was vastgelopen, maakt een wereldreis om te proberen de sport nieuw leven in te blazen.

Wein, die met zijn 30 jaren één van de meest vooraanstaande hockey-coaches in de wereld is, is door de internationale hockey federatie benoemd om op de verschillende continenten cursussen van een jaar te geven ter verbetering van het hockeypeil. Hij is in Singapore met die taak begonnen.

„Mijn doel is van Singapore een hockeyland van wereldklasse te maken", zo heeft hij woensdag aan Malay Mail verteld. Hij zei dat hij in 1966 na zes jaar voor het Duitse elftal gespeeld te hebben bedankt had omdat hij van mening was dat de sport op nieuwe wijze benaderd moest worden.

„Als gevolg van mijn studies, had ik ontdekt dat het toen als modern beschouwde hockey achteruitging en dat de sport geen opwinding meer bood. Ik kon het niet eens zijn met het speltype en daarom besloot ik er mee uit te scheiden en als coach te gaan werken". Na Singapore zal Wein naar Afrika gaan.

Bridgeteam wint ook van Noorwegen

ESTORIL, 22 okt. — Nederland heeft zijn tweede wedstrijd in het toernooi om het Europese bridgekampioenschap heren te Estoril, waarin Noorwegen de tegenstander was, gewonnen met 14—6 (82—53).

De uitslagen van de tweede ronde zijn: Polen-Zweden 14—6 (85—66), België-Ierland 14—6 (78-61), Nederland-Noorwegen 14—6 (82—53), West-Duitsland-Israël 18—2 (112—76), Oostenrijk-Frankrijk 11—9 (55—49), Portugal-Finland 19—1 (103—56), IJsland-Hongarije 20—0 (104-54), Denemarken-Libanon 14—6 (91—72), Zwitserland-Spanje 20—min 4 (127—32), Groot-Brittannië-Turkije 16—4 (87—61), Italië-Griekenland 14—6 (74—57).

Tijdens de wedstrijd Nederland-Noorwegen deed zich een incident voor. Op het moment dat een Noorse speler op het punt stond kleur te verzaken, slaakte een Noorse journaliste een kreet, waardoor de Noorse speler op zijn vergissing opmerkzaam werd gemaakt.

Eenzelfde geval deed zich voor in de wedstrijd Italië-Griekenland. Hier was de Italiaanse non-playing captain de boosdoener.

De teams van Noorwegen en Italië zijn beide voor de gevallen beboet.

De Vries bedankt voor poloteam

DEN HAAG, 22 okt. — Feike de Vries, doelman van het Nederlands waterpoloteam bij de Europese kampioenschappen 1966 in Utrecht, de Olympische Spelen van Mexico en de Europese kampioenschappen in Barcelona, heeft de KNZB ervan in kennis gesteld niet meer in aanmerking te willen komen voor het internationale waterpolo. Voor de 27-jarige Amersfoortse onderwijzer is het moeilijk studie en sport te combineren. Bovendien acht hij het beter als een jongere speler zijn plaats in het Nederlandse zevental overneemt. Feike de Vries kwam uit in 112 interlandwedstrijden.

Twee wedstrijden schorsing voor Haarlemmer Peys

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 22 okt. — Gerrit Peys is voor zijn uitlating over scheidsrechter Lau van Ravens, na de wedstrijd Go Ahead-Haarlem, door de strafkamer van de KNVB veroordeeld. Zijn straf is een voorwaardelijke schorsing voor twee bindende wedstrijden met een proeftijd van een jaar en tweehonderd gulden boete. Verder zal hij of zijn vereniging Haarlem de kosten van het geding moeten dragen.

Destijds (zondag 23 augustus) sprak Gerrit Peys verontwaardigd: „Van Ravens is de slechtste scheidsrechter die er is. Het is maar goed dat er een spelregelboekje bestaat, waarmee hij kan werken, want persoonlijkheid heeft hij voor geen cent. Hij is een knudde figuur, die in een wedstrijd nog emotioneler reageert dan de spelers zelf. Niet wij begonnen met praten, maar hij. Daar wil hij alleen maar een reactie van de spelers mee uitlokken. Een man als Boogaerts had om zo'n situatie moeten lachen, maar Van Ravens floot". De aanleiding tot deze litanie was een door Van Ravens aan Go Ahead gegeven penalty".

Spreekverbod

Gerrit Peys ontkende in het Haagse hotel Terminus zijn woorden niet, hoewel hij beweerde zijn gedachten in een andere vorm te hebben verpakt dan in het Haarlems Dagblad stond. Peys werd door de strafkamer, die werd geleid door mr. Brons, veroordeeld omdat hij zich op denigrerende wijze publiekelijk vijftien minuten na de wedstrijd Go Ahead-Haarlem over de scheidsrechter had uitgelaten.

Peys werd bestraft op grond van het reglement van de KNVB dat de leden van de voetbalbond verplicht de belangen van de KNVB of van het voetbal in het algemeen niet te schaden. Naar aanleiding van deze zaak heeft het bestuur van Haarlem besloten zijn spelers de mond te snoeren. Het heeft volgens het bestuurslid Gosen een gedeeltelijk spreekverbod afgekondigd. Het is de spelers van Haarlem in het vervolg verboden met de pers te praten over de tegenstander, over de scheidsrechter en over de grensrechters. Het bestuurslid verdedigt deze dictatoriale maatregel met: „Wij kunnen niet anders".

Kleine voorsprong Poedelhaatsters

BOCHOLTZ, 22 okt. — In zaal Olischlager te Bocholtzerheide werd de kegelcompetitie van re kegelbond Zuid-Oosthoek, afdeling dameclubs, geopend. Verschillende clubs blijken elkaar niet veel in kracht te ontlopen, zodat de spanning er al van de eerste ronde af in is. Poedelhaatsters uit Bocholtzerheide nestelde zich aan de leiding met een kleine voorsprong, waar het baanvoordeel wel niet vreemd aan zal zijn. Drie clubs deden bijzonder weinig voor elkaar onder en hebben hun kansen op de titel nog volledig in handen. Debutant Ummer Poats uit Vijlen moest met vrij grote achterstand de laatste plaats in bezit nemen. De clubstand is: 1. Poedelhaatsters Bocholtzerheide 1815 hout, 2. Blauwe Mondig Lemiers 17 hout, 3. Nooit Gedacht Eys 1779 hout, .4 Tsjerwa Eys 1773 hout, 5. Blaue Mondig Bocholtz 1743 hout, 6. Ummer Poats Vijlen 1710 hout.

In het persoonlijk klassement zijn de verschillen nog klein. Mevrouw M. Haambuckers leidt met een minieme voorsprong. De derde, vierde en vijfde plaats wordt ingenomen door kegelaarsters, die niets voor elkaar onderdeden. De persoonlijke stand: 1. mevrouw Haambuckers Nooit Gedacht Eys 373 hout, 2. mevrouw M. Heyenrath Blauwe Mondig Lemiers 369 hout, 3. tot en met 5. mevrouw B. Deswijzen Poedelhaatsters Bocholtzerheide, mevrouw N. Franken Blaue Mondig Bocholtz en mevrouw A. Hendriks Poedelhaatsters Bocholtzerheide, allen 368 hout, 6. mevrouw A. Erven Nooit Gedacht Eys 36 hout, 7. mevrouw N. Schmetz Poedelhaatsters Bocholtzerheide 366 hout, 8. mevrouw N. Schreuders Tsjerwa Eys 365 hout, 9. mevrouw E. Möller Blauwe Mondig Lemiers 361 hout, 10 mevr. T. Remmel Tsjerwa Eys 360 hout.

Ritter en Mortensen favoriet voor Baracchi-trofee

BERGAMO, 22 okt. — In de tijdrit op 4 november om de Barachitrofee zullen de Denen Ole Ritter en Leif Mortensen samen rijden.

Ritter, houder van werelduurrecord en Mortensen, die tweede werd bij de wereldkampioenschappen op de weg in Leicester, worden beschouwd als de favorieten.

Een ander koppel wordt gevormd door de Belgen Herman van Springel en Poul in 't Ven.

Verder zijn voor de rit van 120 km ingeschreven de Italianen Felice Gimondi en Gianni Motta, de Zwitsers Louis Fenninger en Bernard Vifian en de Italianen Adriano Pella en Celestino Vercellli.

Er moeten nog vijf ploegen worden aangewezen, zo hebben de organisatoren meegedeeld.

Grijpt Hans Vultink in Stein titel vijfkamp?

STEIN, 22 okt. — Zaterdag en zondag wordt in Stein het Nederlands kampioenschap biljartvijfkamp 1970-1971 besloten. Zondag rond 22.00 uur zal bekend zijn wie het nieuwe biljartseizoen binnenstapt als Nederlands sterkste allroundbiljarter.

Waarschijnlijk zal dat Hans Vultink zijn. Hij is afgelopen zaterdag en zondag tot de tanden gewapend aan de strijd in de Sankt Pauli Bar begonnen. Na het eerste weekend gaat de Groenloër prat op een voorsprong van acht punten op titelhouder Tiny Wijnen, die niet helemaal fit was op de eerste dagen. Misschien dat de Ossenaar komende zaterdag en zondag het tij nog in zijn voordeel kan doen keren. Als specialist in het kader 71.2, dat zaterdag afgewerkt wordt, heeft hij zeker nog de kans om de stand gelijk te trekken, waarna mogelijk pas in het driebanden op zondag de strijd definitief beslist wordt.

Na Vultink (15 punten) en Wijnen (zeven punten) volgen Henk de Kleine en Hans Sundquest in geslagen positie met slechts vier punten.

Het programma begint zaterdagmiddag om 13.30 uur met de laatste twee partijen bandstoten: De Kleine-Wijnen en Vultink-Sundquest. Vervolgens staat de strijd op de voorlaatste dag geheel in het teken van het moeilijke 71/2, waarna de vier finalisten zondagmiddag vanaf 13.30 uur overschakelen op het grote spel, het driebanden. Tijdens het eerste weekend was er in de Sankt Pauli Bar behoorlijke publieke belangstelling. Het Gouden Klosje, de organiserende vereniging, hoopt uiteraard voor komend weekend weer op een goed gevulde wedstrijdarena.

Wereldrecord langdammen dertig uur

(Van onze correspondent)

NIJMEGEN, 22 okt. — Een nieuw wereldrekord is gevestigd in de hal van het universiteitshuis in Nijmegen toen daar twee Nijmeegse studenten de laatste dammen verschoven na dertig uur achter het bord te hebben gezeten. Het oude record van vierentwintig uur dat op naam stond van twee dammers uit Den Haag en twee uit Limburg Martin Nievelstein en Werner Heunen van DV VOS Spekholzerheide, is daarmee verbeterd.

Sittardenaar Jo Feijen, zesdejaars rechten, en J. Leushuis, vijfdejaars Duits, zijn maandagmiddag om twaalf uur aan de dammarathon begonnen. Ze werden daarbij terzijde gestaan door zes arbiters van de Nijmeegse damvereniging „Vriendenkring".

Jo Feijen, lid van de Sittardse club Zwart Wit, en Leushuis hebben in totaal 46 partijen gespeeld die met 105 punten door Feijen zijn gewonnen. Leushuis scoorde er 55. De laatste uren was de belangstelling voor de dammende studenten erg groot, één van de oud-wereldrecordhouders Martin Nievelstein, zond zijn concurrenten eerst 'n gelukstelegram en kwam later op de middag om ook een partijtje met andere dammers te spelen.

Reactie van oud-wereldrecordhouder Martin Nievelstein: „nog dit jaar gaat Kerkrade het record op veertig uur brengen. Samen met de jongens uit Nijmegen en met als inzet een krat pils".

Turnwedstrijd in Breda

BREDA, 22 okt. — Bij gelegenheid van haar 50-jarig bestaan organiseert de **gymnastiekvereniging St. Christophorus uit Breda op zondag 25 oktober een internationale turnwedstrijd waaraan onder meer wordt deelgenomen door de beide Franse topturners Pierre Puvis en Gilles Chaillou. Verder werken mee turners uit België, West-Duitsland en Nederland.**

De wedstrijd wordt gehouden in het Sportcentrum te Breda. De avond tevoren recipieert het bestuur van de jubilerende vereniging van 19-20.30 uur in café Roks te Ginneken.

AUTO'S & MOTOREN

CITROëN A.K-bezitters. Mossard ontwikkelde polyester dakverhoging voor Citroën A.K.-bestelwagens laadruimte verhoogd met 35 cm binnen 3 uur tegen zeer interessante prijs te monteren. Inl. Carosseriefabriek R. H. Mossard, Kerkstr. 3, Dieteren. Tel. 04499-545. x

Gebruikte auto kopen en risico lopen! Waarom? met f 1.000,- aanbetaling en f 139,- p. mnd. hebt U al een Nieuwe. Gloednieuwe zuinige RENAULT. Kom nu, voor de prijsverhoging eens praten bij Autozuid Geleen. Rijksweg N. 125 tot 8 uur 's avonds geopend. x

Tegelaar biedt te koop aan onder gar. en finan. mog. FORD Capri 1700 GT-XL 69; BMW 2500 automatic 69; BMW 1600 68; Renault 6 70; Opel coupé 68; Mercedes 200D nieuwe motor 67; Kadett Fastback 68; Fiat 850 coupé 69; Fiat 850 69; Renault R 10 70; Fiat 600 68; VW 67; Simca 1000 GLS 69; Opel Kadett 64; Opel Kadett 65; Fiat 850 65; Opel Rekord 1900 L 66; Simca 1501 GLS 68; Taunus 15M 67; Simca 1000 65; Daf 55 69; Daf 33 66; Vauxhall Viva L 67. Autobedrijf Tegelaar Maastrichterweg hoek Rijksweg 156, Roermond. Tel. 04750-6819. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Speciale aanbieding. Citroen DS 1970, 5000 km gelopen; Opel admiral 1970 6000 km; Opel Rekord 1970, 900 km; Opel Rekord 1970 15.000 km; Peugeot 504 1970 6000 km; Peugeot 304 1970 3000 km; Volvo 1970 28.000 km; Ford 12M 1970 3000 km; Ford 15M 1970 22.000 km; BMW 2000 1970 8000 km; VW-bus 1970 24.000 km; Ford bus 1970 12.000 km. Verder 150 andere jonge auto's, alle merken, alle prijzen. ANWB-keuring, garantie. Autobedrijf Welters en Crombag, Rijksweg Zuid 236-240 Geleen. Tel. 04494-6260 of 7355.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FORD Capri 1700 GT 69 groen; Mercedes 65 grijs; Austin Glider 68 rood; MG Midget MK III groen 68; Simca 1500 GL met pook 66; BMW 2800 70 groen; BMW 1800 type 68 lichtgroen; Opel Kadett 68 beige; Opel Rekord 1900 67 met pook zilvergrijs; Opel Rekord 1500M 4 bak wit; Opel Car. 1700S 68 grijs; Opel car. 67 wit; Opel car. 1700 S 66 groen; BMW 2800 70 5000 km gel.; Ford 12M 68 67 66 65 div. kleuren, Ford Cortina 1500 68 rood; Ford Cortina 1200 68 rood; Ford 17M super type 67 m. pook enz. groen; Ford 17M 68 blauw; Ford 17M 4-drs. m. nw. motor grijs; Ford Transit 1968 grijs; VW bus m. ruiten 68 wit; VW 1600 68 beige; VW 1300 de l. 68 grijs; VW 1300 de l. 67 rood; VW 1300 de l. 67 wit; NSU 1200C 68 blauw; Austin Sprite 64 spec. 2 kappen; Renault 8 66 beige; Simca 1300 66 beige; Simca 1000 66 grijs; Fiat 850 rood 68; Fiat 125 68 blauw; Austin 7 f 700; Bromf. Sparta 4 weken oud f 600. Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mogel. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen (hoek autoweg-Parallelweg, direkt achter Aral tankstation Bastiaans). Tel. 045-716045. Dagelijks tot 20 uur. x

Speciale Mercedes aanbieding: MERCEDES coupé 250 SE 1970; Mercedes 220D 1970; 5x Mercedes 220 en 200D 1969; 3x Mercedes 220 en 200 benz. 1968; 2x Mercedes 280SE 1969 - 280S 1968; 2x Mercedes 220 SE coupé 1965 en 1962; 2x Mercedes 200D 1966 en 1965; 1x Mercedes 230 SL Sport 1966; 1x Mercedes 300 SE 1966. Alle auto's van eerste kwaliteit. Autobedrijf Welters en Crombag, Rijksweg Zuid 236-240, Geleen. Telef. 04494—6260 en 7355.

ATTENTIE - attentie - autorijders! — Alle autobanden voor elk merk. Nieuw! met kortingen van 30 tot 40 pct. Mont. en uitbal. gratis. Donny Klassen, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

ATTENTIE VW-rijders. Voor alle VW-onderdelen groot of klein moet U bij Donny Klassen zijn. Ook leveren wij alle ruilmotoren voor ieder type VW v.a. f 395 met orig. fabrieksgarantie. Wij zijn specialist op alle VW-delen. Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Voordelig onder volle garantie: PEUGEOT 504, nog geen jaar oud; Taunus 12M '67, weinig gelopen; Opel Admiral '65; Opel Kadett '65, nw gespoten; Taunus caravan '65; VW '61; Opel Rekord '63. Garage M. van Hees, Litscherveldweg 3, H'heide, tel. 045—214341. x

INRUILWAGENS: BMW 2000 '69 '68; BMW 1800 '69 '68 '67; BMW 1600 '68; Opel Rekord 1700 L '67; Opel Rekord coupé '67; Ford Cortina G.T. '67; Volkswagen 1600 T.L. '65; 3 mnd. garantie. Autobedrijf KERA N.V., Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445 no. 2525. x

PEUGEOT 404 type 69 zilvergrijs, Fiat 850 Special 69 mosterdkleur, Fiat 850 68 beige, Fiat 850 66 rood, Simca 1000L 68 beige, Cortina 1600 de luxe 68 Metaalblauw, Cortina 1500 4 drs. 67 rood, Taunus 15M 68 blauw, Taunus 12M TS 66 wit, Renault 16 67 donkergroen, Opel Kapitän 65 grijs, Vauxhall Victor 65 beige, MG 1100 66 schuifdak donkergroen, Taunus 17M 66 4 drs donkergroen. VW de luxe 64 wit. Inr. gar. ANWB-keuring. Automobielbedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 44, Voerendaal tel. 1501 dagelijks tot 19 u. geopend.

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95, H'broek, tel. 211929. x

Vrolijke jachthondjes
Neem ze gratis mee (bij f10,- boodschappen)



Snif en Snaf en Snuf en Snuitje, vier vrolijke snuffels. U krijgt ze gratis mee. (Bij elke f10.- boodschappen één). Jachtavontuurtje voor de kinderen. U zet ze zelf vlug in elkaar.



Allemaal jachtvoordelen

Rookworst vacuum verpakt ±225 gram	114	98
Doperwten middel 2 liter blik	69	59
Oploskoffie K 67 grote pot 200 gram	398	358

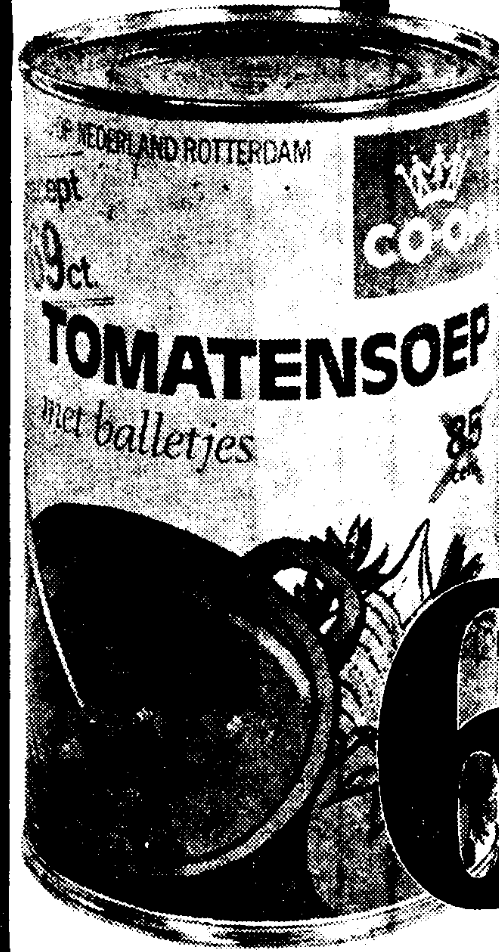
Beter vlees en versere groenten

Verse worst 500 gram		198
Varkens-**fricandeau** 500 gram		498
Blauwe druiven 500 gram		99
Abrikozentaart	360	320

JACHTNIEUWS voor soepkenners

NIEUW! CO-OP **tomatensoep**

Nieuw recept, nog lekkerder. Die moet u proeven!



4 bordenblik

Ter kennismaking 85 **69**

Bij jacht hoort wijn! Zeker in de wijnmaand!

Domaine Barbette echte Franse landwijn		225
Rosé d'Anjou geschikt bij ieder gerecht		270
Beaujolais heel fijn bij rood vlees		335
Bordeaux Saint Emilion, Calvet		410
Bourgogne Monopole, Piat		299
Bourgogne Macon rouge, Piat		475
Uit eigen bakkerij **Banketstaaf**		109
Eigen merk, véél voordeliger **Papieren zakdoekjes** pak à 60 stuks	84	69

Klantenvoordeel

Let op! Volgende week nieuwe catalogus Klantenvoordelen met vele nieuwe artikelen. Gratis in alle CO-OP winkels.

Theezakjes Planters Blend 2 doosjes	150	139
Rozebotteljam hh1 pot	127	98
Brinta alléén bij CO-OP	84	75

Jachtverrassing. Goed licht nu goedkoop

CO-OP **Lampen**

60 watt 2 stuks 160 **145**

100 watt 2 stuks 200 **185**



Ik vang 8% rente met het CO-OP SPAARPLAN MET SPAAR WINST

Dat is niet mis 8% rente met een CO-OP spaarbrief. Vijftig gulden wordt daarmee in 5 jaar f 75,— en in 9 jaar f 100,—. Of voor vijftig gulden direct f 54,— terug. Ook interesse? Vraag inlichtingen bij de kassa.

Fantasie panty Met ingezet kruisstukje. Keuze uit 2 modetinten. Diverse fantasiedessins. Maten: midden-groot-extra groot. extra voordelig nù **425**

Ga op jacht in uw SUPERCOOP 't is opwindend, gezellig en voordelig!

CO-OP

CA 70-42

Prijzen geldig van 22 t/m 28 oktober. Versaanbiedingen t/m 24 oktober.

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant Geld. Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel: 27308. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

VOLVO 142 69, Volvo 131 67 66 65, Peugeot 404 68 67, Opel Commodore 67, Mercedes 220 65, Sunbeam stationcar 67. Garage J. Kallen Geleen, Past. Vonckenstr. 5-7, tel. 2719.

Te k. weg. aanschaf grotere wagen NSU 1200 T.T. 40.000 km gel. Bouwj. 1968. Iets moois met toerenteller ,radio en veel accessoires. Te bezichtigen: W. Fr. Gering, Kleingraverstr. 31, Kerkrade West, Tel. 2679.

Te koop aang. HEINKEL; in z. g. st. Lupinestr. 9, Kerkrade-West.

Te k. FIAT 600 '60, t.e.a.b. Karel Doormanstraat no. 61, Waubach. x

Wilt u een auto verkopen, groot of klein? Dan moet u bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle AUTOMOBIELEN, contant geld. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219, tel. 27354, of 11569 t.o. Mosa Maastricht. x

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto defect? Donny helpt U direkt. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30 pct. korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

Te k. DAF 750. Nieuwwijkstraat 32, Schinveld, na 6 uur.

Belangrijk voor u! RECHTSBIJSTANSVERZEKERING M. Stoelendrijer, Eikenweg 14 Hoensbroek geeft u alle inlichtingen.

I.st. van nw. VW 1600Lmet schuifd., radio, 5 nw. rad. bnd., achteruitrijlamp enz. prima wagen voord. te k. (Event. gem. bet.) Brunssummersstraat 12 Schinveld.

Te k. OPEL Kadett bwj. '64, in goede staat. Te bevr. tel. 04446—1525.

Te k. VAUXHALL Cresta 63. automatic van 1e eig., interieur nieuw, 60.000 km. gel., gunstige prijs. Kadett Ralley 1970, 9.000 km gel. Autobianchie Primula 1966, 67.000 km gel. Vinkenstraat 165 Heerlen, tel. 214546. x

Voor in- en verkoop automobielen. DONNY KLASSEN Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 27354 of 11569, t.o. Mosa Maastricht. x

Te koop: OPEL Adm. met gasinstall.; zomer en winterbanden, bwj. 1966; kleine wagen kan worden ingeruild. Baronstr. 9, Schaesberg. Tel. 1970.

Te koop gevr. VERSNELLINGSBAK (z.f.) 4 versnellingen voor Tempo Matador met V.W. motor. Wiersma, Emmastr. 45, telef. 212725, Hoensbroek.

Koopje van particulier V.W. Karmann Ghia 1500 '63, z.g. a.n., met verz. en bel.kaart. Na 18 uur Paulus Potterstr. no. 1, Haanrade. x

DIVERSEN

REPARATIE radio en t.v. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Neem op in uw plan, BLOEMBOLLEN van TAN. Wij bieden u geen t.v.-kwaliteit. — Tuincentrum TAN, Vaesrade-Nuth, telef. 04492 no. 1212.

T.V. of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio- en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install.-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

DEKKLEDEN te koop of te huur. Boothoezen, autokappen en werktenten, tevens reparatie. Klinkenberg NV Heisterberg 78-84, Hoensbroek, tel. 045-211888. x

CASH AND CARRY SHOP keukens, staalaanrechten, gasfornuizen, koelkasten en diepvriezers, wasautomaten, alles met korting. Hoge Barakken 4, Maastricht, telef. no. 15884. x

CASH AND CARRY SHOP voor kunststof buizen, regenafvoer buizen, dakbedekking, ligbaden, douchebakken, closetpotten, wastafels, kranen, alle sanitair. Hoge Barakken 4, Maastricht, telef. no. 15884. x

TELEVISIE defect. „Wistol" snelle t.v.-service no. 33088 b.g.g. 31130 Maastr. tot 23 uur. Ook avond- en weekendservice o. garantie.

BROMFIETSEN

...yclo-center „Marsael" ...dres waar u altijd ... voor o.a. VESPA- ... Honda - Mobylette - ...ot - Flandria. Betaal ...eer kost niets meer! ... service. Dealer voor ...n. Carl Saelmans Ben- ...erweg 14-24 Heerlen ...5-717268. x

...A brommer 3 mnd. ...vraagpr. f 850.- Tel. ...078.

SPARTA autom. met ...en gr. kaart. Pieter ...elstr. 19, Heerlen. x

...FIETS te k. i.g.st. De- ...n 33, Nieuwenhagen.

...O'S & MOTOREN

... Kadett te koop 64. Al- ...aat 98, Schinnen.

OPEL Rekord type 67 ...—, VW '68 f 3250,—, Kadett 66 67 f 2800,— ...00,—, Morris 850 65 64 ... en f 950,—, Opel ... 64 f 1000,—, Valliant ... f 700,— Merkelbee- ...aat 63, Brunssum, tel. ...2807.

...omstandigh. v. part. te ... 1600 L veel acc. o.a. stalen schuifdak, rad. ...nz. Beslist eerlijke au- ...ke desk. ond. toegest. ... gem. bet. Brunssum- ... 12, Schinveld.

...part. voordelig te k. onderhouden PEUGE- ...4 kl. wit. Gladiolenstr. ...erkrade-West. c

...oop of te ruil OPEL ...ein. Rozenstraat 48, ...eide.

... Coupé 66 f 3250,—, 1700 65 f 1500,—. Inr. ...0.000 km gar. Bruns- ...erweg 89, Waubach. x

...NUS 17M 66 f 2600,—, ...ler Rebel 67 f 4500,—. ...fin. 10.000 km gar. ...summerweg 89, Wau- ... x

...AFENISWAGEN 67 te ... Brunssummerweg 89. ...ach. x

... van part. VW 1300 67 ... km gel. i.z.g.st. Schlei- ... 80, Kerkrade, tel. x

... aangeb. TRIUMPH 67 ...sloop, o.a. motor in zeer ... staat. Te bevragen: ...dagstr. 2, Molenberg. ...uur 's avonds. x

...edrijf John Vermeeren ... te k. aan: FORD Mus- ...6 cyl. 68, Mercedes 190 ..., VW Buggy 70, Ford ...ng Fastback GT 65, ... 1800 67, Taunus 20M ...et schuifdak 66, Taunus ...67, Taunus 12M 68, Tau- ...12M 67, Opel Kad. 69 2x, ... Kad. 64, Opel Caravan ...66, Fiat 125 68, Fiat 850 ... 68, Fiat 850 N 68, ...hall Victor 1600 Super ...VW 1500 Kever 68, VW ...69, Cortina 1600 de luxe ...Karmann Ghia 1300 66. ...1600 Variant 68, ZAZ de ... 1200 V4 70, Peugeot 404 ...DKW F 102 65. Inruilwa- ... Simca 1000 64, OPEL ...62, Volvo 122S 62. Inruil ...financiering ook zonder ... geld (pl) mogelijk. Alle ...ingen toegest. Autobe- ... John Vermeeren, Paral- ...eg 45, Heerlen, 500 m ...bij Rivolitheater, tel. ...710500. Geopend van 9 tot ...ur. 's Zondags van 13 tot ...ur. x

...R, Dyana 6, 7 mnd. oud. ...d. na 6 u. Hofpoelstr. ...gge Brunssum. x

... k. v. particulier VW- ...JE met banken en radio, ... kenteken, geschikt voor ...enenvervoer, bj. 1966, 44 ...otor, 30.000 km gelopen, ... Past. Habetsstraat 30, ...broek. x

... ACCU's te k. merk Ha- ...35 à 40% korting. Mag- ...astraat 24, Heerlerhei... x

... VW-MOTOR 1200, Por- ... alle motoronderdelen ...S, o.a. gerev. blok. Mar- ... Luther Kinglaan 47, ...broek. x

...D Escort juni 68, nw. ...en, zeer mooi f 4000. ...erweg 98, Hoensbroek. x

...ntie auto's ANWB-keu- ... VW 1300 L 68 67 66 64 ... f 450,—, Opel Kadett 69 ... 4500,—, Ford Capri 200 ... l.r. 70, Capri 1700 GT ...7500,—, Ford Transit bus ... 3850,—, Ford 17M 65, ... 15M 67 66, Ford 12M 65 ... 850,—, Ford Corsair 64, ...in Sprite kikkermodel 62 ...60,—, Austin Seven de ... 66 f 1650.- Austin Ba- ... 66 f 1850.- Fiat 1300 ... Fiat 850 coupé 55, Fiat 850 ... 1500,—. Simca 1000 66 65 ... 950,—. Inruilauto's, spot- ...zen, garantie. 100 prov. ...vice. Inr. fin. ook zonder ... p.l. P. Joosten, Schar- ...weg 3-7, Maastr., tel. ...0-27308, ook 's avonds en ...ondags de hele dag. x

... k. OPEL Kadett combi ...70 3000 km gelopen. Dui- ...den guldens onder de ...uwwaarde. Hoofdstraat ... Schimmert, tel. 04404-584. x

...AT 1500 '66, oerdegelijk en ...rouwbaar. C. & S. Auto- ...obiel N.V., Burg. Lem- ...ensstr. 109, Geleen. x

...AT 124 '67 f 2650; Austin ...ven '68 f 3600; Austin ...ven Traveller '65 f 1350; ...aunus 17M '67 f 3200; Tau- ...us 12M '64 combi f 950; ...aunus 12M '63 f 650; Daf 44 ... f 2800; Citroën Ideal '65 ... 1950; VW 1300 '66 f 2600; ...W 1200 '64 f 1950; Karmann ...hia '63 f 1200; VW bestel ... f 1950; Fiat 600 '65 f 1500; ...at 1100 '65 f 850; NSU Prinz ... f 650; DKW Jr. '63 f 600; ...abant '64 f 450. Financ. en ...ruil. Nieuwstr. 3 (bij de ...rke beuk), Schaesberg, tel. ... 1078. x

...abrieknieuw. NSU 1200 TT ...et slaapbanken. Nog niet ...e gereden. Wegens bijz. ...mst. in overleg te verkopen. ...el. 045—711376. x

...e k. zeer mooie FIAT 1500 ...port '63, goede motor en ...anden, inruil VW mogelijk. ...eken Quodbachlaan no. 19, ...erkrade.

...IAT 125 '68, als nieuw, ...eds bij ons in onderhoud ...eweest. C. & S., Automobiel ...V., Burg. Lemmensstr. 109 ...eleen. x

SIMON DE WIT SPAARVOORDEELPLAN GEEFT GLANS AAN DE KOMENDE FEESTDAGEN!

MEER GOUD EN ZILVER VOOR UW GELD

GOUDEN ZODIAC HANGERS

Deze dierenriemfiguren zijn in de meest exklusieve vormen ontworpen. Kompleet met massief gouden kollier. Normale prijs inkl. kettinkje: ± f 85,—
SVP-PRIJS inkl. kettinkje: 53.-
= 1 Snelspaarkaart volgeplakt met 100 S-spaarzegels à 10 cent (waarde f 11,-) + f 42,- kontant.

MASSIEF GOUDEN MANCHETKNOPEN

Met diamant geslepen universeel dessin. Normale prijs per paar: ± f 110,—
SVP-PRIJS per paar: 77.50
= 1 Snelspaarkaart volgeplakt met 100 S-spaarzegels à 10 cent (waarde f 11,—) + f 66.50 kontant.

GOUDEN SLAVENARMBANDEN

Zeer fraai bewerkt. Ovaal van doorsnede, 7 mm. breed. Ca. 13 gram goud. Met de handgegraveerd oppervlak. Normale prijs: f 147,50
SVP-PRIJS: 89.-
= 1 Snelspaarkaart volgeplakt met 100 S-spaarzegels à 10 cent (waarde f 11,—) + f 78,— kontant.
(ook verkrijgbaar in gladde, hoogglanzend gepolijste uitvoering: SVP-PRIJS eveneens f 89,—)

ZILVEREN KOLLIERS MET PENNINGEN

Gevat in zilveren hanger en bevestigd aan een bijzonder fraai Venetiaans kollier van royale lengte. Keuze uit twee verschillende penningen. Normale prijs penning, hanger en kollier: ± f 60,—
SVP-PRIJS penning, hanger en kollier: 42.50
= 1 Snelspaarkaart volgeplakt met 100 S-spaarzegels à 10 cent (waarde f 11,—) + f 31,50 kontant.

BROCHE GOURMETTE

Op speciaal verzoek brengen wij nogmaals deze gouden broche. Normale prijs: f 48,50
SVP-PRIJS: 37.50
= 1 Snelspaarkaart volgeplakt met 100 S-spaarzegels à 10 cent (waarde f 11,—) f + 26,50 kontant.

GOUDEN RINKELARMBANDEN

Prachtig bewerkt. Keuze uit 3 typen. Gewicht per band ca. 4 gram. Normale prijs per band: ± f 47,50
SVP-PRIJS per band: 37.50
= 1 Snelspaarkaart volgeplakt met 100 S-spaarzegels à 10 cent (waarde f 11,—) + f 26,50 kontant.
Extra korting! Bij bestelling van drie rinkelbanden tegelijk wordt f 5,— in mindering gebracht op het totale bij te betalen bedrag.

EN MÉÉR PRIJSVOORDEEL IN UW BOODSCHAPPENMANDJE

Zoete SPAANSE WIJN ROOD of WIT per fles van 2.65 voor 2.25

GROF GEBROKEN RIJST PER KILO van .99 voor 89

JOEGOSLAVISCHE GOULASH ORIGINELE IMPORT 400-gramsblik van 2.19 voor 1.89

2 mini-PANTY'S van 3.50 voor 2.98

DONSJE LUIERS pak à 15 stuks van 1.35 voor 1.15

gròòt pak à 30 stuks van 2.40 voor 2.25

Bij iedere 10 gulden aan boodschappen een metalen race-auto van 150 voor HALVE PRIJS 75
KASSA KOOPJE (zolang de voorraad strekt)
Geldig t/m 28 oktober

KORTING-KOFFIE 1/2 KILO =2 NORMALE PAKKEN VAN 3.25 VOOR 2.98

Simon de Wit vlees is kwaliteitsvlees door: *1e kwaliteit exportvlees *vakkundige verwerking *constante koeling

In onze S-markten en geldig t/m zaterdag 24 oktober a.s.

Malse BIEFSTUK 250 gram 2.95

TARTAAR 3 stuks 1.95

méér prijsvoordeel in groenten en fruit

In vele SdW filialen en geldig t/m zaterdag 24 oktober a.s.

Import DRUIVEN slof à circa 1 kilo 1.19

Import RODE APPELEN 2 kilo 1.39

HONIG GROENTE- of KIPPESOEP 2 blikken 1.58 1.25

S-PLANTEN-MARGARINE 2 kuipjes 1.08 98
Gezond door het hoge percentage meervoudig onverzadigde vetzuren

In onze S-markten TRICOT KINDERPYAMA maat 116 4.95
kleuren: rood en blauw
maten: 128-5.25 140-5.50 152-5.75 164-5.95

S-Spinazie (diepvries) 750-gramspak van 1.09 voor 89

Grote zak Cornuco of Cornuts van 75 voor 65

S-Chocoladepasta 350-gramsbeker van .88 voor 69

Sterk boodschappennet 1.25

SIMON DE WIT

Te k. FIAT 600, km.st. 27.000, bwj. '68. Unolaan 29, Heerlerheide, tel. 212180. x

SIMCA 1100 '68, door ons ingeruild op 'n nieuwe Fiat. C. & S. Automobiel N.V., Burg. Lemmensstr. 109, Geleen. x

Te k. AUSTIN SEVEN i.z.g.st. t.e.a.b. Schoolstraat 11, Hulsberg, van 17.30 tot 19.30 uur. x

FIAT 124 coupé, 'n fantastisch mooie en goed onderh. sportwagen. C. & S., Automobiel N.V., Burg. Lemmensstr. 109 Geleen. x

FIAT 1800 '68, 'n degelijke gezinswagen voor niet te veel geld. C. & S. Automobiel N.V., Burg. Lemmensstr. no. 109, Geleen. x

Te k FIAT 1500 63. Julianaplein 12 Schaesberg x

Te k. LOYDT zuinig en goed. Emmastraat 17 Kerkrade zaterdag en zondag. x

VW 61 te k. i.z.g.st. f 600,-. J. Bemelmans, Poykstraat 28, Kerkrade. x

Te k. VAUXHALL de luxe 65. Veermanstraat 38 Geleen. x

Te k. van part. VW 1200 62 f 950,-. Peter Schunckstraat 690 Heerlen. x

Te k. TAUNUS 12M 1969, 29.000 km.; i.pr.st. Tunnelweg 54 Terwinselen. Tel. 6322.

FIAT 600 te k. bwj. 68 z.g.an Geert Grotestraat 10, Brunssum

DKW J. de luxe 62 f 300,- Homeruspassage 5, Heerlen tussen 9 en 17 uur. x

OPEL bwj 62 met nw. banden f 350,-. Clercstraat 7, Brunssum na 17 uur. x

Van part te k. FORD Taunus 17M super bwjr. + 63, zeer mooi en 100% in orde met mistlampen en rallyspiegels. Vraagpr. f 950,- Unescostr. 98, Heerlen-Vrieheide

Te k. DKW Jr, bwj. '62, m. nwe banden, f 275. Clercstr. no. 7, Brunssum, na 17 u.

Te k. aangeb. FIAT 850 bwjr 65. Te bevr. Raadhuisstr. 107 Hulsberg, na 18 uur.

Spoed, van partic. FORD Mustang Fastback, veel acc., wordt verkocht tegen elk aannem. bod. Inl. „Huize Aurora", Gulperberg no. 6, Gulpen. x

Te k. VOLVO 544 (hoge rug) kl. donkergroen. Spreeuwenstraat 12, Geleen, na 18 u. x

Te k. TAUNUS 17M '63, mech. prima. Veeweg 39 te Waubach, tel. 2583.

Te k. OPEL Kadett LS coupé 68 m. schuifd. en radio. Geleenstraat 87 Puth-Schinnen.

Te k. OPEL Kadett 65 nw. banden, radio f 1650,- inr. financ. mog. Kissel 40 Heerlen. voor 18 uur.

Van part. zeer voordelig te k. SKODA 1000 HB bwj 65 (1e eigenaar). Ir. Melottestraat 12, Vaals. x

Te k. aang. 25 pers. AUTOBUS, mod. inger. als rijdende winkel. Nobelstr. 16, Heerlen. Tel. 045-712113.

Te koop aang. BESTELAUTO Daf 33 bwj. eind 1968; i.z.g .st. Nobelstr. 16, Heerlen, tel. 045-712113.

Te koop FORD Taunus 17 TS 1964. Vraagprijs f 975.-. Maastrichterlaan 35, Waubach. Na 6 uur.

FIAT 600 '64, '65, '66 en '68. C. & S. Automobiel N.V., Burg. Lemmensstraat 109 te Geleen. x

FIAT 1100 '67, 'n comfortabele 4-drs wagen. C. & S. Burg. Lemmensstraat 109, Geleen. x

TAUNUS 17M '66, van eerste eigen. C. & S., Automobiel N.V., Burg. Lemmensstr. 109 Geleen. x

Centra's Prijsbewijzen:

Zig-Zagwatten ~~69~~ [illegible]
pak [illegible]

Centra Jam ~~109~~ [illegible]
huishoud l, framb./bessen of abr[illegible]ozen

Appels[illegible] ~~59~~ [illegible]
Dr. Siemer, fles 0,7 liter

Schelvisfilets ~~185~~ [illegible]
uit de diepvries, pak 400 [illegible]

4 Kroketten ~~82~~ [illegible]
uit de diepvries, met veel vlees

M[illegible] ~~59~~ [illegible]
Costa, pak 500 gram

Bloemkool 85

4 Kilo Jonathans 1,48
in draagtas

Pond Jumbo Koffie 3,37
pak 500 gram

Chocoladeboter 59
Sonja 250 gram

Theezakjes 69
Tudor [illegible] 20 stuks

4 Pakjes Pudding 98
Instantpudding in diverse smaken

2 Kuipjes Margarine 85

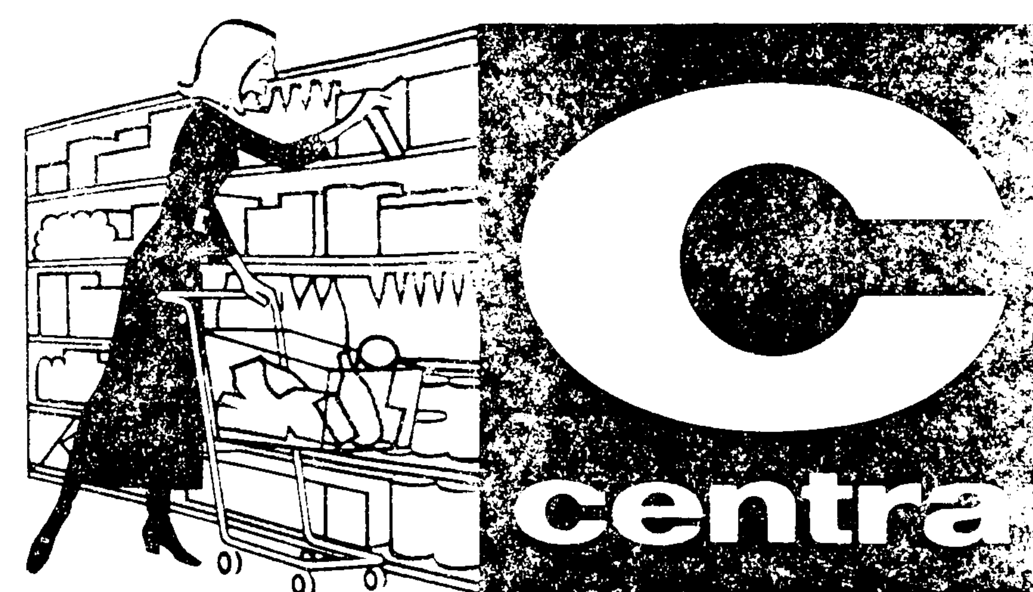
Li

Rib karbonade 3,48
500 gram

Filet karbonade 3,88
500 gram

Soepvlees met Been 2,15
500 gram

Li



Kwaliteit te kust en te keur

Vis conserven

		Haring in Tom.Saus ~~112~~	89
		Sardines	69
Makreel in Olie	59	Roze Zalm	1.87
Chatka Crabmeat	7.75	Roze Zalm	1.19
Tonijn met Groente	1.19	Makreel Filets	79

Delmonte Perziken
van ~~236~~ voor
2.19

Zwan Knakworst
van ~~159~~ voor
1.49

deze week
Bij de boodschappen
letterzegel C voor 50 ct.



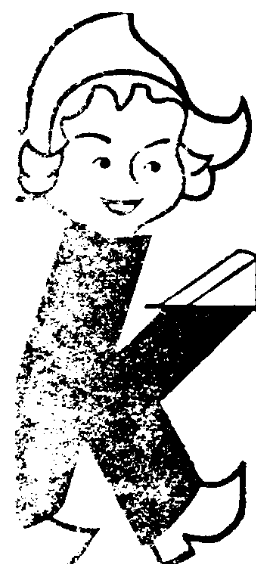
Zo spaart U voor **'n echte roomboterletter**
Vraag Uw Centra winkelier de gratis Letterspaarkaart met alle informatie

DIEREN

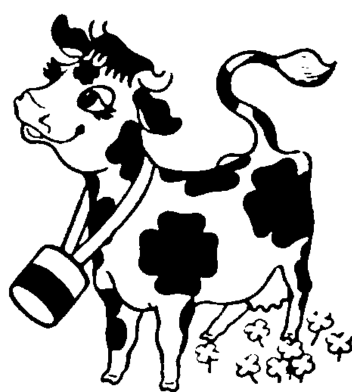
hiep*/hiep*/hoera

SCHUNCK'S SUPERMARKET VERWACHT DE

± fl. 1000,— aan levensmiddelen wordt hem of haar door de directie aangeboden!



VOLRIJPE GOUDSE
KAAS v.v.
½ kg van 2.70 voor
2.19



MERK-KOFFIE

De beste merken vacuum verpakte koffie kosten 2.36 per 250 gramspak! Schunck biedt U een van deze merken, maar dan zonder de dure verpakking



van 2.36 voor **1.89**



LIEFST 47 CENT VOORDELIGER!

CASH & CARRY

VLEES-BOUILLON
family-pack van 2.05 voor
1.39

RODE BIETEN
3 grote potten van 1.95 voor
1.39

MARGARINE
2 kuipjes van 1.14 voor
0.89

10 HARDE BROODJES OF ZACHTE PISTOLETS
0.79

THEEZAKJES
voordeeldoos à 100 zakjes
van 3.60 voor
2.95

CHOCO-BANKET
grote doos van 1.35 voor
0.89

DAM CHIPS
groot familiepak 0.88
elk 2e pak voor
HALVE PRIJS!

VERMICELLI
0.49

BAKMEEL
KOOPMAN'S ZELFRIJZEND
3 pakken van 2.19 voor
1.69

ZACHTE CANDY-DROP
EEN HALF PONDSBAAL!
0.69

PRODENT TANDPASTA
2 grote familietubes van 3.10 voor
1.95

REGELRECHTE PRIJSSENSATIE!
DALLI HET BEROEMDE DUITSE COMPLETE WASMIDDEL
met wasverzachter en waterontharder
TER KENNISMAKING VOORDEELKOFFER
van 6.75 voor **4.95**

SLAGERIJ VOOR FIJNPROEVERS

BOTERMALSE BIEFSTUK	300 gram	3.87
VERSE BRAADWORST EN SAUCIJSJES	500 gr.	2.18
SOEPVLEES met been	500 gram	1.75
KIPPESOEPPOULET	450 gram	1.78
KUIKENBOUT - EEN GROOT SUCCES -	500 gram	2.49
GEKOOKT ONTBIJTSPEK	100 gram	0.52
SCHUNCK'S LEVERWORST	100 gram	0.59
BOERENMETWORST	100 gram	0.69

VERS VAN DE VEILING

LOMBARTS CALVILLE	HAGELWITTE BLOEMKOOL	GOUDGELE ANDIJVIE	EEN HELE RODE KOOL
heerlijke handappel in gratis draagzak 3 kg	per stuk	per hele kilo	gew. ± 1200 gr. per stuk
0.98	0.68	0.38	0.29

PATISSERIE
- PARTERRE -
SPECIALE WEEKENDRECLAME!
BIENESTICH
met slagroom
3 dagen voor **2.45**

LUNCHROOM-TIP
ZUURVLEES MET POMMES FRITES EN APPELMOES
3 dagen voor **2.75**
incl. B.T.W. en bediening

CHOCOLATERIE
PARTERRE

GOMBEERTJES 3 ZAKKEN VOOR	0.98
VERJAARDAGS-MELANGE 250 gr. zak STUNTPRIJS!	0.59
CHOCO-MELLO BLOKJES 150 GRAM	0.79
ANANAS SOFT-FRUIT 300 GRAM	0.79
SLAGROOM-TRUFFELS 150 GRAM	0.89

JONGENSMONTYCOAT
Het populaire houtjes-touwtjes-model in imitatiebont, in bruin, beige of blauw. Voor 6 t.m. 12 jaar. Normale prijs vanaf 47.50
Tijdelijk vanaf
1e etage

HERENOVERHEMDEN
Prachtig witte Bel-O-Fast-kwaliteit met perfecte pasvorm en extra versterkte manchetten.
Normale prijs 13.90
Tijdelijk
1e etage

SPENCERKOSTUUMS
Zeer modern in modellering en kwaliteit: velours antiek in beige, rose of bleu. De spencer sluit decoratief op zilvergekleurde gespen.
Voor 12 t.m. 17 jaar
1e etage

MEISJESVESTPAK
Leuk, vlot model in terlenkawol. Diverse kleuren in o.a. beige, rood of marine, voor 3 t.m. 10 jaar. Tijdelijk vanaf
2e etage

MEISJESOVERGOOIER
Handig en makkelijk, in moderne vistram in combinatie van marine, wit en rood. Voor 6 t.m. 14 jaar.
Tijdelijk 6 t.m. 10 jaar
Tijdelijk 11 t.m. 14 jaar
2e etage

HERENBADSTOFSOKKEN
Pracht kwaliteit acryl badstof. Heerlijk soepel aan uw voeten; in 10 verschillende modieuze tinten verkrijgbaar.
Normale prijs 3.50 Tijdelijk
2.50
1e etage

KINDERSPORTKOUSEN
Ideaal voor koudere dagen. Jacquarddessin in 100% acrylkwaliteit in modern wit. Voor 2 t.m. 12 jaar. Tijdelijk vanaf
1.95
Parterre

JACQUARD BADDOEKEN
Zeer snel vochtopnemende, soepele kwaliteit. Extra groot formaat in 3 fijne kleurcombinaties. Normale prijs 4.50
Tijdelijk
2.95
Parterre

FLANELLEN LAKENS
Grote maten in fijne, warme, soepele kwaliteit, 1-persoons: 150x250, 2-persoons: 180x250.
Norm. prijs 1-pers. 8.95
Tijdelijk 7.75
Norm. prijs 2-pers. 10.90
Tijdelijk ....
Parterre

BADZOUT
Sierfles heerlijk geurend badzout met gratis flesje parfum.
Normale prijs 2.25
Tijdelijk
1.95
Parterre

Prima VAATWAS
3 flessen à 1 liter
samen van 2.37 voor **1.75**

- DIEPVRIES -
KABELJAUW-FILET
groot 400 gramspak
van 1.85 voor
1.39

ECHTE **MELK CHOCOLADE HAGEL** (of puur)
grote 400 gramsbaal
van 1.69 voor
1.29

JAM
appel - aardbei - kers - framboos
STUNTPRIJS PER POT
0.69

fl. 10,- AAN-BIEDING
een literblik VELUCO
APPELMOES
0.48

KASSA-KOOPJE
POPCORN
kinderen zijn er dol op!
voordeelzak
STUNTPRIJS!
0.39

BOVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG, VRIJDAG, ZATERDAG, 22, 23, 24 OKTOBER 1970